

The background of the entire page is a high-contrast, black and white abstract pattern. It resembles marbled paper or a microscopic view of certain minerals, with swirling, vein-like structures and irregular, organic shapes. The pattern is dense and covers the entire area.

#

**no comment®**

n°74 - mars 2016 - mensuel gratuit - mada - événements - culture - nuits - sorties - tv - radio - appli - [www.nocomment.mg](http://www.nocomment.mg)

# COACHE



## POWER BOX **By TELMA**

- Plug and play
- **20 utilisateurs** 
- 2 ports Ethernet
- Port RJ11 pour poste analogique

**1 Go**  
**OFFERT**

**+ DE 50 VILLES COUVERTES PAR LE RÉSEAU 4G**

**RENDEZ-VOUS**

# TON BUSINESS...



**EN TELMA SHOP !**



**N°1**

**À MADAGASCAR**

A woman with dark hair is shown from the chest up, holding a white coffee cup to her lips with her right hand and a matching saucer with her left hand. She is looking towards the camera. The cup has a small circular logo on it. The background is dark and textured, resembling coffee beans.

**taf**  
Madagascar

*Le goût authentique  
du café de Madagascar*

GAMME SOUS VIDE 250 g : Qualité - Finesse - A

SOCIETE TAF - RUE RAVONINAHITRINIARIVO ANKORONDRANO



# UN DÉLICIEUX MÉLANGE DES MEILLEURS CAFÉS DE MADAGASCAR



Arôme

TORRÉFACTEUR DEPUIS 1945

BP 1442 - ANTANANARIVO 101 - ( 020 ) 22 394 40 - [contact@taf.mg](mailto:contact@taf.mg)

Intérieur cuir

3L TD Intercooler

Jantes 17''





# LE PICK UP DES CHAMPIONS

À PARTIR  
DE **114.000.000** AR  
TTC



Galaxy Andraharo - Batiment TITAN II  
Tel : +261 34 49 003 96 / +261 34 49 003 63  
E-mail: [to1@izyrent.mg](mailto:to1@izyrent.mg)



## ACTUEL

- 12 Toutes des...

## CULTURE

- 34 Jiulambup's : Oups, les méchants !  
36 Masabao : L'appel du taroba  
38 Opus 106 :  
Rêverie pour tenor et flûte  
40 Sens plastique :  
Kenkle et Temandrotà :  
les voix de l'ancestralité

## CULTURE



**Caylah**  
*Ça claque !*



**Richard Billon**  
*Retapeur de caisses*

- 42 Maherisoa Rakotomalala :  
Diseur de choses cachées  
44 Firoza Houssen : Des maux d'elles  
46 Lettres de Lémurie :  
Jules Hermann, *Les Révélations  
du Grand Océan*  
**TRADITIONS**  
57 Toujours plus ?  
**FANAHY GASY**  
59 Bakoly, la Barbie malgache

102

DÉCO

## HI-TECH

- 60 L'Ipad Pro au banc d'essai  
62 eTech : Devenir numéro un

## ASSOS

- 66 Corruption : L'absence  
de progrès tue le progrès

## DIASPORA

- 69 Hexagone : Asna Moussa :  
Se nourrir d'échanges  
70 Maurice : Andry Ravoniandro :  
Comme sur des roulettes  
72 Comores : Mistohi Abdillahi :  
Grandir ou mourir

## NATURE

- 74 Deux nouvelles grenouilles :  
J'y croâ pas !

## SORTIR

- 76 Cheminots 501 :  
Cuisine grand train

## GASTRONOMIE

- 78 Interview gourmande :  
Jacopo Gniuli du restaurant  
La Petite Cour Mahajanga

## LA MODE !

- 88** Lambasoa Seheny :  
La mode expérimentale

## DÉCO

- 104** Grégory Rabeson  
a shoppé pour vous

## BY-NIGHT

- 107** Hardy Bourges :  
La nuit, ça décoiffe !

## DOWNTOWN

- 166** En ville avec Inès Ramerison



**Zanaky ny lalana**  
*Tanà trash*

50



QUIZ

Nous vous  
proposons  
de vous  
appuyer sur...  
**les meilleurs !**

Pour nos clients, la valeur ajoutée de Technologies & Services  
démarré là où s'arrête celle du partenaire constructeur.

Technologies et Services

IT SOLUTIONS

xerox

Microsoft

Tél : 0202325812



# Quelle femme parfaite êtes-vous ?

*Vous êtes parfaite, c'est certain. Mais comment l'êtes-vous ? Trop, presque ou juste comme il faut ? Et comment les autres le supportent ?*

## 1 Ça fait cinq fois que votre collègue vous demande comment fonctionne la nouvelle imprimante.

- A Vous restez pour la cinquième fois complètement calme et polie. « Alors on reprend tout depuis le début... »
- B Vous lui demandez si elle ne se fout pas de vous !
- C Vous l'envoyez bouler. Y'a pas écrit photocopie sur votre front.

## 2 Vos copines vous détestent parce que :

- A Même après les fêtes de fin d'années, vous ne prenez pas un gramme.
- B Votre mec est top canon !
- C Vous êtes toujours en train de râler.

## 3 Votre mec vous adore car :

- A Vous êtes belle, intelligente, drôle et surtout modeste...
- B Vous l'acceptez comme il est avec ses défauts sans essayer de le changer.
- C Vous vous ne vous brossez peut-être pas les dents après chaque repas, mais pratiquez la technique tantrique du palpe-roulé comme personne.

## 4 C'est sûr, vous êtes parfaite, d'ailleurs :

- A Vous êtes toujours celle sur qui on peut compter ou à qui on raconte les pires secrets en étant sûr que vous ne balancerez jamais.
- B Vous êtes la patience même : vous

ne criez jamais après votre mec quand il oublie de relever la lunette des toilettes.

- C Votre souci de la franchise vous oblige parfois à dire à vos potes que non, le slim avec 12 kg en trop, c'est pas possible.

## 5 Vous venez de vous faire larguer après vous être investie corps et âme.

- A Vous acceptez à nouveau des rencards. En trois semaines vous êtes déjà casée.
- B Vous faites votre deuil en silence... sur une plage du Mexique.
- C Vous avez ses clés. Le salaud, vous allez lui refaire sa déco pendant qu'il bosse.

## 6 Le soir avant de vous coucher :

- A Vous faites votre rituel beauté pour une peau impeccable. C'est quand même simple d'être canon.
- B Vous préparez vos affaires pour pouvoir vous prélasser dans la salle de bain le lendemain matin.
- C Vous vous couchez encore une fois trop crevée pour changer vos draps.

## 7 Votre copine se plaint de ne rien manger et de ne pourtant jamais perdre un gramme. Vous lui dites :

- A Que c'est une question de volonté ! « Regarde-moi par exemple, je n'ai jamais de problèmes de poids ! »



- B** Que la meilleure façon de perdre du poids, c'est de faire plus de sport... avec son mec.
- C** Que malheureusement, elle doit apprendre à vivre avec sa morphologie. En même temps un gros cul, ça attire les mecs, non ?

**8 Vous tombez dans la rue sur un porte-monnaie contenant 10000 € et le numéro du propriétaire.**

- A** Vous l'appellez pour le lui remettre !
- B** Vous l'appellez après avoir été, vous l'admettez, un poil tentée.
- C** Vous l'appellez après avoir déduit votre commission de 50 %.

**9 Les mecs flashent unanimement sur votre :**

- A** Humour ! Pile dans les clous, pour ne jamais froisser les sensibilités ou les cultes.
- B** Blancheur dentaire ! En dix ans, vous n'avez pas manqué un détartrage.
- C** Originalité ! Le slim orange avec les bottes violettes, pour qu'on vous voie mieux de loin !

**10 Votre pire défaut est que vous êtes quand même un peu :**

- A** Énervante. On ne peut jamais rien vous reprocher ! C'est irritant à la longue !
- B** Trop belle ! Ça file des complexes à vos potes.
- C** Anti-conventionnelle. On n'est jamais à l'abri avec vous. ■

**QUELLE FEMME PARFAITE ÊTES-VOUS ?  
POUR LE SAVOIR, TOURNEZ LA PAGE !**

*Majorité de C*  
**Presque parfaite**  
Vous assumez vos imperfections ! Rebelle, Capricieuse, grande gueule, mytho... Vous n'avez rien d'une fille parfaite ! Justement, votre force est de cultiver la bad girl attitude et les petites névroses qui vous rendent irrésistible. Être trop parfaite ce serait vraiment l'horreur pour vous, le signe d'une absence totale de personnalité. Alors qu'avec vos petits travers, vous faites de vous une nana imitable et reconnaissable entre toutes. Si c'est pas de la perfection ça ! ■

*Majorité de B*  
**Juste parfaite**  
Mais vous le vivez bien. Être parfaite au quotidien n'est pas à la portée de toutes les nanas. Pourtant vous vous en sortez les doigts parfaitement manœuvrés dans le nez ! Vous êtes surtout une fille équilibrée qui sait ce qu'elle veut ! Vous trouvez le parfait compromis entre les contraintes et les plaisirs de la vie. La perfection c'est innée chez vous !

*Majorité de A*  
**Trop parfaite**  
Gentille, généreuse, drôle, intelligente, bien roulée... Ce n'est pas si grave d'être aussi parfaite que vous ! C'est juste que vous avez filé des complexes aux autres à force d'être aussi géniale ! En même temps, comme vous êtes aussi forte que sensible, vous pouvez vivre avec ce fardeau sur les épaules.



## Budget Madagascar, Louez en toute confiance

### Les offres de Budget Madagascar :

- Un large choix de véhicules récents
- Des formules de location et des services adaptés à votre besoin
- La possibilité de livraison et restitution dans les principales villes grâce au réseau Budget Madagascar
- Un grand choix de destinations pour vos locations internationales

**Réservez dès maintenant :**

**+261 34 05 811 13**

**[www.budget.mg](http://www.budget.mg)**

**[facebook.com/budget.madagascar](https://www.facebook.com/budget.madagascar)**

**Budget®**

# Toutes des...



## Ketakandriana Rafitoson

«*La femme parfaite est une connoise. Autrement dit, elle n'existe pas*», estime Ketakandriana Rafitoson. Éluée grande sœur modèle en décembre dernier, elle figure parmi les plus actives dans la promotion des droits de la femme à Madagascar. Personnalité au tempérament engagé, elle milite au sein de Wake Up Madagascar, Liberty 32, SeFaFi (Observatoire de la vie publique) et Civicus. Si la perfection n'est qu'un leurre, comment se rapprocher de la femme idéale pour notre féministe hors pair ? «*Il faut qu'elle soit bien cultivée. L'éducation constitue une fenêtre sur le monde, elle nourrit l'estime de soi et aide à s'affranchir du simple statut de mère au foyer.*» Pour elle, la femme idéale est aussi engagée envers sa communauté. «*Le devoir envers notre pays ne se résume pas à aller voter à chaque élection. Être professionnelle, œuvrer pour l'intérêt commun et avoir le goût du risque et des défis sont les critères qui font une femme idéale*», dit-elle avec modestie. D'ailleurs, elle encourage les femmes qui veulent s'engager en politique. Pour Ketakandriana Rafitoson, tout se joue sur l'éducation, dès l'enfance, afin de permettre aux femmes d'être des modèles pour la société. ■

Prisca Rananjarison

La femme parfaite n'existe pas

## Xenia Andriamihaja

À 22 ans, Xenia Andriamihaja a du plomb dans la cervelle et le physique d'une déesse grecque. Consciente de ses atouts, elle est dans le mannequinat depuis 5 ans. Et c'est comme modèle qu'elle est la plus à l'aise. *« Ma passion c'est la photographie. J'aime poser devant l'objectif. Je veux représenter la mode et le milieu du mannequinat différemment en étant chic, simple et classe. »* Ce que l'on peut dire c'est que Xenia a été gâtée par la nature. Née d'un père malgache et d'une mère russe, personne n'est indifférent à sa plastique de rêve. Questionnée sur sa définition de la femme parfaite, elle affirme qu'« elle doit s'épanouir dans un domaine qui la passionne, savoir gérer sa vie de famille mais surtout réussir sa vie professionnelle ! » Ambitieuse comme elle est, elle compte apporter sa contribution au développement du pays. Étudiante en droit privé et droit des affaires, elle veut se spécialiser dans le droit minier. *« C'est un secteur porteur avec beaucoup d'avenir. Mon but est de faire en sorte qu'il y ait de la transparence dans ce domaine. »* Pour y arriver, elle fait des recherches concernant la contribution de l'extraction minière pour le développement durable. Pas bête ! ■

Par Dina Ramaromandray

## Pas une potiche



Association 2hy - Faire Lien



Johary Ravaloson  
Ecrivain



Dwa  
Dessinateur



Association  
Madagascar Alzheimer



Andrianina  
Festival AmbonyAmbany



Rootsikalo  
Musiciens



Association Phenix





# L'UNION FAIT LA FORCE



**AVENGERS : L'ERE D'ULTRON** SUR **CANAL+**

**020 22 394 73**  
(COUT D'UN APPEL LOCAL)

LES BOUQUETS  
**CANAL+**



  
**Carambole**  
Spirit since 1993

PRET-A-PORTER  
ACCESSOIRES  
TEE-SHIRTS

  carambole  
carambole.mg

# Le dialogue public-privé prend l'eau

*Le GEM (Groupement des entreprises de Madagascar), organisation représentative du secteur privé, et ses groupements membres, ont décidé de suspendre leur participation au dialogue public-privé initié en 2015 par la création d'une Plateforme formelle.*

Raison de la colère du GEM : la mise en place de l'ACD (*Advance Cargo Declaration*) qui est une nouvelle redevance perçue sur les marchandises à l'importation pour cette année, et à l'exportation à partir de l'année prochaine. Selon les autorités, la raison d'être de cette redevance est la nécessité de se conformer au code international sur la sûreté des navires et des installations portuaires ISPS (International Ship and Port Facility Security).

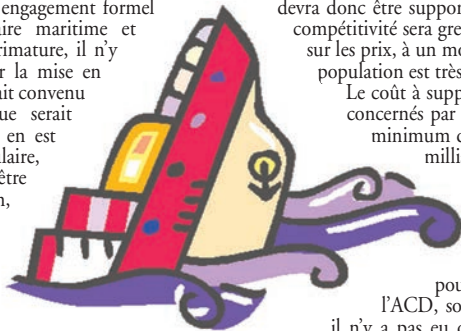
Interrogées par les armateurs à ce sujet, les OMI (Organisations marchandes et institutions) confirment que l'ACD ne constitue ni un prérequis,

LES OPINIONS EXPRIMÉES DANS CETTE PAGE N'ENGAGENT QUE LEURS AUTEURS.

**no comment®** SE DÉSOLIDARISE DE TOUT CONTENU POLITIQUE OU RELIGIEUX, SECTAIRE OU PARTISAN.

ni un instrument de mise en conformité avec le code ISPS. Par ailleurs, malgré un engagement formel de l'APMF (Agence portuaire maritime et fluviale), sous l'égide de la Primature, il n'y a eu aucune concertation sur la mise en œuvre de l'ACD, alors qu'il était convenu qu'une commission technique serait mise en place à cette fin. Il en est résulté un arrêté et une circulaire, inapplicables, qui ont dû être suspendus en décembre. Enfin, et surtout, le secteur privé a reçu l'engagement du Premier ministre, du ministre des Transports et des promoteurs du projet, à plusieurs reprises que la mise en place de cette redevance n'entraînerait aucun coût supplémentaire pour les importateurs et les exportateurs.

Dès la première tentative de mise en place, cependant, les armateurs ont facturé 100 € (350 000 Ar) par container, en y incluant des frais de perception de la redevance à hauteur de 15 € (52 000 Ar). Ils soutiennent que les frais relatifs à la sûreté ne sont pas inclus dans le fret actuel et qu'ils sont



obligés de créer une surcharge pour cette redevance. Celle-ci devra donc être supportée par les importateurs, dont la compétitivité sera grevée d'autant. Elle aura un impact sur les prix, à un moment où le pouvoir d'achat de la population est très faible.

Le coût à supporter de la part des importateurs concernés par cette redevance représenterait un minimum de 10 millions d'euros par an (35 milliards Ar). L'instauration de l'ACD intervient dans un contexte de morosité économique, dans lequel le secteur privé a le sentiment de ne pas être écouté. La Loi de Finances pour 2016, l'arrêté sur les changes, l'ACD, sont autant de thèmes sur lesquels il n'y a pas eu de dialogue. Le passage en force de l'Etat sur l'ACD a été la goutte d'eau qui a fait déborder le vase. Le secteur privé souhaite la mise en place d'un mécanisme de dialogue sincère, dont les participants auraient pour objectif le développement économique du pays et dont les décisions seraient basées sur des critères objectifs et techniquement indiscutables. ■

**Joséphine Andriamamonjirison**  
présidente du GEM

# C'est vous qui le dites

*Coups de cœur, coups de gueule, envie d'envoyer un message à une personne qui vous est chère ou simplement de vous exprimer... cette rubrique vous est dédiée. Envoyez vos mails à [courrier@nocomment.mg](mailto:courrier@nocomment.mg), nous les publierons.*

## Réveillon aux urgences

J'ai toujours détesté les hôpitaux, les odeurs, le sang, l'ambiance assez macabre ! En plus, les hôpitaux malgaches ne sont pas vraiment accueillants ! Mais c'est en lisant l'article paru dans le **no comment**<sup>®</sup> de février que je me rends compte qu'il y a eu un effort de la part de l'État pour rénover ces bâtiments qui sont quand même des lieux où des millions de vies sont sauvées. J'ai appris également qu'il y avait un ordre de priorité pour les consultations. On ne se rend jamais compte de ça quand on est malade ! On a l'habitude de vouloir tout, tout de suite ! En tout cas, je suis une grande fan du magazine que je collectionne depuis trois ans déjà. Vos sujets sont toujours très intéressants et originaux. Merci de nous faire découvrir des lieux, des artistes, des métiers... chaque mois !

Michaëlla Randrenja



## La solution est entre nos mains

Je collectionne vos fameux magazines depuis longtemps. Hier soir, après mon bain, je me suis coiffée et je suis tombée sur l'un de vos anciens numéros. Comme d'habitude je lis les magazines et les journaux à l'envers, de la dernière page à la première. À la case départ, j'ai lu le courrier d'un certain Oddgeist et quelque chose m'a intriguée. Il disait qu'il ne trouvait pas la solution à l'équation, ni de remède non plus. Il a entendu dire que les Malgaches étaient assis sur de l'or. Eh bien... ils étaient assis sur de l'or, ils ont été riches, riches de cœur, de sourire, de culture. Mais qui nous a arraché ces richesses ? Nous-mêmes ! Nous avons eu l'audace de cliquer sur le bouton *delete*. Tout est de ma, de notre faute. Nous avons nous-mêmes creusé un trou pour nous cacher, nous avons voté et laissé nos dirigeants gérer notre pays... Mais nous

allons nous sortir de cette situation, aussi merdique soit-elle, car nous savons maintenant que les causes de ces problèmes ne viennent pas de l'extérieur mais de nous-mêmes. Bah, à présent la solution est entre nos mains.



Louise Armella

## Pourquoi je t'écis ?

Cher **no comment**®, pourquoi je t'écis ? Parce que mes amis les noctambules attendent impatiemment ta prochaine parution pour y voir leurs tronches. D'ailleurs les autres vont se presser pour leur faire la remarque, comme si c'était le scoop de l'année. Avec toi on est servis : actualités, sorties, mode, culture, jeux. Chacun y trouve son bonheur.

Des véritables cinglés à **no comment**® ! Je me souviens de la fois où j'ai vu des préservatifs à l'intérieur du magazine. Délirant n'est-ce pas ? J'étais bouche bée et ça a fait le buzz dans tout Tanà. A l'occasion de la Saint-Valentin, des strings à gagner par tirage au sort. Arrête ! Au lieu de faire des chichis, envoie-m'en un directement ! Sans commentaire ! On ne trouve ça qu'à **no comment**®. En tout cas quand tu t'y mets tu frappes fort. Je me demande quelle surprise tu nous réserves, quel tour tu as encore dans ton sac. Qui sait ? On aura peut être d'autres accessoires bien plus intéressants et excitants. On peut s'attendre à tout avec toi. Longue vie !

Mialitiana Andrianjohary

 **securityshop**

**Pointeuse  
&  
contrôle d'accès**



Pointage  
Gestion du temps  
Gestion des accès

Représentant officiel de :

**VIGIE**  
High Tech Security

**DIRICKX** MADAGASCAR  
VOTRE PARTENAIRE SÉCURITÉ

**TAG-IP**

**+261 32 11 545 89**  
**www.dirickx.mg**



**POUR  
RESIDENTS  
ET NATIONAUX**



*Andilana Beach*  
RESORT

NOSY BE - MADAGASCAR

**REMISE  
-50%  
APPLIQUÉE**

**OFFRE  
SPECIALE**

**285.000<sub>Ar</sub>**

PAR PERSONNE / NUIT

*Chez nous, excursion tous les jours  
et un dîner au langouste, c'est gratuit*

Agence d'Antananarivo - Galerie marchande, Hotel Carlton, Anosy  
[www.andilanaresort.com](http://www.andilanaresort.com) - [info@andilanaresort.com](mailto:info@andilanaresort.com)  
Tel. 034 65 000 05/06/07

Offre valable jusqu'au 25-03-2016 et soumise à certaines conditions.

*Les vacances  
illimitées  
continuent*



TOUT COMPRIS - TOUT GRATUIT - TOUS LES JOURS



# CLINS D'ŒIL



22

#2



#3

EIFFAGE





#1  
L'école hôtelière **La Rizière** vient de célébrer à Fianarantsoa la remise des premiers diplômes du CAP Hôtellerie - Restauration.

#2  
Evénement **e-Tech** le 22 janvier au Cercle des cheminots Antanimena.

#3  
Clin d'œil à un fidèle lecteur pour nous avoir fait découvrir **Dakar** avec le **champion du marathon Eiffage Hajanirina**. N'hésitez pas à nous envoyer vos photos de voyage.

#4  
Nouveau sur Tamatave, ouverture du restaurant **La Braïse** avec le chef Yoan sur Tahiti Kely... À ne pas manquer avec ses produits toujours frais, sur place ou à emporter !

#5  
Les sociétés **Hydis** et **Aldis** ont organisé en décembre une **grande tombola** pour les clients des stations Jovenna. Le tirage au sort a eu lieu le samedi 30 janvier à Ivandry.



# Imprimez votre livre photo en quelques minutes!



à partir de:

-**SmartPhone**

-**Facebook**, Instagram, Picasa

-Cartes mémoires, CD, FlashDisk etc.....



**DMT PHOTO**

Photos de qualité en quelques minutes.

**KodakExpress**  
Digital Solutions

[www.dmtphoto.net](http://www.dmtphoto.net) - Tél: 22 622 19

#6  
Le 15<sup>ème</sup> anniversaire du  
**Carrefour des entrepreneurs  
de l'océan Indien**, le mercredi  
27 janvier au motel Anosy.

#7  
**Rakotomanana Tahiry** est  
l'heureux gagnant du jeu  
lancé par **Maki Company** et  
**no comment®** dédiée aux taxis  
de la ville d'Antananarivo.

#8  
Inauguration de **Forello Expo**  
dont la gérance a été reprise par  
l'agence Première Ligne.  
Photos du vernissage du  
vendredi 12 février à Tanjombato  
en présence de l'ensemble des  
opérateurs économiques.





à chacun sa flopée de plaisir

Chez

Akkoor'

Digue

Centre commercial

Chaque week end

Participez à des jeux gratuits et  
gagnez de nombreux cadeaux

Vivez les moments forts des  
animations les plus fous

Enceinte  
Score  
Digue



**PARTICIPATION GRATUITE**



# Lemur Trophy

MADAGASCAR, UNE AVENTURE AUTHENTIQUE

[www.lemurtrophy.com](http://www.lemurtrophy.com)  
[contact@lemurtrophy.com](mailto:contact@lemurtrophy.com)



UN RAID INEDIT AU CŒUR DE L'AVENTURE ET DE L'HUMAIN  
En véhicule tout terrain pour découvrir Madagascar autrement.



DU **29 OCTOBRE**  
AU **12 NOVEMBRE**  
**2016.**

**ANTANANARIVO -  
MORONDAVA -  
TULEAR - ISALO**





L'Is'Art Galerie a fêté ses cinq ans le vendredi 5 février. Une soirée a eu lieu avec de nombreux artistes proposant des performances de cirque, marionnettes, musique et vidéos.

## Journée de la femme

Quand on pense que la question de l'égalité des sexes fait encore débat au travail, dans l'éducation, au sein des familles... Madagascar est tout autant touché par ces problématiques pour ne parler que de la situation des femmes malgaches au Liban, parties pour travailler mais qui subissent maltraitements et violences, reviennent parfois au pays sans vie, laissant des familles démunies. De même que ces adolescentes encore prisonnières du mariage précoce qui perdent leur jeunesse. Des situations réelles qui attendent d'être résolues. La parité en 2030 ? On n'attendra pas jusque là pour donner la parole aux femmes. Pas de discrimination ! À chaque numéro de **no comment**®, elles sont présentes et encore plus ce mois-ci. Qu'elles soient féministes comme Ketakandriana Rafitoson, une des figures les plus actives dans la promotion de la femme à Madagascar ou poétesses enragées comme Caylah clamant dans sa poésie le mal-être du pays tout en s'engageant dans la réinsertion des filles-mères à travers la slamothérapie, l'art de guérir les maux par les mots ! Des *Maux d'elles* comme le titre la réalisatrice Firoza Zahir-Houssen dans son prochain court-métrage en espérant que la femme sera un modèle compris et non soumis ! ■

### Lundi 16 novembre au vendredi 4 mars 2016

**AFT** : Inscriptions pour le concours « Timbrés de l'orthographe - 3<sup>ème</sup> édition »

### Du jeudi 11 février au jeudi 3 mars 2016

**La Teinturerie @ Is'Art Galerie** : Exposition de Temandrotra

### Du mardi 1<sup>er</sup> au samedi 5 mars 2016

**AFT** : Expo « Sous le grand tamarinier de Betioky »

### Du mardi 1<sup>er</sup> au jeudi 31 mars 2016

**IFM** : Exposition - Illustration par Geneviève Marot (dessinatrice et illustratrice), galerie, entrée libre

### Mardi 1<sup>er</sup> mars 2016

**American Center 14h** : Projection de film suivie de discussion : « The Art of Persuasion »

### Mercredi 2 mars 2016

**AFT (matin)** : Visite guidée

**AFT** : Ciné-junior

**AFT (après-midi)** : Spectacle avec Geneviève Marot

**American Center 15h** : Education USA Advising Session : session pour tous ceux qui souhaitent aller étudier aux USA

**IFM 15h** : Jeunesse - Lectures et animations, médiathèque, entrée libre

### Jeudi 3 mars 2016

**American Center 14h** : AC English Club - Pratiquez votre anglais avec notre club ! Thème : « Let's talk about "Wildlife Trafficking" »

**Charlotte Antsahabe 18h à 19h** : Soirée « Musique et chant » avec Fiantso  
**In Square Ambatobe** : Billard et karaoké

### Vendredi 4 mars 2016

**Mille Feuilles** : Mille Feuilles voyage à l'ACSA

**American Center 15h** : AC Friday Talk Presentation suivie d'une discussion

**In Square Ambatobe** : Soirée Cool Tempo Djing

**Jao's Pub 20h** : Cabaret avec Arna

**Le Club 20h** : Soirée organisée par Leo Club Antananarivo Ravinala en partenariat avec Le Club Antanimena : « American Night »

### Samedi 5 mars 2016

**Mille Feuilles** : « Café vahiny » : journée avec Soasoo

**American Center 9h** : « Leadership training » avec Rebirth

**American Center 9h** : « Have fun with words » : session de découverte de la technologie et de la langue anglaise pour les enfants, avec des jeux et des animations



**AFT 9h** : Spectacle de fin de session - Spectacle restitution concours «Femme actuelle»  
**L'Atelier (face Cité Perrier Ampandranana Ouest)**

**9h à 18h** : «Vente Privée des Créateurs Malagasy»

**American Center 10h** : BookKids Club : Club de lecture pour les enfants

**IFM 15h** : Spectacle par l'illustratrice Geneviève Marot, salle de spectacle, entrée libre

**IFM 15h** : Slam - Scène ouverte avec l'association Madagaslam

**In Square Ambatobe** : Karaoké billard

**Jao's Pub 20h** : Cabaret avec Marolahy

**Le Buffet du Jardin 20h** : Soirée «Jadis Souvenirs Retro» avec Serge Ramiandrasoa Quartet (kalon'ny fahiny, Jazz standards, variétés internationales)

**Du mardi 8 au jeudi 31 mars 2016**

**American Center** : Exposition : «Portrait de femmes»

**Mardi 8 mars 2016**

**IKM** : Exposition «Femmes» par Suki. Vernissage le mardi 8 mars à 17h30

**Casino Colbert** : «Journée de la Femme» : animations, buffet, tirages... (De nombreuses surprises pour toutes les femmes !)

**IKM 14h** : Voots Kongregation - Concert pluridisciplinaire «Nirvan'art», salle kianja. PAF : 5 000 Ar

**Mercredi 9 mars 2016**

**AFT** : Animation à la médiathèque jeunesse en utilisant les tablettes de la médiathèque

**IFM 11h** : Culturethèque - Atelier numérique, médiathèque, entrée libre

**American Center 14h** : Projection de film pour enfants : «Tinker Bell and the Lost Treasure»

**American Center 14h** : «Teen's turn» : Session d'animation pour les ados de 13 à 18 autour du thème «Pledge for parity», dans le cadre de la célébration de la journée internationale de la Femme

**IFM 19h** : Conférence - Recherche translationnelle sur le VIH : les succès et les défis du 21<sup>ème</sup> siècle par Françoise Barré-Sinoussi (Prix Nobel de la médecine en 2008), salle de spectacle, entrée libre

**Jeudi 10 mars 2016**

**American Center 14h** : AC English Club : «Why Invest in Women»

**Charlotte Antsahabe 18h à 19h** : Soirée «Musique et chant» avec Andy Enko

**In Square Ambatobe** : Pub karaoké

**Vendredi 11 mars 2016**

**AFT** : «Printemps des poètes» : conférence sur la poésie

**American Center 15h** : AC Friday Talk Presentation suivie d'une discussion

**In Square Ambatobe** : Soirée Live intimate evening

**Jao's Pub 20h** : Cabaret avec Lejim 415

**Du samedi 12 au dimanche 20 mars 2016**

**AFT** : Exposition officielle «Dis-moi 10 mots»

**AFT** : Exposition sur les dix mots de la francophonie réalisée par les écoles partenaires de l'AFT

**AFT** : Exposition sur la francophonie

**AFT** : Diffusion mini films sur les 10 mots de la francophonie (tournés par les adhérents et membres de l'AFT)

**AFT (tous les après-midi)** : Karaoké géant

«Chansons francophones», gratuit

**IKM 14h30** : Atelier rencontre avec Suki, entrée libre

**Samedi 12 mars 2016**

**IFM** : Dans le cadre de la Semaine de la langue française - Rencontre conférence avec In Koli Jean Bofane : lauréat 2015 du Prix des 5 Continents (OIF) pour son livre «Congo Inc. Le testament de Bismarck (Actes Sud)», salle de spectacle, entrée libre

**Mille Feuilles** : Atelier coaching : ayez un mentor

**American Center**

**9h** : «Have fun with words» : session de découverte de la

technologie et de la langue anglaise pour les enfants, avec des jeux

**American Center 10h** : BookKids Club : Club de lecture pour les enfants

**IFM 10h30** : Rencontre avec un chercheur, médiathèque, entrée libre

**In Square Ambatobe** : Karaoké billard

**Jao's Pub 20h** : Cabaret avec Bemalaza et Tianjama

**Lundi 14 mars 2016**

**IFM** : Dans le cadre de la Semaine de la langue française - Colloque «Anthropologie de la santé à Madagascar», salle de spectacle, entrée libre

**Mardi 15 mars 2016**

**American Center 14h** : Movie session followed by discussion : «The Secret Life of Bees»

**Mercredi 16 mars 2016**

**AFT** : Concours «La plume d'or»

**AFT** : Déambulation poétique

**AFT** : Remise des diplômes Delf Prim & Delf Junior

**IFM 13h** : Concert classique du midi présenté par Madagascar Mozarteum - musique de chambre par Herimanitra Ranaivo (piano) et Guillaume Gras (France) (viola), salle de spectacle, entrée libre dans la limite des places disponibles

**American Center 14h** : Movie session for kids :

«Follow that Bird»

**IFM 15h** : Jeunesse - Lectures et animations, médiathèque, entrée libre



Boulangerie - Pâtisserie - Pizzeria

Tél: 032 11 446 63  
Email: ratatouillemada@gmail.com  
Lot 021 F Ambohibao



# ASIA-IO

## FOIRE INTERNATIONALE ASIE - OCEAN INDIEN



DU **17** AU **20**

MARS 2016

**forello**  
**EXPO**

**ASIA IS BEAUTIFUL !**

Tél : + 261 20 22 212 40 - Siteweb : [www.asia-io.net](http://www.asia-io.net)

Sponsor Officiel



Partenaires



#### Jeudi 17 au dimanche 20 mars 2016

**Parc des expositions Forello Tanjombato** : Salon «ASIA-OI»

#### Jeudi 17 mars 2016

**Mille Feuilles** : «Café littéraire» : Serge Rodin

**American Center 14h** : AC English Club - Let's talk about «Women at Work»

**Charlotte Antsahabe 18h à 19h** : Soirée «Musique et chant» avec Art M'zika

**In Square Ambatobe** : Billard et karaoké

#### Vendredi 18 mars 2016

**American Center 15h** : AC Friday Talk Topic about Women. Presentation followed by discussion

**IFM 19h** : Dans le cadre de la Semaine de la langue française - Concert «The Dizzy Brains», salle de spectacle. Tarif unique : 5 000 Ar

**In Square Ambatobe** : Funky Spirit avec Bim & Tommy

**Jao's Pub 20h** : Cabaret avec Fara Johns

#### Samedi 19 mars 2016

**AFT** : Concours «Les Timbrés de l'orthographe»

**IFM** : Dans le cadre de la Semaine de la langue française - Littérature «Des œuvres et des voix», salle de spectacle, entrée libre

**American Center 9h** : «Have fun with words» : session de découverte de la technologie et de la langue anglaise pour les enfants, avec des jeux

**American Center 10h** : BookKids Club : Club de lecture pour les enfants

**In Square Ambatobe** : Karaoké billard

**Jao's Pub 20h** : Cabaret avec Dj Mourchidy et Martin

#### Mardi 22 mars 2016

**American Center 14h** : Movie session «Fly Girls», suivi de discussion

**IFM 16h** : Conférence présentée par l'IRD, salle de spectacle, entrée libre

#### Mercredi 23 mars 2016

**AFT** : Animation tout petits

**AFT** : Ciné-junior

**American Center** : Movie session for Kids «White Lion», suivi de discussion

#### Jeudi 24 mars 2016

**Mille Feuilles** : «Café lecture»

**American Center 14h** : AC English Club : Pratiquez votre anglais avec notre club

**AFT** : Cabaret concert «Chansons francophones» par Elsie & Luc + after (participation public)

**In Square Ambatobe** : Pub karaoké

#### Vendredi 25 mars 2016

**Mille Feuilles** : «Café philo» : devoir de mémoire et travail de la mémoire

**American Center 15h** : AC Friday Talk - «Thème : Let's Go Green with Zoely Ramanase», présentation suivie de discussion

**In Square Ambatobe** : Funky à l'Ancienne 80's - 90's

**Jao's Pub 20h** : Cabaret avec Willy

#### Samedi 26 mars 2016

**American Center 9h** : «Have fun with words» :



session de découverte de la technologie et de la langue anglaise pour les enfants, avec des jeux

**American Center 10h** : BookKids Club : Club de lecture pour les enfants

**In Square Ambatobe** : Karaoké billard

**Jao's Pub 20h** : Cabaret avec Jamelah

**Le Cuba (toute la soirée)** : «Shooters Party» : shooters à volonté pour 25 000 Ar

#### Dimanche 27 mars 2016

**Batou Beach Ambohimananambola** : Fêtez Pâques en famille avec D Full Party

#### Lundi 28 mars 2016

**Batou Beach Ambohimananambola** : Fêtez Pâques en famille avec D Full Party

#### Mercredi 30 mars 2016

**American Center** : Movie session pour les enfants «Tinker Bell and the Great Fairy Rescue»

#### Jeudi 31 mars 2016

**American Center** : AC English Club, thème : «How to be successful?» - TedTalks video

**Charlotte Antsahabe 18h à 19h** : Soirée «Musique et chant» avec The Black Mugs

**In Square Ambatobe** : Billard et pub

#### Mois de mars 2016

**La table d'épicure** : Formule de midi à partir de 22 000 Ar

**Dreams Karaoké (chaque vendredi)** : «Ladies Night» : cocktails offerts à toutes les femmes

**Le Cuba (tous les jeudis) 19h à 21h** : Formule spéciale Afterwork

**La table d'épicure (tous les vendredis soir) 19h à 23h** : Musique live

**Le Taxi Be Diego, Nosy Be, Majunga (tous les jeudis à partir de 21h)** : «Concours Salegy» - Ambiance 100% Show

Pour paraître dans l'agenda, merci de nous faire parvenir vos infos avant le 15 MARS à : [agenda@nocomment.mg](mailto:agenda@nocomment.mg)

# Caylah

## ÇA CLAQUE !

*Son clip « Madagascar »  
enflamme les réseaux  
sociaux depuis  
plusieurs semaines.  
On la voit déambuler  
dans une rue de  
Mahamasina sous la  
pluie. Elle crache des  
mots pour dénoncer les  
maux de ce pays qu'elle  
trouve anéanti par les  
problèmes sociaux et  
politiques.  
Tête à claques ?*



Enragé et engagé ! C'est le slam de Caylah, un sacré bout de femme cheveux rasés d'un côté et look à la cool. Elle semble perdue dans ses pensées mais tente de... panser les blessures de son pays par ses textes. « Pauvreté, colonisation, malgachisation, mondialisation », des mots qui choquent mais témoignent d'une réalité vécue par des millions de Malgaches. *« C'est un texte qui parle à tout le monde et que j'ai écrit il y a quatre ans dans un état d'urgence. Je me suis dit qu'il y avait plein de choses à dire sur Madagascar, que les gens ignorent. Ce n'est pas qu'une île paradisiaque, c'est aussi un pays qui souffre de problèmes politiques, sociaux et économiques. »*

Réalisée par Philippe Chevallier et Denis Sneg, la vidéo vue plus de 70 000 fois sur le Net fait partie du projet Mada Underground, un documentaire musical sur les arts urbains. *« Cette vidéo est aussi un portail pour les gens de l'extérieur qui ne connaissent pas le pays. J'ai rencontré ces deux réalisateurs français lors d'un concert à l'université d'Ankatso. Ce projet est né d'une amitié. »* Dans le slam depuis cinq ans, elle fait partie de cette génération engagée socialement, touchée par ce qu'elle voit et ce qu'elle vit.



© Teka Andrianavalona

*« J'ai la rage, c'est ce qui fait ma différence. On me reproche d'être agressive alors que le mot slam veut dire claquer ! Il faut taper fort pour que le message passe. Être agressive par les mots et non par les actes. Je suis assez peace and love ! »* Ce « paix et amour » qu'elle veut également partager par son engagement

dans des associations comme Aïna, Enfance et Avenir où elle anime des ateliers auprès de très jeunes filles mères. Caylah pratique la *slamothérapie* : soigner les maux par les mots. Depuis un an, elle l'expérimente sur ces adolescentes qui se dévoilent au fil des textes.

*« Je ne suis pas là pour les juger, je pourrais être dans la même situation qu'elles. Mais cela va au-delà du slam, je leur inculque des valeurs pour qu'elles puissent s'intégrer facilement dans la société. »* Convaincue du pouvoir des mots et de la musique, la jeune slameuse se tourne vers un autre univers, le *spoken words*, fusionnant poésie et musique, au sein de Caylah and M.E.N, un groupe où se produisent également Miora Rabarisoa, Eric Harilala et Nantenaina. Alors chapeau, claquer ! ■

**Aïna Zo Raberanto**





# Jiol'ambup's



**La scène rap malgache a beaucoup changé depuis ses débuts dans les années quatre-vingt-dix. Ce qui frappe le plus aujourd'hui c'est la profusion de nouveaux artistes qui tentent de s'imposer. Beaucoup passent inaperçus ; quelques-uns, comme le groupe Jiol'Ambup's, parviennent tout de même à tirer leur épingle du jeu. Yo !**

Un ton ferme et des textes tranchants, voilà comment on peut caractériser le style des Jiol'Ambup's. Leur musique ? Un mélange allant du dirty south à l'afrobeat en passant par le dancehall. « *On essaye d'atteindre le plus large public en diversifiant notre répertoire* », dégaîne Gun, le leader du groupe. Fondé en 2011, Jiol'Ambup's est le fruit de la fusion de plusieurs groupes de rap du quartier d'Ambohipo. Son nom est la contraction de *jiolahy* (voyous) et Ambohipo. Ses membres, Gun, McCo, Nasy, Torch, Wada, Young's et Yllo, ne sont pas pour autant *bad boys*, loin s'en faut.

« *Le terme voyous traduit surtout un état d'esprit de rébellion et fait référence au refus de toute forme de censure* », explique Gun. De nombreux thèmes sont abordés : problèmes de société et blues des ados. Cette démarche est devenue manifeste après le succès du titre *Bavy aza mandeha mafy* (N'avance pas trop vite, ma sœur) sorti en 2014. Ce tube a marqué les esprits par son texte sans concession. Dans ce titre il est question

des petites nanas qui sont la proie des prédateurs en tous genres. « *Nous ne voulons pas tenir un rôle de donneurs de leçons* », affirme cependant Young's.

Une des plus grandes fiertés de ces *jiolahy* de la liberté d'expression est d'avoir réussi à devenir enfin autonomes. En effet, ils possèdent depuis 2013 leurs propres studios son et image, Jiol'Ambup's Records et Jiol'Ambup's Pictures. « *Le montage de ces structures s'est présenté comme une nécessité compte tenu du manque de confiance que les studios professionnels nous accordaient à nos débuts. Notre franc-parler et le nom provocateur de notre groupe ont fait que beaucoup de portes se sont fermées.* »

Mais ces galères font partie du passé. Avec un album sorti en 2014 intitulé *Jiol'Ambups Collector*, Jiol'Ambup's semble avoir trouvé sa place dans le paysage urbain avec des clips qui font un tabac sur les réseaux sociaux ainsi que des collaborations réussies avec d'autres rappers. Mais le collectif ne compte pas en rester là. Pour cette année un nouvel album pourrait voir le jour, mais la production du mini-album cinq titres de Jioladies, version féminine de Jiol'Ambup's, reste la priorité. *Bup bup's pee doo !* ■

Fitahiana Audy

# Oups ! Les méchants !



Toutes les  
polyphonies  
traditionnelles  
du Sud.

# Masabao

**Masabao est un groupe qui ne tardera pas à se faire connaître grâce à son «taroba», un mélange de rythmes, d'instruments traditionnels et de voix. Le Grand Sud comme si vous étiez.**

Envie de Sud ? Masabao est originaire du district de Tsihombe, dans l'Androy, là où le soleil est brûlant et la terre aride. Il s'est formé en 2008 dans le village de Bedohatse, qui signifie «grand mouvement». Et le groupe a justement décidé de migrer vers la capitale pour se faire un nom. Les valeurs ancestrales sont au cœur de leur musique soutenue par un rythme typique du sud, le *taroba*.

À l'origine, cette danse est pratiquée durant les grands événements comme le *sandratse* (guérison) mais Masabao a voulu en exploiter uniquement les dimensions vocale et instrumentale. Le *taroba* devient ainsi un mélange de plusieurs instruments comme la *mandolina*, le *lokanga* (violon) et les maracas de Roseline Anjaraso, la seule fille du groupe. Le tout est sublimé par les polyphonies traditionnelles telles que le *bekobey tsikodola*, le *tohagne* ou le *tehake*. «Pour promouvoir notre musique, nous sommes obligés de rajouter des sonorités modernes», précise Manambilo dit Masabao, le leader du groupe. La basse et la batterie complètent l'ensemble. Les grosses caisses sont parfois remplacées par le *langoro* (tambour). Le tout mené d'une main de maître par Lovaniaina Rakotoarisoa

et Sonina Barthélémy. Sur scène, à deux ou à cinq, l'habit traditionnel est de rigueur.

Mais derrière ce voyage musical se cache un appel au secours. Les textes abordent des sujets graves comme la sécheresse et la famine (*kere*) qui affectent le Sud depuis trop longtemps. «*Nous souffrons depuis des années. La musique est un moyen de faire réagir les autorités pour qu'elles viennent voir réellement ce qui se passe et cessent de se contenter d'envoyer des aides de temps en temps*», lance Masabao.

La formation se fraye son chemin et mûrit doucement, comme le *masabao*, le fruit du *raketa* (cactus), dont raffole Manambilo depuis son plus jeune âge, lorsqu'il était berger. «Masabao vient de deux mots, *masaka* (mûr) et *yao* (nouveau), et signifie donc le début de la maturité. C'est le surnom que ma famille m'a donné. Dans la croyance *antandroy*, le *raketa* permet aussi de détourner le mauvais sort, surtout pour ceux qui ne peuvent pas rendre visite à leur famille régulièrement. Nous ne sommes pas retournés chez nous depuis trois ans mais j'espère que la chance sera là», confie-t-il. En tout cas, la chance de les retrouver sur scène, vous l'aurez le 19 mars au CGM (Cercle germano-malgache) à Analakely. ■

**Aina Zo Raberanto**

# L'APPEL DU TAROBA



# Opus 106

par Valérie Raveloson

## Rêverie pour ténor et flûte

***Londres, Boston, Paris, Vienne... Aujourd'hui, les musiciens classiques malgaches se rendent dans les plus belles villes du monde pour parachever leur formation artistique. Ce mois-ci, présentation d'un jeune couple qui évolue depuis quelques années en Italie.***

Ils avaient 12 et 16 ans lorsqu'ils se sont rencontrés dans un chœur à Tanà. Elle était la fille du professeur de chant, et lui un de ses meilleurs élèves. C'est ainsi qu'a commencé l'histoire de Narindra Razafimanantsoa et Richard Rasolonjatovo, comme une romance à la Clara & Robert Schumann.

Narindra découvre la flûte traversière à l'adolescence, d'une manière tout à fait étonnante. Grâce à la collaboration de la gendarmerie nationale, la chorale *Elima Ambanidia* dont elle fait partie est gratifiée d'un lot d'instruments à vents. Son père, Joseph Razafimanantsoa, qui dirige cette chorale est un musicien polyvalent et il l'initie à la flûte.

Lorsqu'elle a 13 ans, une tante installée à Rome l'invite à

venir vivre avec elle. La demoiselle embarque pour l'Italie, rêvant de travailler sa voix au prestigieux conservatoire Sainte-Cécile. Mais elle est trop jeune pour intégrer une classe de chant. Cela lui permet de se recentrer sur l'apprentissage de la flûte. Elle s'inscrit alors dans une école municipale de musique, et six mois plus tard, elle passe avec brio le concours d'entrée au conservatoire Sainte-Cécile. Son cursus au sein de l'établissement est admirable. Actuellement, la jeune femme y prépare son doctorat en flûte traversière, en classe de perfectionnement.

Richard Rasolonjatovo a toujours su qu'il serait ténor. Après avoir suivi ses premiers cours de chant avec le père de Narindra, il intègre l'Anglican Music Institute et y étudie pendant quatre ans. Puis il fonde le Chœur Maestria avec Lala Tiana Robline. Il forme également le chœur de son église, et revient à l'AMI, cette fois en tant que professeur de chant, pour quatre nouvelles années.

Richard et Narindra décident de se fiancer en 2013 et se marient l'année suivante à Rome. Pour le jeune

homme qui atterrit dans le berceau de l'opéra, avec son parcours sans bavure et son impressionnante tessiture de ténor lyrique, la rencontre avec les meilleurs formateurs d'art lyrique s'est faite tout naturellement. Il est actuellement dans la classe de la soprano Nunzia Santodirocco, en préparation de la prochaine rentrée en Opera Studio où il va



approfondir le rôle d'Alfredo dans *La Traviata* de Verdi.

Le couple Rasolonjatovo-Razafimanantsoa a donné fin 2015 plusieurs représentations à Tanà, notamment un superbe récital chant et flûte accompagné au piano par Herimanitra Ranaivo au collège Saint-Laurent à Ambohimano. Ils sont pleins de talent, perfectionnistes, persévérants. À l'issue de leurs études, ils veulent rentrer au pays pour fonder un conservatoire de musique à Madagascar. Prenons le pari que leur rêve va prendre vie. Ils ont tout pour réussir, la cadence parfaite et la clé... des chants ! ■





# Sens plastique

par Sophie Bazin

## Kenkle et Temandrotà : les voix de l'ancestralité

Qu'ils résident sur la Grande Île (c'est le cas de Temandrotà) ou chez sa petite sœur (Kenkle est réunionnais), les artistes peintres qui font l'actualité semblent se tourner vers une ardente recherche de spiritualité.

Stéphane Kenkle n'est pas vraiment disert sur son travail, mais sa peinture, elle, est clairement narrative. Avec ce *Chemin de croix* qu'il s'appête à exposer au Tampon, après un vernissage au sein de La Fabrik de Saint-Denis, il nous dit s'être fait plaisir en réalisant un vieux rêve. S'il ne se reconnaît guère de penchant mystique, il s'est néanmoins autorisé à la grandeur,

en témoignant les dimensions de la série : douze toiles gigantesques, et une petite treizième, le *Christ ressuscité*, comme un goût de revenez-y. Une série casse-tête, difficile à exposer, compliquée à transporter, un vrai défi pragmatique que Kenkle a relevé avec un flegme souriant.

La production de cet ensemble a été largement facilitée par l'accueil réservé au peintre par La Fabrik, et notamment par la costumière du lieu, qui n'a pas hésité à faire cohabiter les motifs colorés des fonds de Kenkle avec ceux tout aussi relevés des étoffes de théâtre. Inspiré par les couleurs du lieu, et par les compositions de tableaux religieux classiques, Stéphane



Kenkle nous livre peut-être là son chef-d'œuvre, un chantier qui l'aura absorbé durant près de quinze mois. Parti de réminiscences enfantines - ses premiers contacts avec la peinture furent les scènes religieuses accrochées chez ses grands-parents - il avoue avoir laissé l'envie couvrir durant une dizaine d'années avant de s'y lancer.

Prenant à contre-pied l'idée de résidence, pour laquelle bien souvent on va solliciter un artiste avec une commande à la clé, il a, pour ce travail, sollicité directement l'espace de création La Fabrik et on ne peut que s'en féliciter aujourd'hui : l'œuvre est là, imposante, grâce à la complicité du lieu.

Stéphane Kenkle est actuellement engagé sur une autre résidence, à l'invitation de Rouge Bakoly, la compagnie de Cécile Fontaine. Le fruit de cette résidence sera exposé à Bras Panon, le 5 mars, et son *Chemin de croix* s'accrochera à la salle Beaudemoulin à partir du 11 mars. Par

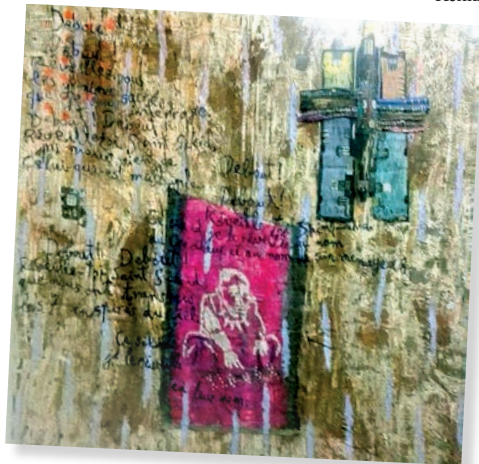
ailleurs, le *Christ ressuscité* est visible à la médiathèque du Tampon, dans l'exposition Dodo vole an X, jusqu'au 24 avril.

Kenkle : incontournable, si vous passez à La Réunion.

Pour ceux qui restent à Antananarivo, il y a largement de quoi se remplir les pupilles avec la nouvelle exposition de Temandrot, *Les voies du silence*, proposée à La Teinturerie actuellement.

Expérimentant sans cesse de nouvelles recettes de matières, Temandrot rend hommage une fois encore à son pays, et à ses *fomba* (coutumes), avec un ensemble plutôt coloré là encore, et parfois clairement référencé comme ce *Vol à vif* qui reprend mot pour mot le début du *sikidy* (rite divinatoire) inscrit au début du roman éponyme de Johary Ravaloson. Une exposition qui s'inscrit elle aussi au terme l'énergie constante de la galerie

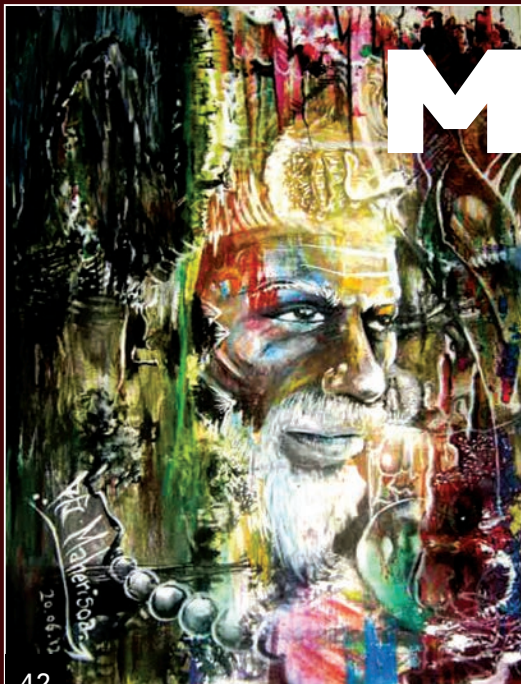
d'une résidence grâce à Is'art : en silence ou en paroles, laissez-vous ravir. ■



M

# aherisoa

## RAKOTOMALALA



**Le sage**  
Gouache

**Sento**  
Huile sur toile



**Fahavalo**  
Stylo à bille

Inspiré par son père dessinateur-métreur, Maherisoa Rakotomalala peint depuis l'âge de 2 ans. C'est en 2010 qu'il se consacre à son art et réalise des tableaux sous des techniques mixtes et variées : aquarelle, stylo à bille, peinture, crayon noir... Son inspiration lui vient surtout des traditions et des valeurs malgaches, comme on peut le constater dans sa première exposition en solo, *Diseurs de choses cachées*, à travers laquelle le jeune artiste s'est basé sur le *sikidy*, art divinatoire malgache. « *Je veux qu'on revienne aux sources, parce qu'on oublie souvent nos valeurs dès qu'on est en face de quelque chose de nouveau comme la mondialisation.* » Touche-à-tout, Maherisoa excelle également dans le design. Il travaille avec des marques de vêtements, et dans l'art décoratif en transformant les objets de récupération. « *Dans ce domaine, je me sens plus libre pour créer des objets à la fois fun et esthétiques.* » Son rêve, créer une école de beaux-arts et ainsi perpétuer la richesse culturelle malgache. ■

**Aina Zo Raberanto**



# Diseur de choses cachées



Elle a gagné  
trois prix aux  
10<sup>es</sup> Rencontres  
du film court.

# Firoza

## ZAHIR-HOUSSEN



**Son nouveau court-métrage, *Maux d'elles*, en dit long sur l'activisme de cette réalisatrice de 23 ans. Les femmes étant à Madagascar considérées inaptes à la réalisation technique d'un film. Firoza Zahir-Houssen, une des rares réalisatrices du pays, veut prouver le contraire.**

« *En tant que réalisatrice, mon art comprend une sensibilité féminine, un regard qui parfois est sous-estimé ou mal compris.* » Firoza Zahir-Houssen estime que les femmes présentent encore beaucoup de faiblesses face à la dominance des hommes dans le milieu cinématographique, sur le plan technique comme le montage, le son ou le mixage, mais surtout dans la capacité de diriger une équipe de tournage. Avec *Maux d'elles*, court-métrage de 17 minutes qui sera en compétition aux 11<sup>es</sup> Rencontres du film court en avril prochain, et où elle dénonce l'exclusion systématique des femmes malgaches, elle se lance le défi de prouver qu'une femme a son mot à dire dans le domaine du cinéma. Attendons de voir...

Sa marque de fabrique ? « *On peut trouver beaucoup de poésie dans les courts-métrages de Firoza Zahir-Houssen* », confie Colin Dupré, coordinateur des Rencontres. Son premier court-métrage *Tetirano* (eau des larmes), une fiction de neuf minutes, surpasse légèrement les clichés des films qui traitent de la pauvreté à Madagascar. Toutefois c'est une fiction qui a le mérite de figurer dans le sillon des

films réalistes à la Gabrielle Muccino. « *J'ai voulu partager à travers ce film comment un petit garçon de huit ans voit les choses aujourd'hui à Madagascar. Vivant avec sa grand-mère, il fait tout pour améliorer son quotidien. Mais hélas la dure réalité de la vie n'offre pas toujours ce que l'on souhaite* ». *Tetirano* a permis à la réalisatrice de gagner trois prix aux 10<sup>es</sup> Rencontres du film court : celui du meilleur acteur pour Razafindrakoto Maneva (le petit garçon de son court-métrage), le prix du jury jeune, et la mention spéciale du Jury.

Cette dernière lui a ouvert les portes de l'école de cinéma Art-on-the-run à Berlin où elle a suivi une formation en réalisation, l'an dernier, d'août à novembre. « *J'étais très impressionnée du professionnalisme de leur milieu cinématographique. Un jour, sur un plateau de tournage d'environ 100 personnes, il y avait de la fumée qui sortait d'une prise de la cabine de son. Personne n'a réagi puisque c'était formellement interdit de toucher au travail des autres. C'était hallucinant !* » Firoza Zahir-Houssen l'a bien compris : « *à Berlin, ils sont conscients de l'importance de chaque corps de métier et se donnent les moyens d'engager du personnel. Ici à Madagascar, un réalisateur fait lui-même office d'acteur, de monteur, de cadreur et même parfois de coursier !* » Un secteur où tout est à recadrer... ■

**Prisca Rananjarison**

# Des maux d'elles

# Lettres de Lémurie

par Johary Ravaloson



«... Il y a un autre monde dehors qui est à nous aussi»  
*Harlem, Eddy Harris.*

## **Jules Hermann, *Les Révélations du Grand Océan*, Livre V, «Le préhistorique à l'île Bourbon»,**

Éditions Le Corridor bleu, Saint-Pierre, La Réunion, 2015.

Voici enfin le fondement du mythe lémurien livré au public ! Nous en avons parlé ici, comme beaucoup d'autres, sans l'avoir lu. Il est vrai sur la foi de vénérables zélateurs dont la passion contagieuse fermait nos yeux et reliait notre imaginaire à ce continent englouti dépositaire d'un rêve d'une humanité lémurifique, c'est-à-dire à notre propre (dé)mesure et selon nos préjugés.

Un vaste continent aurait émergé autrefois dans notre région, «*en forme de croissant, qui s'étendait de l'Océan indien à la Patagonie, partant du sud de Ceylan, englobant les Mascareignes et Madagascar, passant au-delà du cap de Bonne-Espérance [...] : C'est la Lémurie.*

Tectonique des plaques, dérive des continents, cataclysme gigantesque advenant, ne subsistent aujourd'hui que Madagascar et les Mascareignes. Le nom vient bien évidemment des lémuriens que l'on ne

trouve plus qu'à Madagascar. La paléontologie relie en effet la survivance à Madagascar des lémuriens, ancêtres de l'homme, à l'isolation créée par la dislocation de ce continent préhistorique.

Emmanuel Richon, avec *Lemuria, le continent disparu de l'océan Indien* (édition Mauritiana, Grand-Baie, Maurice, 2009, 110 p.), recense les pièces du puzzle qui ont construit le mythe depuis le zoologiste anglais Philip L. Sclater (1829-1913), qui inventa l'hypothèse du continent englouti, à Malcolm de Chazal (1902-1981), et le taxonomiste darwinien Ernst Haeckel (1834-1919), inventeur également du mot «écologie» et qui trouva dans la Lémurie le chaînon manquant de nos origines ; puis, bien entendu, notre visionnaire, Jules Hermann (1845-1924).

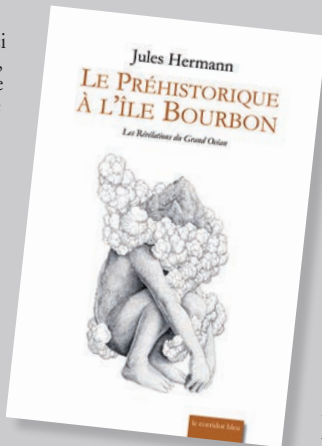
S'il n'a pas inventé la Lémurie, Jules Hermann,

notaire, maire de Saint-Pierre, mais aussi chercheur à l'esprit encyclopédique, est le premier à la considérer comme le continent originel, le berceau oublié de l'humanité. Il cherche à confirmer cette hypothèse dans la linguistique et retraçant les origines des langues, veut remonter à la source de toutes les langues, la langue lémurienne, et la découvrir dans le malgache !

Par cette forte charge symbolique, l'inversion proposée de la perspective coloniale faisant de nos îles du bout du monde l'origine, *Les révélations du Grand Océan* ouvrent une voie royale à notre imaginaire poétique et littéraire et inspirent plus d'un auteur de notre région : de Robert Edward Hart à Xhi, en passant par Malcolm de Chazal.

Néanmoins, malgré tout, les Révélations sont victimes de leur « vertu médusante » et leur publication d'abord de façon fragmentaire, puis à titre posthume en 1927, « s'interrompt, victime d'un fou rire général... »

« Pendant un demi-siècle, comme le précise Nicolas Géroldou dans sa présentation, le livre restera dissimulé dans l'enfer des bibliothèques. » Dans les années 1980, Carpanin Marimoutou et Jean-François Reverzy s'emploient à le ressusciter, en



fondant les éditions Grand Océan et la Revue du même nom afin de publier les œuvres complètes d'Hermann, sans trouver son achèvement... Se servant du bouclier de méduse, la présente édition tente de « conjurer la sidération du livre, et de sa folie... en l'éditant l'œuvre à l'envers, entamant l'entreprise par le dernier des cinq livres (...) »

Voici donc le retournement d'un « texte fantôme » qui a fait halluciner plus d'un rêveur. Tout simplement parce qu'écrit par le premier d'entre eux. Ainsi, face à la montagne derrière la ville de Saint-Denis, il nous édifie : « toutes les grandes tranchées qui marquent obliquement, du sommet de la montagne jusqu'à sa base, ne sont pas des brisures naturelles provenant des convulsions volcaniques de l'ancien continent. Elles ont été volontairement taillées. » Et l'auteur du *Préhistorique à l'île Bourbon* d'en déduire après fort passionnés raisonnements

et observations que nous sommes face au grand temple de la civilisation lémurienne dont toute une paroi représente des figures zodiacales sculptées par des géants, anciens habitants du continent englouti.

Comme Jules Hermann le dit lui-même : « j'en ai assez dit pour ébranler et faire les convictions. »

Lémurifiquement vôtre. ■

# aden

BY

BEAUTY  
TRADE  
— MADA —

[www.beauty-trade-mada.com](http://www.beauty-trade-mada.com)



Beauty Trade  
Madagascar



## Le Film du mois

### The immigrant

2013 – Etats-Unis – 153 mn – Film dramatique de James Gray avec Marion Cotillard, Joaquin Phoenix et Jeremy Renner.



En 1920, Ewa Cybulski et sa sœur Magda quittent la Pologne et débarquent à Ellis Island. Magda, atteinte de tuberculose, est aussitôt placée en quarantaine. Ewa, totalement désespérée, est très rapidement repérée par Bruno Weiss, un proxénète qui la prend sous sa coupe. L'homme, au charme vénéneux, l'héberge et lui propose de travailler pour lui en échange de la

libération de sa sœur. Ewa, désespérée, est contrainte de se prostituer. Quand elle rencontre Orlando, illusionniste, cousin de Bruno, elle reprend peu à peu espoir. Mais Bruno, amoureux d'Ewa, est très vite maladivement jaloux de son cousin... ■

*Diffusion sur Parabole les vendredi 4 mars à 8 h 30, lundi 7 mars à 22 h 25.*

## Le Livre du mois

### Dans la tempête

Par Bertrand Maindiaux

Une tempête tropicale dévaste Madagascar. François Weber, un humanitaire belge, est mandaté pour une mission de coordination de premiers secours. Le récit relate jour après jour ses difficultés, les destructions et les drames dont il est témoin, mais aussi de belles rencontres avec d'autres humanitaires et surtout les Malgaches, parmi lesquels une jeune femme à aimer passionnément. Sous la nonchalance apparente du tempérament malgache se révèle un talent exemplaire pour l'accueil et la solidarité. Face aux catastrophes, la population reste calme et avenante, elle montre aussitôt force et courage dans l'entraide et la reconstruction. Par l'achat de ce livre, le lecteur contribue à l'action humanitaire en faveur des enfants démunis. ■



*« Pas de fin du monde au Paradis » par Bertrand Maindiaux. Editions Langlois Cécile, Paris, novembre 2015, 217 p. À commander chez l'éditeur.*



A photograph of a woman and three children sitting on a concrete curb at night. The woman, wearing a grey beanie and a dark jacket, holds a sleeping child in a blue shirt. To her left, two other children sit on the curb; one in a blue shirt and yellow shorts looks towards the camera, while the other in a light blue shirt looks away. The background shows a city street at night with blurred lights and a person walking away.

Une misère  
qui se transmet  
de génération  
en génération.  
Isotry,  
Antananarivo.

# Zanaky ny lalana

Zanaky Ny Lalana (enfant de la rue) est un projet collaboratif photographique qui transcende la ségrégation sociale. Né et promu sur une page Facebook, le projet vise à mettre en lumière la vie de la population pauvre d'Antananarivo. Sept photographes, à ce jour, ont mis sur pied une galerie dépeignant la vie dans les rues, avec la croyance profonde que le changement est la seule voie possible. Aujourd'hui, 72 % des habitants de Madagascar vivent en dessous du seuil de pauvreté et dans des taudis. Ces baraques insalubres offrent des abris contre la pluie et le soleil et tiennent lieu de chez soi. Souvent, elles sont fabriquées à partir de carton, de nylon et de bois mis au rebut. Tout au long de la journée, ces démunis fouillent sans relâche les poubelles, exécutent les basses besognes et mendient. Descente dans les bas-fonds de la capitale. ■

Razaiarivelo, une grand-mère octogénaire. Sa vie se résume au bord de la rue, dans la misère avec sa vieillesse. Elle ne peut compter que sur les dons pour subsister. Anosibe, Antananarivo



**TANÀ TRASH**

A photograph showing a man in a striped shirt and two children in a slum setting. The man is on the left, looking down. A young girl is on the right, looking towards the camera, with a younger child on her back. They are surrounded by debris and trash. In the background, there are simple buildings.

La soumission  
aveugle de la  
majorité des  
citoyens face  
à l'autorité.  
Manarintsoa-  
Anatihazo,  
Antananarivo.



La maison  
de Ballack,  
au beau milieu  
de la décharge  
d'Andralanitra,  
sur une portion  
surélevée.  
Ballack plante  
du maïs et  
collecte l'eau  
de pluie pour  
son usage  
personnel.  
Andralanitra,  
Antananarivo.



Un livre  
du Fihavanana  
trouvé  
par Neny Kely  
dans un bac  
à ordures.  
Ambohipo,  
Antananarivo.





Une voiture piégée  
par un tas d'ordures  
accumulé au fil des mois.  
67 ha, Antananarivo.



# PETER MOTORS

*"Le roi de la qualité"*



MAGASIN PETER CENTER  
38 BD RALAIMONGO Ankirihiry P/Ile 11/58 Toamasina  
Tel:+261 32 05 603 68/+261 32 04 610 61  
BD Gal RATSIMANDRAVA Sonierana Tana  
Tel:+261 32 05 126 66  
IVX 29Ter ANKAZOMANGA(En face BICM) Tana  
Tel:+261 32 05 575 55  
Facebook:Peter Motors-Madagascar

# Toujours plus ?

par Panah Ranova

**«Manao vikin'alina, aleo mihaotra toy izay tsy ampy» (Pour faire un saut à la nuit tombée, mieux vaut qu'il soit un peu plus long que pas suffisant). Non, ce dicton ne parle pas de performances sexuelles, vous n'y êtes pas, grands dégoûtants !**

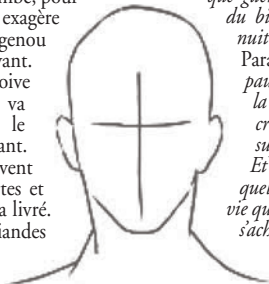
Imaginons un *Ntaolo* (ancien), au milieu de la campagne, de nuit, à son époque, sans éclairage public. Bien qu'il connaisse le chemin, qu'il l'emprunte quotidiennement, et qu'il en ait une bonne mémoire visuelle, il a quelques difficultés à évaluer les distances pour enjamber une racine ou sauter un fossé. Parce qu'il y voit que dalle. *Ntaolo* ou pas, si on ne lève pas assez les pieds ou si le saut est trop court, avec grâce ou pas, on se casse la gueule. Par conséquent, un de nos réflexes d'auto-protection nous pousse à lever ou allonger un peu plus la jambe, pour nous donner une marge de sécurité. Mais si on exagère le geste, on risque de se donner un coup de genou dans le menton ou de tomber sur l'obstacle suivant.

Imaginons maintenant que notre *Ntaolo* doive préparer le banquet du mariage de sa fille. Il va lancer les commandes chez le boulanger, le maraîcher et le boucher deux à trois jours avant. Il préparera la veille les viandes qui se conservent un peu une fois cuites, et fera les salades, vertes et de fruits, le matin des noces, quand le pain sera livré. Mais s'il s'y prend plus tôt d'une journée, les viandes seront rancies, la salade verte flétrie, la salade de fruits fermentée et le pain rassis. Tout le

monde sera malade et sa fille lui en voudra pour toujours.

Notre *Ntaolo* est un homme prévoyant. Il met de côté un peu d'argent, pour le cas où il se blesserait de nuit ou pour soigner un empoisonnement collectif. Mais il n'est pas obnubilé par l'appât du gain, il n'accumule pas compulsivement et maladivement.

Dans l'espace, le temps et les moyens matériels, notre respectable compère nous rappelle que l'excès est nocif. Qu'il *vaut mieux prévenir que guérir*, mais sans oublier que *le mieux est l'ennemi du bien*. Certains me diront *abondance de biens ne nuit pas*. Je laisse José Mujica, l'ancien président du Paraguay, répondre : « *Je ne fais pas l'apologie de la pauvreté mais celle de la sobriété. Nous avons inventé la société de consommation en quête de perpétuelle croissance. On s'est inventé une montagne de besoins superflus. Il faut acheter et jeter pour acheter encore. Et c'est notre vie qu'on dilapide, car on n'achète pas quelque chose avec de l'argent, mais avec le temps de vie qu'on a dépensé pour gagner cet argent. Mais la vie ne s'achète pas, elle s'écoule. Et il est lamentable de gaspiller sa vie à perdre sa liberté.* » Alors, vous prenez ça par-dessus la jambe ? ■





**ELSEVE**

HUILE EXTRAORDINAIRE

"Son parfum et sa texture délicate transforment  
ces moments de soin en plaisir!"

Liya Kebede

**HUILE-EN-CRÈME EXTRAORDINAIRE :  
LA 1<sup>ÈRE</sup> CRÈME DE JOUR POUR CHEVEUX TRÈS SECS OU FRISÉS.  
CHAQUE MATIN, NUTRITION ET LÉGERETÉ.**

PARCE QUE VOUS LE VALEZ BIEN.

HUILE-EN-CRÈME EXTRAORDINAIRE  
AUX 6 MICRO-HUILES DE FLEURS RARES.

Découvrez les 1001 rituels d'utilisation  
pour prendre soin de vos cheveux au quotidien.



**AVANT LE SHAMPOOING,  
POUR NOURRIR.**

Enveloppez les mèches humides une à une,  
pour nourrir intensément.



**AVANT LE BRUSHING,  
POUR PROTÉGER.**

Appliquez sur les longueurs et les pointes  
pour protéger, assouplir la matière,  
et faciliter le coiffage.



**EN TOUCHE FINALE,  
POUR SUBLIMER.**

Étalez une noisette d'huile-en-crème  
pour apporter brillance extraordinaire  
et discipline suprême.



NOUVEAU

TEXTURE NON GRASSE  
ABSORPTION IMMÉDIATE  
SANS RINÇAGE

CHÈME-RICHE DE NUTRITION  
NON GRAS - SANS RINÇAGE

CHEVEUX TRÈS SECS  
OU FRISÉS

**L'ORÉAL**  
PARIS



# Bakoly, la Barbie malgache

*Le visage couleur terre, les tresses ébène et la robe chatoyante, Bakoly pose au milieu des sacs en raphia, des ceintures en cuir et des portefeuilles en croco des étals des marchés d'arts malgaches.*

Qui se souvient de Bakoly ? C'est le nom de la figurine de chiffons que nos grands-mères avaient l'habitude de dorloter lorsqu'elles étaient enfants, largement inspirée des poupées européennes, à ce détail près qu'elle est malgache, par sa couleur et ses habits. « *Avant l'arrivée en masse des poupées fabriquées en Chine, nos aïeules jouaient avec les saribakoly.* » littéralement les figurines de Bakoly, les poupées, explique Mme Jeanne, vendeuse d'art malgache au marché Pochard. Faite entièrement à la main, Bakoly doit sa douceur aux chutes de tissus desquels elle est rembourrée. Et ce n'est pas par simple coquetterie qu'elle s'orne d'un chapeau de paille coloré : « *Bakoly peut être merina, betsimisarakana, antandroy ou sakalava, ses accessoires montrent son appartenance à une ethnie bien définie.* » Aussi peut-on trouver des poupées avec des *randrana* (tresses) ou des coiffures *mitsitokotoko*, emblématiques du sud de Madagascar.

Barbie ayant son Ken, Bakoly a aussi son Rakoto, souvent vêtu d'un *malabary*, l'habit traditionnel. Vendue à partir de 5 000 Ar, Bakoly fait le bonheur des petites filles mais surtout des collectionneurs. Selon Mme Jeanne, ses clients sont surtout des touristes, « *les petites filles malgaches préfèrent jouer au tantara (où les personnages sont des cailloux), un jeu parfait pour leur imagination débordante* ». Reléguée au statut d'objet



de collection, Bakoly n'est pas prête de se défaire de son image de *saribakolin'ny Ntaolo* (expression exprimant la désuétude d'un objet). T'es trop cool Bakoly ! ■

**Dina Ramaromandray**



## AU BANC D'ESSAI

***Voir plus grand ! C'est l'objectif poursuivi par Apple avec son iPad Pro mis en vente en novembre. Cette tablette, distribuée par Makaty, est à ce jour la plus grande jamais créée par le constructeur.***

Steve Jobs voyait en ces tablettes les ordinateurs du futur. « Cette vision tend à devenir envisageable », s'enthousiasme Tanjona Andrianantenaina, technicien commercial chez Makaty. Facile d'utilisation et apte à gérer toutes les tâches quelle que soit leur ampleur, l'iPad s'annonce capable d'accomplir tout ce qu'on attend d'un ordinateur. Plus grand qu'un

# L' iPad Pro



iPad Air, et presque deux fois plus grand qu'un iPad Mini avec un bel écran de 12,9 pouces, l'iPad Pro est puissant. Il est équipé d'une puce graphique A9X avec une architecture 64 bits idéale pour un traitement plus fluide, et dispose de 4 Go de mémoire Ram.

Comme souvent chez Apple, on a droit à un bel objet extrêmement fin : 6,9 mm d'épaisseur. Son autonomie (10 heures en navigation internet via wifi, lecture vidéo et/ou musique) garantit un travail sans interruption surprise. 2732 x 2048 à 264 pixels par pouce, c'est la résolution d'affichage que propose l'iPad Pro, le premier de cette taille à être équipé d'un écran Retina. *« Il pourrait carrément remplacer un iMac, il a la puissance d'un ordinateur de bureau. »* Et il est aussi confortable à utiliser que les précédents iPad.

*« D'autres constructeurs ont créé des modèles bien plus grands, mais l'iPad Pro veut pousser à voir à plus grande échelle, en productivité comme en imagination. »* Malgré ce que son nom semble suggérer, l'iPad Pro ne cible pas exclusivement les professionnels. Les particuliers sont autant concernés que les architectes, photographes, vidéastes ou encore les musiciens et les artistes en général. En termes de connectique, la prise jack pour les casques/écouteurs est toujours là, il dispose aussi de quatre haut-parleurs. Pour charger l'appareil et pour retransmettre ses images sur un autre écran, l'iPad Pro utilise un port Lightning, le standard d'Apple depuis la sortie de l'iPhone 5. En option, Apple a conçu un Apple Pencil, stylet dédié à l'iPad Pro, une première pour le constructeur, de même pour son Smart Keyboard qui sert à la fois de support pour stabiliser la tablette et pour l'écriture.

L'iPad Pro existe chez Makaty en trois finitions : or, argent et gris sidéral. Deux modèles de capacité existent : 32 ou 128 Go (vendus à 3,5 millions Ar HT et 4,1 millions Ar HT), chacun

en connectivité wifi uniquement. Pour ceux qui voudraient téléphoner avec la tablette un modèle 128 Go cellulaire est proposé à 4,6 millions Ar HT. Les applications habituelles sont livrées avec : photo, mail, notes et tout ce qui touche à la lecture de vidéo et de musique. Un logiciel de traitement de texte, de tableur et de présentation (Keynote) sont également là, sans oublier celui de montage vidéo (iVideo).

Bijou de technique, l'iPad Pro offre deux appareils photos : FaceTime, du côté de l'écran, 1,2 Mpx, avec une ouverture F2.2. Ce dernier permet la détection faciale, le réglage manuel d'exposition et garantit une netteté exemplaire. À l'arrière, l'appareil photo iSight fait du 8 Mpx, avec une ouverture F2.4. Ce dernier a la particularité de permettre les panoramiques ainsi que les images en rafale ou avec retardateur. Chacune des deux caméras permet évidemment la vidéo. Enfin, la tablette offre une garantie internationale d'un an. ■

**Eva Rasamison**

## SOUS LE CAPOT

Ecran : Retina 12,9 pouces  
résistant aux traces de doigts,  
revêtement antireflet  
Définition : 2732 x 2048  
(264 ppp)  
Système d'exploitation : iOS 9  
Processeur : A9X  
Stockage : 32 Go ou 128 Go  
Ram : 4 Go  
Alimentation : batterie

lithium-polymère, 10 heures  
d'autonomie, recharge via  
l'adaptateur secteur ou le  
port USB  
Appareil photo iSight : 8 mpx  
Enregistrement vidéo : HD  
1080 p (30 i/s), ralenti (120 i/s)  
Ports : Lightning, Jack audio,  
Smart connector  
Poids : 713 g

# Pâtisserie Colbert

PÂTISSIER - CHOCOLATIER - GLACIER

## Les Nouvelles créations

### Intense brownies



- Brownies banane,
- Chocolat,
- Muscade

### Perle Noisette



- Mousse au chocolat blanc,
- Crèmeux chocolat,
- Biscuit Joconde

### Dôme Coco



- Chantilly coco,
- Gelée passion,
- Sablé breton

### Arabella



- Ganache,
- Chocolat au lait,
- Gingembre

## Galerie Eden Ankorondrano

(encéinte IBIS Ankorondrano) - Tél: 034 22 219 52 / 020 22 422 29

Antaninarenina: Tél: 22 219 52 ou 22 202 02 poste 55

[www.patisserie-colbert-tananarive.com](http://www.patisserie-colbert-tananarive.com)

# eTech DEVENIR NUMÉRO UN

**Faire la promotion de Madagascar en France dans le secteur des nouvelles technologies de l'information et de la communication, voilà la mission que se donne Pierre-Paul Ardile, à la tête d'eTech Madagascar, membre du groupe Arke Up.**

Pierre-Paul Ardile a un pied en France et un autre à Madagascar. Depuis 2009 il dirige eTech Madagascar et vient dans la Grande Île chaque début de trimestre. La structure de sa société ne cesse de s'agrandir. De trois collaborateurs au début ils sont désormais 170 à offrir leur expertise en matière de développement de sites web et d'applications mobile.

La force de cette société de services en ingénierie informatique (SSII) est son appartenance au groupe ArkeUp, qui a déjà fait ses preuves en France et au Maroc. S'agissant d'une société offshore, le recrutement



Pierre-Paul Ardile

a été pour cet ingénieur de formation l'une des principales difficultés. Mais ayant déjà travaillé avec des Malgaches en France, *« je savais que les Malgaches avaient de bons niveaux de technicité, les ingénieurs locaux n'ont pas de complexes à avoir, leur capacité est proche du standard français. »* Ainsi, malgré qu'il y ait parfois un décalage au niveau de la formation initiale, les fondamentaux sont là !

Certains patrons français ont peur de s'implanter en offshore dans la Grande Île, *« il y a beaucoup de vazaha qui débarquent et qui repartent aussi sec »*, affirme-t-il. eTech mise sur un dispositif bien rodé : *« Le bureau commercial et technique se trouve en France, tandis que les activités de développement informatique se déroulent à Madagascar. »*

À la base, la société eTech proposait surtout ses services en France et dans les pays francophones, mais désormais elle veut se focaliser sur le marché local qui est en pleine expansion, et la zone est de plus en plus compétitive. Devenir numéro un à Madagascar et s'imposer comme référence dans l'Océan Indien ne sera pas une mince affaire. Mais eTech

et l'entreprise Matelli sont en cours de rapprochement. À deux, nous serions plus forts. Il y a de quoi être optimiste. eTech est au taquet ! ■

**Dina Ramaromandray**

# Ils font bouger les lignes

## COM

---

### Jacques Schmitt reprend la direction de Tam-Tam

Cet ancien haut-fonctionnaire français vient d'être à nouveau nommé directeur général de Tam-Tam, poste qu'il a déjà occupé entre 2012 et 2014. Pendant son absence, il n'a cessé de travailler avec les actionnaires de la société. Son objectif pour les années à venir est de renforcer le savoir-faire en matière d'audiovisuel, la vocation première de l'agence. Et constatant l'atomisation du marché, il veut également travailler en collaboration avec les autres agences afin d'adopter une approche complémentaire. ■



## HI-TECH

---

### Innov'Days, le hackathon panafricain

*« Pour le moment, Madagascar ne se rend pas compte que le secteur des technologies de l'information et de la communication est porteur de développement. »* C'est le constat que font quatre étudiants en Master 2 informatique à l'IT University. Jary, Rotsy, Francky et Karen ont représenté la Grande Île au concours Innov'Days à Dakar les 6 et 7 février. Il s'agissait pour eux de développer (programmer) sur le thème *Ensemble, réinventons la banque*, mais aussi d'assister à des formations sur la Société Générale. ■







## MÉDIAS

### Niouz, le média social pour jeunes citoyens

Récemment venu dans le paysage médiatique, Niouz fait déjà beaucoup parler de lui. Ce projet porteur qui cherche encore son *business angel* figure parmi les 12 finalistes de la formation en ligne MOOC Afrique Innovation. Cette plate-forme a suivi plus de 2800 personnes pendant cinq mois en 2015, et Niouz fait partie des finalistes. Dans sa présentation aux

internauts, Niouz affirme que « *si les jeunes sont mal éduqués et mal informés, cela fait de ces citoyens des bombes à retardement.* » D'où l'importance d'un tel média à vocation sociale. ■

## NOMINATION

### Elijaona Razafintombo, président de la CCI Sud-Ouest

Investir à Toliara n'est pas une mince affaire et pourtant Elijaona Razafintombo l'a fait. En 2001, il crée sa première entreprise, SINCRO, qui opère dans le multiservice informatique. Neuf ans après, Elijaona est lauréat du TGE, un concours de jeunes entrepreneurs organisé par la BNI. Puis il est vice-président de la CCI de la région Atsimo Andrefana pendant 3 ans. Aujourd'hui il axe son mandat de président sur la décentralisation de l'énergie, dont le prix est 2,5 fois plus élevé qu'ailleurs, ce qui permettra à plus d'investisseurs de s'implanter dans la zone. ■



# Corruption

## L'ABSENCE DE PROGRÈS TUE LE PROGRÈS

**Comme le chanteur Bono l'a dit : «La pire des maladies dans le monde est la corruption.» Madagascar est loin d'en être épargné. Selon les résultats révélés en janvier par l'association Transparency International Initiative Madagascar (TIIM), la Grande Île se classe 123<sup>e</sup> sur les 168 pays évalués.**

«*Malgré les nombreuses déclarations d'intentions du pouvoir exécutif d'éradiquer le phénomène de kolikoly (corruption) à Madagascar, on constate que la perception de ce fléau est loin de s'améliorer*», révèle Frédéric Lesné, directeur de l'association TIIM. Créée en l'an 2000, elle se charge chaque année de calculer à Madagascar l'indice de perception de corruption (IPC). Elle attribue une note de 0 à 100 à chaque pays; zéro pour les pays extrêmement corrompus et cent pour les pays les plus intègres. En 2015, 168 pays ont été étudiés.

Madagascar est classé 123<sup>e</sup> et obtient la note médiocre de 28/100. Et c'est la même depuis trois ans. Par rapport aux pays africains, Madagascar est légèrement en dessous de la moyenne qui est de 33/100 et se place au même niveau que la Gambie, le Guatemala et le Liban. Si l'on se réfère aux îles de l'océan Indien, il est largement en dessous de la moyenne

qui est de 41/100. « Ces résultats pour Madagascar sont très dommageables puisque cette perception de la corruption a une influence très importante sur les investissements étrangers et les activités économiques en général. »

Comment se calcule l'IPC ? « Cet indice note et classe les pays en fonction du degré de corruption perçue par des experts dans le secteur public. Pour Madagascar, nous avons utilisé sept sources d'information comme la Banque mondiale, la Banque africaine de développement ou la Fondation Bertelsmann. Nous combinons ensuite ces données au sein d'un indice unique pour avoir une évaluation quantitative de la corruption à Madagascar. »

Les résultats de l'IPC sont ensuite utilisés pour alerter les dirigeants sur la nécessité d'agir plus efficacement contre la corruption. « L'indice est un moyen pour la société civile de promouvoir des réformes ambitieuses et efficaces. À titre d'exemple, des discussions sont en cours pour réviser l'arsenal public contre cette gangrène à Madagascar, notamment au travers de l'instauration d'un pôle anti-corruption qui viendrait remplacer la chaîne pénale qui a d'ailleurs montré ses limites. Nous sommes convaincus que Madagascar peut atteindre le score de 50/100, avec une réelle volonté politique. Encore faut-il que l'État accorde plus de 0,1 % de son budget pour la lutte contre ce cancer. » Attendons voir ! ■

**Prisca Rananjarison**

## Clinique Vétérinaire VetCare



info@vetcare.mg

034 26 409 55  
033 37 409 55

020 26 409 55  
032 03 409 55

Ambatomitsangana à côté de station Total

### Horaires :

- Lundi au samedi 8h30-18h00 et le dimanche 09h00-17h30
- Lundi au Jeudi (nuit) : garde téléphonique en cas d'urgence
- Vendredi au dimanche (nuit) : service de garde permanente



### Noms:

ILDA- CACHMIR-LOUMIA-MIMI

### Race: chats ballinais

Motif de consultation: consultation générale

Propriétaire: Rova Rakotondrahova

# @AMERICAN CENTER

MADAGASCAR



## Information and Membership registration at the American Center Reception

Monday thru Friday 9.00 am to 12.00 pm – 1.00 pm to 4.00 pm

Saturday: 9.00 am to 12.00 pm

## Library

Monday thru Friday 9.00 am to 12.00 pm – 1.00 pm to 4.00 pm

Saturday: 9.00 am to 12.00 pm

## Resources available:

Books, iPads, Kindles, iMacs, Internet, online resources



**De son propre aveu, cette aide-soignante en maison de retraite qui vit dans le sud de la France depuis plus de 20 ans, est heureuse. «Quand je rentre chez moi, je suis satisfaite d'avoir accompli un véritable rôle social. J'aime, par-dessus tout, les relations humaines.»**

**«Ça n'a pas été dur de quitter Madagascar il y a désormais 33 ans car je savais ce que je voulais.»** Une première escale à La Réunion puis Nice et enfin Marseille où, après avoir été agent de service, elle a pu passer ses examens d'aide-soignante. **«Je me plais en France. J'y ai une grande partie de ma famille. À Marseille, la communauté malgache est nombreuse et nous nous réunissons souvent à l'occasion de fêtes familiales ou pour le 26 juin, par exemple.»**

Depuis 2011, Asna Moussa revient régulièrement à Diego Suarez où elle est née. **«J'ai envie de revenir à Madagascar car la vie en France commence financièrement à être difficile mais différentes choses m'inquiètent. À Diego on trouve désormais tous les objets de grande consommation alors que la jeunesse, dépourvue d'emplois et de débouchés, ne peut y accéder. On suscite des envies sans donner les moyens de les satisfaire. Cela est dangereux.»** Asna Moussa est sensible, bien entendu, au manque d'infrastructures de santé. **«Durant la maladie de ma maman qui nous a quittés le 9 octobre dernier nous avions dû tout faire parvenir depuis la France. C'est aussi un autre sujet d'inquiétude pour une installation définitive.»**

Il n'aura pas fallu de longs séjours à Asna Moussa pour appréhender les principaux travers qui affectent le pays... ■

Texte et photo Richard Bohan

# Asna MOUSSA

## Se nourrir d'échanges





# Les nuits d'Antananarivo

Johary Ravaloson

nouvelles



le  
**vendredi**  
**18**  
**mars 2016**  
à partir de **18h**

124 pages - 25 000 Ar

**Lancement et séance de dédicace**

en présence de l'auteur à la

Librairie  
«Il Etait Une Fois...»

Ankorondrano

no comment® éditions  
www.nocomment-editions.com

*Ravoniandro Andry Tokinomena, 24 ans, étudiant en graphisme à l'île Maurice semblait jusqu'ici n'être qu'un jeune homme sans histoire. Mais sous son surnom de DoWz c'est une autre histoire car dans le milieu du skateboard à Tananarive il est considéré comme le grand maître de la rampe.*

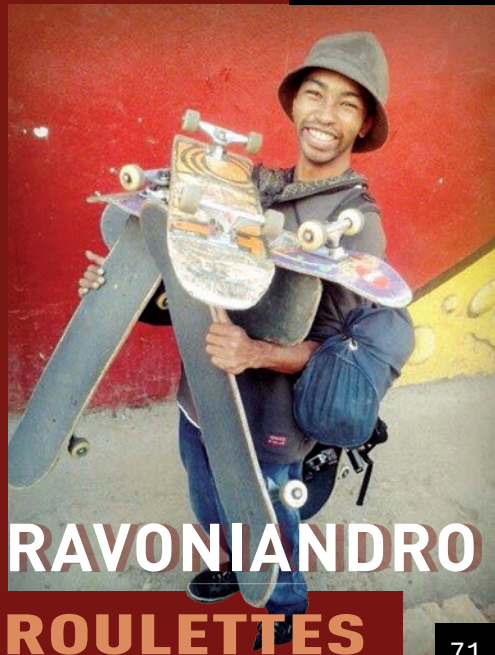
La planche à roulettes c'est toute sa vie. Déjà en classe de troisième il traînait avec des skateurs mais ne se projetait pas dans ce sport qui deviendra plus tard une vraie passion. L'année suivante, il goûte au truc et devient vite accro. «*Ma mère s'inquiétait de ma passion pour le skate*» confie-t-il. À cette époque, en 2008, DoWz fréquente un groupe de skateurs à Andravoahangy et se lance dans la réalisation de petites vidéos sur le sujet.

Il réalise cependant que ses potes perdent peu à peu la flamme alors que chez lui c'est le contraire. «*Ils ont perdu leur enthousiasme car ça coûte cher, le matériel n'est pas très accessible.*» Pourtant il persévère. Pendant deux ans, il passera son temps à filmer les skateurs des différents quartiers de la capitale. «*Entre 2012 et 2013 je tournais des petites vidéos. On s'ennuyait, parce qu'il n'y avait pas beaucoup d'événements à propos du skate.*». Un jour cette passion le pousse à monter une association avec Tinady (président), Francky (vice-président), Lofo (trésorier), Garry (chargé de communication), Noom et Sitraka (conseillers). Il en est le secrétaire.

Skateboarding Malagasy Education Group (Smeg) se donne comme objectif principal de promouvoir ce sport dans le pays. Le potentiel est là, certains skateurs de Tanà atteignent même un niveau international. L'association vise également à aider les jeunes à acheter du matériel et à aménager des spots pour pratiquer ce noble art.

Depuis octobre 2013, le Smeg est opérationnel, avec 25 membres au départ. *« Nous avons été repérés par Astuss Skate, une asso présente sur le blog Akama (amitié), qui nous a aidés en nous envoyant depuis la France des planches d'occasion encore correctes. On a partagé le matos dans les quartiers. »* Aujourd'hui, le skate a un véritable avenir à Madagascar. D'ailleurs, l'association a été repérée par une boisson énergisante bien connue. Elle a organisé un *skate trip* à Mada, ce qui a permis au Smeg de développer ses contacts. *« C'est vraiment l'avenir du skate qu'on vise. Merci à Guillaume Grasse, le créateur du site Akama, qui a fait aboutir le projet de l'asso. »* Ça roule pour eux ! ■

Koléane Foxonet



# Andry RAVONIANDRO

## COMME SUR DES ROULETTES



BUFFET TOUS LES DIMANCHES & JOURS FÉRIÉS  
ACCÈS À LA PISCINE CHAUFFÉE



+261 20 22 441 18 / + 261 32 05 678 93

[reservation@relais-des-plateaux.com](mailto:reservation@relais-des-plateaux.com)

[www.relais-des-plateaux.com](http://www.relais-des-plateaux.com)

 Relais des Plateaux

# Mistoihi ABDILLAH

*Écrivain et sociologue, Mistoihi Abdillahi est considéré comme l'icône d'une jeunesse désireuse de changements dans la société comorienne. Son combat contre les inégalités sociales et l'oppression des dirigeants envers le peuple lui a valu d'être le sociologue le plus apprécié du pays.*

Comment vous est venue l'idée d'écrire ?

Depuis mon jeune âge je vis des choses dramatiques et incompréhensibles, même au sein de ma famille. Je voulais les partager et ne pouvais rompre le silence qu'à travers l'écriture. Lorsque j'écris c'est pour dénoncer et conscientiser. Dans mon premier ouvrage *Honneur ou bonheur* ? c'était la conscientisation des Comoriens en général, des intellectuels en particulier, que je visais. Il s'agissait de signifier au public que certaines valeurs traditionnelles sont appelées à disparaître parce qu'elles sont incompatibles avec les réalités sociales.

De quoi traite votre deuxième ouvrage ?

Dans *Grandir ou mourir* je caractérise le Comorien et sa société. Celle-ci est le reflet d'un homme décrit comme égoïste, méchant et haineux. Dans ce cadre, vouloir

se distinguer, c'est déclarer la guerre même à ses proches, sauf si cette distinction est légitimée par des moyens sales ou illégaux. Alors, pour vivre avec des Comoriens, il faut savoir faire un choix : mourir en acceptant les règles sociales qui veulent que vous restiez comme les autres, ou grandir en défiant la société et en ne regardant que la finalité. Ainsi mon livre est venu encourager ceux qui veulent réussir, en leur permettant de se rendre compte que la réussite n'a rien à voir avec ce à quoi on s'attend.

### **Parlez-nous de la littérature comorienne**

Jusqu'à une date récente, seules quelques personnes avaient le monopole de la littérature. Aujourd'hui, de nombreux jeunes se lancent et les librairies sont inondées d'ouvrages écrits par des Comoriens. Et il est heureux de constater qu'il y en a parmi eux qui ont du talent. Je peux citer entre autres Omar Zaid ou Nadjloudine Abdelfatah. Mais il est regrettable que Moroni ne dispose pas d'une maison d'édition qui permettrait à d'autres de se lancer.

### **Un message ?**

Les jeunes Malgaches et Comoriens devraient se rendre compte qu'ils ont presque le même destin. Je suis convaincu que, comme le confirme l'histoire des deux pays, l'un ne se développera pas sans l'autre. Que les jeunes acceptent de s'aimer et de marcher ensemble ! Je suis persuadé que malgré la mauvaise coopération diplomatique entre les deux pays, ce qui unit les Comoriens et les Malgaches est plus fort que ce qui les sépare. Il est déplorable que tous les ressortissants étrangers puissent entrer à Madagascar et y séjourner presque quinze jours sans prendre au préalable un visa d'entrée, les Comoriens exceptés. Comme s'ils étaient les seuls à pouvoir déstabiliser le pays ! ■

**Propos recueillis par Moussafri Mouchidi**

# **Grandir ou mourir**



# LA TUILE BETON REDLAND

La meilleure toiture pour votre maison

Étanchéité garantie  
30 ans

Solide • économique  
élégante •

à partir de:

**18.500<sup>HT</sup>** Ar/m<sup>2</sup>

[www.tuiles-redland.com](http://www.tuiles-redland.com)

C.BAT ZONE FORELLO - Module 19

Tanjombato - Tél: 22 466 92 - GSM: 033 11 807 60

**Bienvenue à *Rombophryne ornata* et *Rombophryne tany*, de l'immense famille des amphibiens malgaches. Ces deux espèces ont été découvertes dans la réserve naturelle de Tsaratanàna, dans les reliefs des hautes terres du Nord.**

Culminant à 2876 mètres, le massif de Tsaratanàna est l'un des plus hauts de Madagascar. Ce paysage du Nord est un lieu de grande biodiversité, avec sa vaste étendue de forêts et son climat très humide. On estime qu'il abrite de nombreuses espèces encore inconnues, tant la région est isolée.

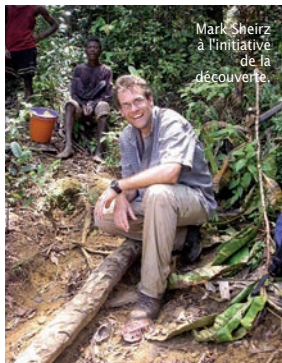
L'absence de routes rend les visites scientifiques difficiles, toutefois quatre chercheurs européens, crapahuteurs courageux, y sont allés. L'étude qu'ils ont publiée dans la revue *Herpetologica* révèle la découverte de deux espèces de grenouilles. Si l'année dernière on a découvert la grenouille diamant, *Rombophryne ornata* et *Rombophryne tany* rejoignent cette année la grande famille des amphibiens malgaches. « On compte environ 500 espèces avec un taux d'endémicité de 99 % », nous révèle Nirhy Rabibisoa de l'ONG Conservation International à Madagascar.





# DEUX NOUVELLES GRENOUILLES : J'y croâ pas !

La Grande Île est exceptionnellement riche en amphibiens ; les quatre chercheurs européens l'ont bien compris. Mark Sheirz (herpétologiste allemand spécialisé dans les reptiles et amphibiens de Madagascar), Miguel Vences (chercheur au sein de l'université allemande Braunschweig), David Vieites (Spanish National Research Council, centre de recherche en Espagne) et Frank Glaw (herpétologiste allemand et spécialiste de l'herpétofaune malgache) ne sont pas sortis bredouilles de leur expédition dans le massif de Tsaratanàna. « *Les deux espèces qu'on a découvertes vivent sur le sol forestier parmi les feuilles mortes et sont assez difficiles à repérer* », confie le docteur Mark Sheirz. Fascinés par le monde amphibien malgache, ils ont effectué une analyse moléculaire approfondie sur ces deux espèces.



Mark Sheirz  
à l'initiative  
de la  
découverte.

*Rombophryne ornata* a fière allure. Elle doit son nom à sa couleur et à ses éléments décoratifs : rougeâtre, une marque noire sur son dos et entre les yeux, et des épines sur ses orbites. Quant à *Rombophryne tany*, elle le doit à sa couleur brunâtre identique à celle de la terre et aussi à sa tendance à passer beaucoup temps au sol. Que de belles trouvailles ! Malheureusement, le docteur Mark Sheirz a déclaré avec une note d'amertume que les espèces inconnues risquent vite de disparaître à cause des activités humaines, en particulier la déforestation. Heureusement, ces deux espèces vivent dans une zone plutôt inaccessible. Il espère que ce massif restera intact longtemps. En attendant, ça coasse dans cette partie de l'île ! ■

Prisca Rananjarison

**Madagascar Resorts**  
G R O U P E S H I M



LUXE



CROIX  
DU SUD

CONFORT



BERENTY  
RÉSERVE

NATURE



DÉCOUVREZ

**NOS EXCURSIONS  
dans LE SUD MALGACHE**

+261 (0) 32 05 416 84 / +261 (0) 33 23 210 08  
croixsud@madagascar-resorts.com  
www.madagascar-resorts.com

# LE Cheminot 501

*Si vous êtes à la recherche d'émotions papillaires et que vous craquez pour les plats typiquement malgaches ou d'influence européenne, le Cheminot 501 est fait pour vous. Ce tout nouveau restaurant possède les atouts nécessaires pour attirer les globe-trotters de la gastronomie.*

Inauguré le 30 décembre, le Cheminot 501 vient d'arriver sur les rails de la restauration tananarivienne. Ce nouveau lieu de rencontre gastronomique se situe juste en face du stade des Cheminots dans le quartier d'Antanimena. «Impossible de nous rater ! Notre restaurant est le seul bâtiment des environs coloré en rouge-orange», explique la propriétaire, Tina Andria. L'appellation Cheminot vient de

## CUISINE GRAND TRAIN



Tina Andria,  
la maîtresse  
des lieux.



son emplacement et le nombre 501 est le code postal de Toamasina, d'où est originaire l'époux de Tina.

*« Pour nous démarquer d'une forte concurrence nous avons décidé de miser sur la richesse de notre carte. »* Pour preuve, le Cheminot 501 propose à la fois des plats traditionnels malgaches et des menus à la tonalité européenne, et surtout française, comme le hachis Parmentier, la salade jambon-fromage, les brochettes pommes sautées. À midi, *hena omby ritra* (zébu simple) ou du *akoho gasy saosy* (poulet malgache en sauce) accompagnés de riz. Le plat du jour est toujours local, avec des prix qui varient de 8000 à 10000 Ariary. Pour le dîner, la spécialité est la soupe Cheminot 501, une soupe à la française avec croûtons à l'ail qui peut être déclinée avec des légumes ou des fruits de mer.

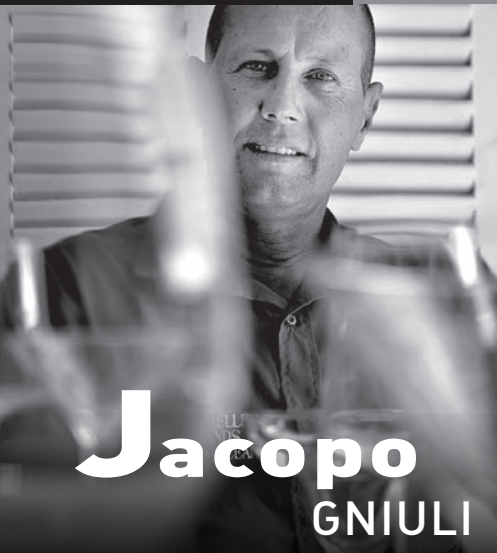
Le contraste entre les plats est mis en valeur par une décoration assez atypique. Si la disposition des tables et les objets ornementaux sont d'un style moderne et occidental, les sous-plats en nattes tressées apportent une touche traditionnelle. Le Cheminot 501 peut servir une cinquantaine de couverts, répartis sur trois salles : une terrasse à l'entrée, suivie d'une grande salle et d'un bar au fond. *« En matière de boisson, nous proposons des jus de fruits naturels et des cocktails. »*

Le restaurant est ouvert du mardi au dimanche de 11 à 23 heures au plus tard. *« L'affluence ne commence que le jeudi et se poursuit jusqu'au week-end. »*

*Malgré notre implantation très récente, nous avons déjà nos habitués. »*

En effet, une partie des employés qui travaillent dans les alentours d'Antanimena prennent leur déjeuner au Cheminot 501. Les plus pressés peuvent commander des menus à emporter comme des paninis et des hamburgers, mais peuvent aussi les déguster sur place.

Le restaurant de Tina Andria et de son mari commence à peine à prendre ses marques que de nouveaux projets sont déjà sur la table. Ils prévoient notamment pour le mois prochain l'ouverture d'un service d'hébergement. Le Cheminot 501 deviendra donc un hôtel-restaurant. À fond de train ! ■



**Jacopo**  
GNIULI

du restaurant  
**La Petite Cour**

*Installé dans une ravissante maison coloniale, au milieu d'un petit jardin luxuriant, le restaurant La Petite Cour à Mahajanga offre une cuisine aux saveurs riches et raffinées. Le lieu de prédilection pour goûter aux spécialités italiennes et françaises.*

Passionné de cuisine, Jacopo Gniuli est dans la restauration depuis 24 ans. Autodidacte, il a débuté en tant que commis, tout en occupant différents postes, que ce soit en salle ou en cuisine. Propriétaire du Restaurant La Petite Cour, il met à profit ses deux ans de formation en France. *« Tout cela m'a permis d'enrichir mon menu composé de poissons, de viandes, de gibier... Notre cuisine est basée sur des produits frais, de qualité et toujours gourmands. »* Et comme tout Italien qui se respecte, les pâtes sont sa spécialité. Aux fourneaux, il est aidé par Andriamalala Joéline dont la formation à l'INTH (Institut national du tourisme et de l'hôtellerie) à Mahajanga et ses douze années d'expérience se ressentent dans les plats. Ensemble, ils proposent un véritable voyage gustatif à travers les spécialités françaises et italiennes mais surtout les desserts qui ne vous laisseront pas sur votre faim.

**Présentez-nous votre style**

La cuisine européenne, essentiellement française et italienne.

**Vos produits de prédilection ?**

Les poissons, les crustacés et les pâtes.

**Les ingrédients récurrents dans vos plats ?**

Le foie gras et les crustacés.

Le plat qui vous rend coucou ?

Le foie gras poêlé, les tagliatelles au foie gras et les camarons.

Quel genre de cuisine n'appréciez-vous pas ?

La cuisine asiatique quand elle n'est pas raffinée.

Votre plat favori ?

Sans hésiter, le tournedos Rossini !

Votre boisson préférée ?

Du vin, mais avec modération, bien sûr !

À quelle fréquence modifiez-vous votre carte ?

Nous changeons mensuellement les suggestions.

Comment vous y prenez-vous pour créer un plat ?

Nous faisons de la recherche sur l'Internet mais on discute également entre nous pour apporter nos améliorations.

Quels chefs sont vos modèles ?

Gordon James Ramsay et Antonino Cannavacciuolo.

Votre recette du moment ?

Le pavé de thon mi-cuit

Votre actualité ?

Nous proposons des sushis, à déguster sur place ou à emporter. ■

**Propos recueillis par Aina Zo Raberanto**

## Recette du mois :

### Pavé de thon rouge mi-cuit



#### Préparation

Poêler le pavé deux minutes de chaque côté, arroser avec la sauce, servir accompagné de croquettes de pommes de terre. ■

#### Ingrédients

- Un pavé de filet de thon
- sel
- poivre
- sauce à base d'huile d'olive
- citron
- persil.

**JACOPO GNUILI**

**DU RESTAURANT LA PETITE COUR**





*Entrée : noix  
de Saint-Jacques  
au champagne*

A close-up photograph of a dish featuring seared scallops (noix de Saint-Jacques) in a light, creamy sauce. The dish is garnished with thin, curled strips of orange and yellow vegetables, possibly carrots and onions, and finely chopped green herbs. A whole red tomato and some green leafy vegetables are visible in the background.



*Viande :  
suprême  
de  
canard  
aux  
fruits  
confits*

A close-up photograph of a dish featuring a piece of dark, seared duck breast (suprême de canard) resting on a bed of confit. A large, golden-brown, caramelized fruit (likely pineapple) is placed on top of the duck. The dish is garnished with a green herb stem. A whole red tomato and some green leafy vegetables are visible in the background.

# JACOPO GNIULI DU RESTAURANT LA PETITE COUR



*Poisson : pavé  
de thon rouge  
mi-cuit*



*Dessert :  
parfait  
à la pâte  
chocolatée*



habitat 

Magasin de déco et d'accessoires de maison

Enceinte Batistock Andraharo (100m après la route pavée d'Ankazomanga)  
Tél . 020 23 301 91 - Email . [magasin@habitat.mg](mailto:magasin@habitat.mg)



Habitat Madagascar

### L'AVIS DE L'ŒNOLOGUE

Nous restons dans la gamme des vins de la Famille Castel pour ce mois : un vin français issu de terroir géographiquement protégé du Languedoc, un cru blanc de 2014 (indication géographique protégée du Pays d'Oc), moncépagé «Gewürztraminer». Ce cépage est connu sous le diminutif «Gewurz» par les œnophiles, son terroir de prédilection est celui de la région viticole d'Alsace. Cela ne l'a pas empêché de trouver dans les régions méridionales, terroirs d'épanouissement.

Le Gewurz se reconnaît ici par son expression aromatique, riche et exubérante. Assez complexe au nez, je pense que ce cru a su trouver dans les terroirs des propriétés de la Famille Castel dont il est issu, les matières amples qui ont fait la suavité de sa trame, et sa fraîcheur. J'ai bien apprécié le bouquet floral tendance rosée, celui d'agrumes citronnés, et la petite explosion d'épices douces en fin de bouche; le fait que le Gewurz est un cépage à baies rosées et qu'il signifie «épice», en allemand, n'est pas étranger à cela. Côté millésime, 2014 est une très bonne année pour la région du Languedoc. Un cru polyvalent dans ses accords !■

*que*

Isabelle Rakotozafy



## Famille Castel Gewurztraminer

### ALEXANDRE VOOS

#### DU CARRÉ ANTSAHAVOLA

Le Gewurztraminer est un vin d'Alsace aux arômes épicés et fleuris. Il compose des accords parfaits avec la cuisine exotique, une composante essentielle de la cuisine méridionale, qui caractérise aussi la gastronomie alsacienne. Son acidité et sa rusticité relative lui permettent des associations parfaites avec les plats qui le lui rendent bien. Idéal compagnon des poissons et des crustacés, ou des plats du monde, comme notre thon rouge mi-cuit au sésame blanc et légumes thaï. ■

#### RAPPORT DE DÉGUSTATION

- Origine : France
- Appellation : IGP Pays d'Oc
- Millésime : 2014
- Caractéristiques : Blanc 12% vol
- Cépage : Gewürztraminer
- Robe : brillante au reflet vert
- Nez : Aromatique (rose, citronné, agrume, épices moyennement fortes)
- Bouche : vif, frais, épicé

**CONCLUSION :** Un vin aromatique, de bonne structure ; vif et polyvalent dans ses accords

**PÉRIODE DE CONSOMMATION CONSEILLÉE :** 3 ans

**ACCORDS METS/VINS :** pizzas, salades, volailles, petits fromages

**DISTRIBUTION :** Caves Vins sur Vingt de Soredim

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



\*Gofit amelloiré - Panaché, \*alc. < 1% vol. \*

# ENDRINY VAOVAO TSIRONY

vao maika *ao tsara...*









RENAULT  
Passion for life

New

RENAULT KADJAR

Vivez plus fort



**Madauto**  
www.madauto.com

23 254 54 - info@madauto.mg

facebook.com/madagascar.automobile

## LE COCKTAIL DU MOIS

# Green Smoothie Mojito

Du vert dans le verre, ce n'est pas si fréquent. On connaissait le jus de persil, concentré de vitamine C, le jus de Martiens, tombé en désuétude quand on a su qu'ils n'existaient pas, le jus de Schrek, délicieusement dégueu, et l'extract de Hulk, à siroter sans s'énerver. Voici une mixture douce à la couleur du bio. Reste à voir comment elle recycle les pensées...

### Ingrédients

- Un citron
- Une pomme verte
- 1/2 concombre
- Une boule de sorbet citron
- Une cuillère à café de miel
- 10 feuilles de menthe

### Préparation

Mettre le concombre et la pomme épluchés dans un blender. Rajouter le zeste de citron, les feuilles de menthe, le miel et le sorbet. Mixer le tout. ■

du **Restaurant Ikomba –  
Le Relais des Plateaux**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



AIRPORT  
**DUTY FREE**



[www.mada-duty-free.com](http://www.mada-duty-free.com)



*Pour sa collection 2016, Sehen Nomenjanahary s'est laissé porter par son imagination et son intuition, convaincue que la mode est le résultat de l'audace et de l'expérimentation. Avec sa marque Lambasoa Sehen, elle a créé un style féminin misant sur les mélanges de matières et de couleurs.*

Malgré son handicap, Sehen Nomenjanahary a su trouver sa place dans le monde de la mode malgache. Dans le stylisme depuis 2001, elle a créé sa propre marque, Lambasoa Sehen, tout simplement en

# Lambasoa Sehen



référence à sa passion pour le tissu, *ny lamba*. « *Comme j'ai une jambe plus courte que l'autre, il fallait que je crée moi-même mes vêtements. Et je me suis prise au jeu, je n'ai plus arrêté.* » Issue d'une famille de designer, c'était une évidence pour elle de se tourner vers la création et d'en faire un métier. Ses plus grandes influences restent sa mère, Jeanne Daurat, qui lui a appris à coudre, et son frère Jarrode Langlois, qui lui a transmis le goût du dessin. « *Ils sont mes principales sources d'inspiration. Mon frère a suivi des formations chez Chanel, il m'a appris à réaliser des croquis. Je ne suis allée dans aucune école, c'est la famille qui m'a formée* », lance-t-elle fièrement.

Toutes ces années dans la mode lui ont permis de définir un style résolument féminin. Mais toujours en quête de nouvelles expérimentations, la styliste n'hésite pas à rajouter des touches de folie, reflet de sa personnalité, et s'attaque aux traditions japonaises. « *Par exemple, le kimono en lambahoany donne un rendu exceptionnel. Mon but, c'est de marier les styles et d'oser expérimenter ; je pense que c'est ce qui manque dans la création malgache.* » D'une imagination débordante, Sehenô crée avec tout ce qui lui tombe sous la main : le *soga* (coton écru), les imprimés,

le satin pour les robes de soirée. Styliste écolo également, elle passe en mode récupération en transformant les bouteilles et les vieux cédés en bijoux.

Dans sa collection 2016 baptisée *Lambasoa Design*, elle présente une trentaine de vêtements, allant des robes aux combinaisons. Elle y intègre du cuir et des cordes. Ce premier défilé en solo sera pour elle une véritable consécration, même si elle a l'habitude du devant de la scène grâce à la collaboration régulière d'artistes malgaches. « *J'adore la musique, je joue de la batterie à mes heures perdues. Je rencontre de nombreux musiciens ou chanteurs qui portent désormais mes créations : Dina du groupe Cordes Sans Cibles, le guitariste D'Gary ou Voahirana Andriambelo. Je suis aussi la styliste officielle des artistes de Neo Soundz Productions.* » Bien que ce soit une vitrine pour mettre en valeur ses collections, Sehenô précise qu'il n'y a pas beaucoup de demandes au niveau local, raison pour laquelle la majorité de ses collections sont exportées à La Réunion.

Excellente mise en... Sehenô. ■

Aina Zo Raberanto



# LA MODE EXPÉRIMENTALE



**Carambole**

Top Aiko  
34 000 Ar

*Je m'dime*



**Carambole**

Mini-short  
38 000 Ar



*Dedicated to R.P.*

**Maki Company**

Sweat  
89 000 Ar

Leggings  
46 000 Ar

**Maki Company**

Chemise en lin  
89 000 Ar

**Maki Company**

Pantalon en lin  
109 000 Ar

Je m'fous des autres,  
y'm'servent à rien  
J'ai pas d'parents, j'ai  
pas d'copains  
Pas d'poisson rouge,  
pas d'chat pas d'chien  
Y'a que quand je suis  
seul que je suis bien

J'ai l'type athlétique  
enveloppé  
C'est juste le genre de  
mec qui m'plaît  
Comment penser un  
seul instant  
Que quelqu'un puisse  
m'aimer autant ?

C'est **EXTRA !**  
Des carburants  
conçus pour  
plus de  
Kilomètres\*

Shell  
**Diesel Extra**

Shell  
**Super Extra**



\*Comparaison entre un carburant standard et ce même carburant standard  
contenant l'additif permettant d'économiser le carburant.  
Les économies peuvent varier en fonction des véhicules, des conditions de  
circulation et du style de conduite du conducteur. Pour plus d'informations  
contacter notre service clientèle au +020 22 427 28

**NOUVEAU**



### **Twenty One**

Robe longue en mousseline  
125 000 Ar

### **Les petites choses de Paris**

Collier  
35 000 Ar

Je m'aime, oh oui, je m'aime  
Avec passion avec ivresse  
Dans mon regard plein de promesses  
Je vois passer des paquebots  
Quand on s'aime il fait toujours beau

Pour m'envoyer en l'air, j'ai un blocage  
Quand j'vois tout c'qu'y'a à déplacer  
J'aimerais en prendre que la moitié  
Laisser le reste pour un autre voyage

### **Les petites choses de Paris**

Robe longue  
Mango  
80 000 Ar

Collier en bois  
35 000 Ar

# Before Partying



**1** assiette  
de grillade  
achetée

**1** cocktail  
**OFFERT**

**TOUS LES VENDREDIS SOIR**

Antaninarenina  
En face de la Pharmacie PERGOLA

**033 15 088 21**

**033 15 088 91**

[www.fb.com/fatapera](http://www.fb.com/fatapera)



Le soir,  
tout seul,  
je m'émoustille  
Des heures nu  
devant mon  
miroir  
Ça m'rend fou  
quand j'me  
déshabille  
Que tout ça soit  
à moi, j'peux  
pas y croire.

## Twenty One

Robe en dentelle  
220 000 Ar

Talons San Marina  
280 000 Ar

Pochette  
110 000 Ar

## Medofol

Robe fleurie  
65 000 Ar





**Medofol**

Robe fleurie  
65 000 Ar

Mini-sac noir  
110 000 Ar



# leo



**Le**  
**lait aromatisé**  
*Riche* en calcium

Grandir  
+ grands  
pas



*Joyeuses  
pâques*

## Medofol

Haut  
en crochet  
Pense à toi  
40 000 Ar

Short  
Lulu Mary  
40 000 Ar

Talons  
marron  
160 000 Ar



## Les petites choses de Paris

Echarpe fleurie  
30 000 Ar

Débardeur blanc  
45 000 Ar

Pantalon fleuri  
Mango 80 000 Ar

### Arabesque

Tunique rose  
225 000 Ar

Collier en soie  
75 000 Ar

Short rose  
145 000 Ar

### Arabesque

Débardeur en maille dorée  
195 000 Ar

Pantalon rayé marron  
255 000 Ar



**Concept  
Terrasse Jardin**  
Unique à Tana



**Presto Waterfront**  
rens. GU 03402 610 48



### Shamrock

Collier  
52 000 Ar

Top  
72 000 Ar

Sarouel  
115 000 Ar



### Shamrock

Robe en soie  
115 000 Ar

**Les petites  
choses  
de Paris**

Escarpins  
noirs  
65 000 Ar





Je m'aime, oh que je m'aime  
Avec furie et volupté  
Quand j'm'aperçois que j'suis si beau  
Mon œil s'allume comme un fourneau  
Quand on s'aime on a toujours chaud

**Arabesque**

Collier en soie  
75 000 Ar

Tunique rose  
225 000 Ar



**Arabesque**

Bracelet Orel  
145 000 Ar

**Gemey Maybelline**

Rouge à lèvres Color Sensational 547 Pleasure Me red

Mascara Colossal Go Extreme Radical Black

Dream Matte Mousse 52 Cappuccino



Remerciements : Tsiriavo

Prise de vue : Akoor' Digue

Make-up : Kiosque Maybelline à Akoor' Digue

Je m'aime, oh, je m'aime  
Que je m'aime, que je m'aime !  
Ca fini par être un problème  
Quand je suis seul avec moi-même  
Faudrait quand même que j'me surveille  
J'entends d'ja plus rien d'une oreille

### **Arabesque**

Robe Queenie  
495 000 Ar

### **Medofol**

Talons New Look  
160 000 Ar



# Richard BILLON



# Retapeur de caisses

**Les pièces automobiles ont droit à une seconde vie. Richard Billon, patron de Lui 14 Design l'a bien compris. Il aime fouiller les brocantes pour trouver la pièce rare. Passionné par les voitures des années 50 à 70, il aime les customiser et les reconverter en mobilier vintage. Pouet pouet !**

Ailes avant de 403, ailes arrière de 404, carcasses de Volkswagen, moteurs, disques de freins, amortisseurs, boîtes de vitesses... des pièces automobiles sont customisées et transformées en mobilier vintage pour servir à la fois de décoration d'intérieur et d'extérieur. À Ivandry, l'atelier de Richard Billon, la cinquantaine active, est une véritable *matériau-thèque* automobile où chaque pièce découvre une nouvelle fonction. Tout a commencé en 2014 lorsque son regard a été attiré par les carcasses de voitures qui traînent ici et là à Madagascar. *« J'avais besoin de réaliser quelques meubles pour la maison. Étant un grand fan de voitures anciennes, je suis allé traîner dans ces espèces de brocantes qui servent de dépôt. Je me suis alors lancé dans la récupération. C'est de là qu'est né Lui 14 design. »* 14 pour l'année des débuts de Richard Billon dans cette aventure, et « Lui » en hommage au magazine de charme qui a émoustillé son adolescence.

Richard Billon peut aussi bien récupérer une voiture complète ou la moitié pour réaliser ses meubles. Sa première création date de 2014, avec des pièces de 404. *« Avec les ailes et un siège avant nous avons réalisé un fauteuil. Pour rajouter un côté rigolo et*

*glamour nous l'avons peint en beige, en référence aux pikla (taxis) locaux et avons même rajouté une de leurs lanternes. »* Rien ne se perd, tout se transforme, comme la Coccinelle qu'il a revisitée pour en faire un mobilier de jardin. Une espèce de salon qu'on met sur sa pelouse pour faire une petite sieste, prendre l'apéro ou encore discuter entre amis. Richard Billon puise son inspiration dans ses trouvailles. *« C'est le cas de la 403, dès que je l'ai vue j'ai su qu'elle serait un barbecue. Du coup, à la place du moteur on a un grill et du charbon »*. À part des fauteuils, Lui 14 Design s'est également lancé dans la réalisation de lampes, de lustres, de voitures d'enfants, et même de niches pour chiens, tout un détournement insolite de pièces automobiles à la créativité sans limite.

Car Lui 14 design se veut créateur d'emplois. Chaque pièce est customisée par des doigts de ferronnier, soudeur, carrossier, peintre... une panoplie de métiers liés à l'automobile. *« Je me suis rendu compte que Madagascar est riche d'artisans qui ont un savoir-faire formidable. Nous avons une petite équipe de dix personnes. »* Chaque pièce requiert un travail d'une centaine d'heures en fonction du mobilier et coûte entre 500 000 et 2 000 000 Ar. Chez Lui 14 Design, chaque pièce est unique et a de quoi transformer votre chez soi en un musée de l'auto ! ■

**Prisca Rananjarison**

# Gregory Rabeson

a shoppé pour vous



## Ensemble bibliothèque, étagères et meubles bas

« Pour mettre mes livres,  
mes consoles et ma télé,  
cet ensemble est très pratique !  
C'est sûr que si tu donnes  
ça à un mec, il sera heureux ! »



## Table de jeu Monte Carlo Verde 4 places :

« Mon coup de cœur sans hésiter !  
Cette table est parfaite pour jouer à  
la belote, qui est un sport familial,  
et même au bridge, pourquoi pas. Elle  
est bien montée, en bois avec une belle  
 finition, tout ce que j'aime ! »





*Auteur-compositeur, guitariste et ukuleliste, Gregory Rabeson, qui a ravi nos oreilles lors du Walking Jazz du 11 février avec son sextet, a choisi pour nous quelques articles chez Malgadecor à Andraharo pour orner son home sweet home.*



**Tableau Muettes de  
Walter Lazzaro, 50x40cm**

« C'est toujours sympa d'avoir de l'art dans sa garçonnière, ça donne de la personnalité à l'endroit ! ».



**Service à fondue Mami d'Alessi**

« Je suis tout de suite attiré par cet appareil à fondue. Je me vois faire des soirées avec des copains autour de ce caquelon. J'en ai l'eau à la bouche ».

**Canapé-lit Louxor**

« Je me vois inviter des copains à jouer à la console sur le canapé et puis une fois fatigué, pouvoir dormir dessus en un tour de main ».



**Propos recueillis par Dina Ramaromandray**  
contact [www.nocomment.mg](http://www.nocomment.mg)



DEFIBRILLATEURS



OKapi LABS

Ensemble, sauvons des vies  
Immeuble ASSIST - Ivandry- Antananarivo 101 - MADAGASCAR  
okapimada@gmail.com - +261 34 07 185 73

# Hardy BOURGES

## La nuit, ça décoiffe

*Coiffeur et maquilleur professionnel dans le salon Pretty Woman le jour, fêtard la nuit, Hardy Bourges est un vrai noctambule. Des endroits underground aux plus chics, il est partout du moment que l'ambiance est là !*

Pour toi la nuit, ça se passe comment ? Mes nuits sont toutes différentes. Je peux me retrouver avec des potes dans une voiture pour aller trinquer à Analakely. Mais j'adore aussi passer mes soirées avec des copines dans des lieux plus chics, pour l'apéro ou pour dîner. Généralement, je vais à *l'Excuse* à Isoraka pour l'afterwork, ensuite à *La Suite 101* et on termine toujours par *Le Club* à Antaninarenina. On ne sort de là qu'à 5 heures du matin après avoir passé des heures sur le dancefloor !

La nuit on ose tout ?

Oui, tout est possible ! On peut tout faire, tout porter ! J'adore les soirées à thème. Par exemple, je peux ressortir les talons pour un look androgyne. Ou être dans un autre délire mais toujours en restant classe !

Les soirées qui manquent à Tanà ?

Sans hésiter, les soirées mousse. J'aimerais être dans cette ambiance de folie que je ne vois malheureusement qu'à la télé ! Sinon, la soirée à ne pas manquer, c'est mon défilé haute coiffure prévue pour ce mois-ci. ■

**Propos recueillis  
par Aina Zo Raberanto**





— RESIDENCE —  
**LA CASA**

**32**

APPARTEMENTS  
DE TYPE F3  
à Ankorondrano



**FILATEX**  
IMMOBILIER

[www.filatex-immobilier.com](http://www.filatex-immobilier.com)



Votre propriété  
au cœur  
du quartier  
d'Ankorondrano



Tel: 020 22 222 31 / Service Commercial : 032 03 06 031 / Direction de Projet : 032 03 06 030



Soirée Ao tsara  
au Carlton





**SKOL<sup>®</sup><sub>1</sub>**

**AIRTEL MADAGASCAR  
RENOUVELLE SON PARTENARIAT  
AVEC MOBILE HILFE MADAGASCAR**



Airtel Madagascar confirme son soutien à l'ONG MHM dont la mission consiste à offrir aux sans-abris de la capitale et aux populations vivant en brousse de l'aide médicale. Les deux parties ont procédé en janvier dernier au renouvellement de leur partenariat pour une durée de un an.



“ La poursuite de ce partenariat nous tient particulièrement à cœur car il nous permet de concrétiser davantage notre engagement en faveur de la santé maternelle, un domaine primordial de notre politique sociale. ” confie Maixent Bekangba, Directeur Général d'Airtel Madagascar.

**AIRTEL TRACE MUSIC STAR**

**C'EST PARTI POUR  
LA DEUXIÈME ÉDITION**



publireportage



Airtel Trace Music Star, la plus grande opération de détection de talents musicaux en Afrique a été lancée officiellement le 1er février 2016 dans 10 pays africains. "Les dés sont lancés pour cette deuxième session du Airtel Trace et nous espérons que pour cette année, nos jeunes talents malgaches nous

ferons rêver en ramenant le sacre à la maison" a déclaré Maixent Bekangba.

Pour participer, appelez le 414\* et suivez les instructions.

Participations ouvertes jusqu'au 27 Mars 2016.

\*400Ar/mn





Le saphir étoilé  
est une pierre précieuse,  
magique et rare. Les nôtres  
sont incomparables.  
Garanties sans traitement.  
Au soleil, l'éclat de leur  
étoile est unique.

## Tamarin

F. Stern-Quehen – Bijoutier lapidaire  
Plage de Madirokely – Nosy Be  
[www.saphir-etoile.com](http://www.saphir-etoile.com)  
+261 (0)32 04 944 20

⊕ de photos sur [www.nocomment.mg](http://www.nocomment.mg)

Akoor Digue  
Tana







# WE ♥

ANTANANARIVO

**La Ribaudière**

RESTAURANT & HOTEL

Hôtel de charme  
17 chambres & 7 appartements

034 07 215 25  
laribaudiee@moov.mg  
www.hotel-laribaudiere.com

ANTSIRABE

**Couleur Café**   
Logis de charme

18 pavillons  
Boutique & Restaurant

032 02 200 65  
couleurcafe@moov.mg  
www.couleurcafeantsirabe.com

IFATY

 **PRINCESSE DU LAGON**  
Boutique Hotel & Spa - IFATY MADAGASCAR

Hôtel de charme de 7 chambres à Ifaty  
Piscine - Fitness - Spa

034 98 88 749  
info@princessedulagon.com  
www.princessedulagon.com

DIEGO-SUAREZ

**LE VICTORIA**  
HOTEL & SPA

19 chambres dans un style colonial  
au coeur de la ville

034 11 225 44  
levictoria@moov.mg  
www.hotelvictoriadiago.mg

Discothèque **Le Six**  
**Antaninarenina** \* infoline : 034.42.666.66



# Le Six Tana





RESTAURANT

Arlequin

"Ouvert tout les jours  
de 09h à 21h"



"spécialisé  
en cuisine indienne"

Face ANJARY HOTEL Tsaralalana  
034 14 226 66

⊕ de photos sur [www.nocomment.mg](http://www.nocomment.mg)

Arlequin  
Tana



Dreams  
Tana



Angé de la nuit by  
no comment®  
www.nocomment.mg



8  
**DREAMS**  
BILLARD - KARAOKE - BAR

*Ladies  
Night*

Honneur  
aux  
Femmes



COCKTAILS OFFERT À TOUTES LES FEMMES,  
CHAQUE VENDREDI.  
DURANT LE MOIS DE MARS

Immeuble Grand ciel (à côté Galerie la City)/Ivondry - Antananarivo

f /dreamstana

WiFi GRATUIT

032 40 088 97



# LE TAXI BE



Bar concert  
*océan indien*

L'ESPRIT DE LA FÊTE  
DANS L'ENFER DE LA NUIT  
LE TAXI BE  
BAR BRANCHÉ

Diego suarez, Nosy Be,  
Majunga

OUVERT TOUT LES JOURS



Le  
Taxi Be  
Mahajanga



⊕ de photos sur [www.nocomment.mg](http://www.nocomment.mg)



Le  
Taxi Be  
Diego



"LE TAXI BE"

vous présente



**TOUS LES JEUDI**  
CONCOURS SALEGY  
**AMBIANCE**  
**100%**

à partir de 21H00

**SHOW**

Diego, Nosy Be, Majunga

**SERVICE TRAITEUR**  
séminaires - mariages - anniversaires



**Le B**

RESTAURANT

☎ 032 04 630 32  
020 22 316 86

72 Avenue Grand Didier Isoraka  
Tananarive, Madagascar

lebresto@gmail.com

# Le B' Tana





# KUDÉTA URBAN CLUB

créateur d'ambiance

clubbing concerts  
conférences cocktails  
afterwork happy hour



HOTEL CARLTON - ANOSY



INFOLINE 22 677 85  
info@kudeta.mg  
www.kudeta.mg

⊕ de photos sur [www.nocomment.mg](http://www.nocomment.mg)

Kudeta  
Tana





DS préfère TOTAL

UNE INVITATION  
À L'EXPLORATION

*New* DS 5



DS AUTOMOBILES

SPIRIT OF  
AVANT-GARDE



DESIGN, TECHNOLOGIE, SENSATIONS



[citroen.mg](http://citroen.mg)



SHOW-ROOM CITROËN SODIREX à côté de la Tour ZITAL Ankorondrano

TEL : (+261) 34 02 029 77 - (+261) 34 02 073 00 - (+261) 34 11 203 54 - [citroen@sodirex.mg](mailto:citroen@sodirex.mg)



A N T A N I M E N A

---

LE CLUB

DISCOTHEQUE | BAR | PIZZA

INFOLINE: 032 04 792 45 - 020 22 691 00



Le Club



# Le Club Tana





À PARTIR DU 1<sup>ER</sup> MARS 2016

f La Cattleya karaotysyv@gmail.com

**RESTAURANT LA CATTLEYA**

3<sup>ème</sup> étage Immeuble Victoria Plaza Antanimena

 020 26 420 09

⊕ de photos sur [www.nocomment.mg](http://www.nocomment.mg)

La Cattleya  
Tana



# Le Carnivore Tana



# LE CARNIVORE

## Le Bar Lounge

Tous les soirs dès 18h :

- Happy hour sur les bières : lundi, mardi, mercredi et dimanche
- Happy hour sur les cocktails : mojitos, caipi, dawa, daiquiri, ... : jeudi, vendredi et samedi
- Happy hour sur les shooters : vendredi, samedi

## Viandes à volonté

Tous les soirs à partir de 18h 30



Contact et réservation :

22 241 98 - 034 07 241 98 - 034 05 125 04 - 032 29 292 01

Fb : LE Carnivore BAR- Lounge Restaurant

E-mail : [lecarnivore@yahoo.fr](mailto:lecarnivore@yahoo.fr)

Web : [www.le-carnivore.com](http://www.le-carnivore.com) (réservation en ligne)



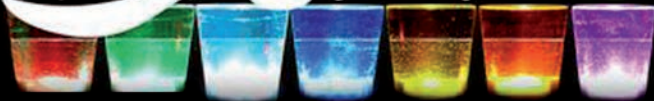


The  
**CUBA** BAR  
\*\*\*TANA\*\*\*  
BAR & LOUNGE DINING



*Shooter à  
Volonté  
Toute la Nuit*  
**25.000  
AR**

# SHOOTER'S party



Samedi 26 mars 2016



Cuba bar tana - 032 91 837 72 - Isoraka Antananarivo



Le Cuba  
Tana





*Mardi*  
*08 Mars 2016*

*"Journée de la Femme"*

*Animations, Buffet, Tirages...*

*De nombreuses surprises pour toutes les Femmes!*

**Contacts: 020 22 208 11 / 032 05 340 51**

**/ 032 05 340 54**

**Email : [rec.cascolb@moov.mg](mailto:rec.cascolb@moov.mg)**

**Buffet du Jardin**  
**Tana**



⊕ de photos sur [www.nocomment.mg](http://www.nocomment.mg)

Le Carré  
Tana



NOUVELLE  
CARTE



+261 32 60 498 00

[lecarretana@gmail.com](mailto:lecarretana@gmail.com)  
Allée des palmiers - Antsahavola

Le Louvre  
HOTEL & SPA - ANTANANARIVO

*A Découvrir Nos Nouveaux*

# Buffets & Menus

*Ce Mois de Mars*



+ 261 20 22 390 00  
reservation@hotel-du-louvre.com

 Le Louvre Hôtel & Spa à Tananarive

⊕ de photos sur [www.nocomment.mg](http://www.nocomment.mg)

Le Louvre  
Tana





New York New York  
Toamasina



**1 salle  
tropicale**



**PANDORA CLUB  
TAMATAVE**



**1 salle  
tendance**

**Vendredi & Samedi**  
de 22h à l'aube

☎ +261 32 88 759 27  
f Pandoraclubtamatave

Tous les Jendis

20h

Tropical

Latino

LA SUITE  
101

LA SUITE  
101

Ecole de danse m2z avec Michel et Saraha: Salsa, Bachata, Merengue, Kizomba .....



lasuite101 tel : 032 11 101 31 email : lasuite101@gmail.com www.lasuite101.com



# La Suite 101 Tana



Restaurant gourmand et discret

# La table d'épiculture

Dans une demeure de charme  
en plein centre ville



Formule de midi à  
partir de 22 000 Ar

Musique live tous les vendredi soir  
de 19h à 23h

Tél: + 261 (0) 33 05 520 20  
[www.les-trois-metis.com](http://www.les-trois-metis.com)

PARKING PRIVES | SECURITE 24/24

Les 3 metis  
Tana



⊕ de photos sur [www.nocomment.mg](http://www.nocomment.mg)



Sky Bar  
Tana



# Sky Bar

Chef Nicolas MILLIOT  
MILLIOT ROVA

 Sky bar

  
GRATUIT

 +261 34 03 520 18 et +261 34 29 580 36

 [milliotnicolas@yahoo.com](mailto:milliotnicolas@yahoo.com)





HOTEL GLACIER



**GLACES &  
PIZZA**

**à emporter**

46, Avenue de l'indépendance,  
Analakely

⊕ de photos sur [www.nocomment.mg](http://www.nocomment.mg)

Le Glacier  
Tana



# Walking Jazz au Sky Bar Tana



BFV-SG



**RLI**  
FM 106  
no comment



**RLI**  
FM 106  
no comment

orange

## Seheno Rama & Band



**RLI**  
FM 106  
no comment  
vous présente

Concert le jeudi 10 mars 2016  
à 19h au restaurant Le B' Isoraka



Info et réservation : +261 032 04 630 32 / +261 22 316 86



un événement

**no comment**  
www.nocomment.org

ENTRÉE GRATUITE - CONSO OBLIGATOIRE - L'ÉTABLISSEMENT SE RÉSERVE LE DROIT D'ENTRÉE

CREATING A  
NEW MADAGASCAR

CREER UN  
NOUVEAU MADAGASCAR

WOODS  
**ViMa**  
vision madagascar



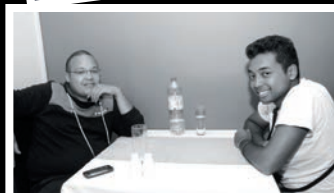
[www.visionmadagascar.com](http://www.visionmadagascar.com)

⊕ de photos sur [www.nocomment.mg](http://www.nocomment.mg)

ViMa Woods  
Tana



# Villa Isoraka Tana



CHAMBRE D'HÔTE - RESTAURANT - BAR

*Une nouvelle carte, de nouvelles saveurs*



*"Les saveurs du Feroir par le Chef Alain"*

Ouvert 7j/7 de 7h30 à 23h  
Chambres tout confort

+261 32 49 163 01

+261 34 85 737 08

+261 20 24 220 52

[supetibonheur101@gmail.com](mailto:supetibonheur101@gmail.com)

Lot I B 78 Isoraka



La Villa Isoraka Guest House & Restaurant

# Un jour supplémentaire par Von

À la fin de mon service, je suis passée le prendre dans son département. Avec le bruit des machines à coudre industrielles, on arrivait à peine à s'entendre. Le voir manier l'engin et le tissu avec précision m'excita. Je lui caressai les cheveux pour l'inciter à finir l'assemblage des deux chemises qui lui restaient, sans prendre en compte les moqueries de ses amis de chaîne ; tellement j'avais hâte qu'il me raccompagne chez moi en espérant qu'il y resterait pour la nuit.

Sur la route, il se plaignit d'être fatigué. Normal, ç'avait été une semaine durant laquelle il rallongea ses heures de travail pour augmenter son quota et toucher plus d'argent à la fin du mois. Et c'était ça qui m'avait vraiment rendu accro depuis presque quatre mois à ce garçon qui a quatre ans de moins que moi ! Un sentiment trahi par mes gestes de tendresse avant qu'il ne rentre chez lui ; parce qu'il en a opté ainsi.

Ça faisait trois jours qu'on ne se voyait plus, et sans nouvelles ; pourtant on travaillait au même endroit. Ce n'était pas l'envie qui me manquait mais j'avais besoin de me faire désirer un peu. Et là, je n'en pouvais plus ! J'avais envie d'être dans ses bras, qu'il me fasse grimper aux rideaux et d'entendre ses rugissements. Donc, j'ai décidé de lui faire une surprise, très tôt, chez lui, pour son jour repos ; avec des lingerie coquines comme armes secrètes.

Il m'a ouvert la porte avec étonnement et ça se voyait que je l'avais réveillé. Il était en boxeur noir, ses cheveux raides noirs en bataille. Ses muscles fessiers durcissaient alternativement à chacun de ses pas qui me

conduisaient vers où aller. Aveuglée par la lumière de dehors, je ne voyais presque rien dans cette pièce encore fermée.

« C'est qui ? », demanda une voix masculine au fond de son lit.

« Une collègue, elle s'appelle Ando », lui répondit-il tout en baillant et en frottant ses yeux.

C'est tout ce que je représente alors pour lui ? Je n'ai pas voulu m'énerver pour ça, d'autant plus que c'est un homme, pas une femme. J'étais curieuse de savoir de qui il s'agissait, son frère, son cousin ou un pote mais je me suis retenue.

« Bonjour Ando, moi c'est Lova », m'adressa la silhouette. Ma vue commençait à s'adapter à la pénombre et je voyais la blancheur de ses dents dévoilée par un sourire, une coiffure frisée, de jolis pectoraux et... ses abdos se dessinèrent quand il se releva pour me tendre la main. Sa peau hâlée contrastait avec le drap blanc qui tombait jusqu'en haut de ses jambes, par son mouvement, pour dévoiler qu'il était tout nu. Là, j'imaginai le pire et pour avoir le cœur net, je demandais à mon petit copain d'aller discuter dans une autre pièce.

Après mes séries de questions sur ce type, pourquoi il était tout nu dans son lit, il me répondit avec un calme dérangeant qu'ils étaient ensemble depuis un bon moment. Et que si je voulais continuer notre relation, je devais faire avec. Je pris ça pour une blague ou un bon prétexte pour se débarrasser de moi. Alors, j'ai décidé d'aller demander à ce type si c'était la vérité.

« Elle veut savoir ce qui se passe entre toi et moi », lui lança mon soi-disant mec.

« Je suis au courant de votre relation depuis le début », me dit-il



avec calme et assurance tout en allumant une cigarette. Il se leva du lit, noua le drap autour de sa taille et nous rejoignit dans la pièce. « Il m'a tout raconté, et ça fait un moment que je veux te connaître », poursuivit-il en ouvrant les fenêtres.

« Pour te rassurer, il a des sentiments pour toi et voulait te montrer sa vraie personnalité. Mais il ne savait pas comment et avait peur de ta réaction » continua-t-il en me regardant dans les yeux.

« Ça fait quatre ans que nous sommes ensemble. Une relation que nous avons basée sur la franchise.

Je savais qu'il a aussi besoin d'être avec une fille. Et pour plusieurs raisons, je veux qu'on se connaisse bien toi et moi. Pour être sûrs que s'il n'est pas chez toi c'est qu'il est avec moi et inversement » me précisa-t-il d'une voix claire.

« Je voulais que tu sois au courant, qu'on arrive à bien s'entendre tous les trois et que ça reste entre nous », intervint mon mec avec un ton suppliant tout en me regardant.

« Vous savez, je n'ai entendu que des conneries sur les pédés, du coup je les évitais. Je ne pensais pas que j'allais tomber amoureuse d'un mec qui sort avec un mec. Je préfère qu'il me trompe avec un mec plutôt qu'avec une fille mais comment je peux vivre ça ? », bredouillai-je en sanglotant.

« Je tiens à lui, tu tiens à lui et il tient à nous, alors trouvons un compromis », formula Lova en nous désignant du doigt.

« Voilà ce que je propose, on va diviser la semaine en deux, trois jours pour toi, trois jours pour moi et chacun aura un jour supplémentaire une semaine sur deux. Mettons-nous d'accord sur le rythme et sur quelques principes et tout ira bien », poursuivit-il sérieusement.

La clarté de sa voix démontrait la franchise de leurs sentiments ; ce qui m'a convaincu de vivre cette expérience amoureuse hors du commun. Je voulus savoir si Lova avait lui aussi une copine. Il me dit que non.

« Et si on passait le jour supplémentaire, ensemble tous les trois, de temps en temps, mais sans sexe ? », leur dis-je timidement.

« C'est pour cette raison que je t'adore », me répondit mon mec en me serrant fort dans ses bras, avec un baiser fougueux en plus.

« Je vais préparer un bon petit-déjeuner pour penser ce petit bobo matinal », conclut Lova pour nous laisser seuls.

« Comment on peut définir alors un mec comme toi qui sors avec une fille et un garçon ? », demandais-je à mon mec.

« Un bi ! », lança Lova depuis la cuisine.

« Be mine », me supplia mon mec avec douceur. ■



Dessin Topor

## SUDOKU DÉTENTE

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 |   |   |   |   |   |   |   | 6 |
|   |   |   |   |   | 4 | 8 | 2 |   |
|   | 2 |   | 7 |   | 5 |   | 4 | 3 |
|   | 1 |   | 4 |   | 2 | 3 |   | 8 |
|   | 3 | 8 |   | 9 |   | 4 | 5 |   |
| 4 |   | 5 | 8 |   | 1 |   | 7 |   |
| 3 | 4 |   | 9 |   | 6 |   | 8 |   |
|   | 9 | 1 | 2 |   |   |   |   |   |
| 6 |   |   |   |   |   |   |   | 7 |

## SUDOKU EXPERT

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 2 |   |   | 7 | 9 |   |   |
|   | 9 |   | 8 |   | 4 |   |   |   |
|   |   |   |   | 6 |   | 5 | 8 |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   | 7 |
|   | 4 | 5 |   |   |   | 1 | 3 |   |
| 3 |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 6 | 7 |   | 8 |   |   |   |   |
|   |   |   | 5 |   | 9 |   | 2 |   |
|   |   | 8 | 1 |   |   | 4 |   |   |

# FEMMES, FEMMES, FEMMES

8 mars, journée internationale des femmes

**1 En quelle année la journée internationale des femmes a-t-elle été officialisée par l'ONU ?**

- A 1960
- B 1977
- C 1980

**2 Qui est la première femme à avoir reçu un prix Nobel ?**

- A Marie Curie
- B Grazia Deledda
- C Gabriela Mistral

**3 Qui est la première femme à avoir accédé à la présidence d'une République ?**

- A Indira Gandhi
- B Benazir Bhutto
- C Isabel Martinez de Perón

**4 Quelle est l'espérance de vie d'une Malgache ?**

- A 58 ans
- B 66 ans
- C 73 ans

**5 Qui, par son action, a conduit à l'abolition des lois ségrégatives aux USA ?**



- A Irene Morgan  
B Rosa Parks  
C Claudette Colvin

**6 Qui a dit «La femme est l'avenir de l'homme» ?**

- A Louis Aragon  
B Coluche  
C Sacha Guitry

**7 Parfum de femme est un film de :**

- A Pier Paolo Pasolini  
B Federico Fellini  
C Dino Risi

**8 Quel pays a enfin accordé le droit de vote aux femmes en 2015 ?**

- A Qatar  
B Arabie Saoudite  
C Koweït

**9 Dans quelle ville le port du pantalon était-il encore officiellement interdit aux femmes en 2013 ?**

- A Paris  
B Londres  
C Rome

**10 Quel est le pourcentage de femmes impliquées dans des accidents automobiles dus à l'alcool ?**

- A 50 %  
B 25 %  
C 10 %

**UNE NOUVELLE ENQUÊTE DE L'INSPECTEUR RAKOTO**

C'est un vieil homme malade qui vit dans un magnifique manoir, il possède une fortune colossale. Il a à son service 3 médecins. S'il meurt, sa fortune ira aux médecins. Un matin il demande au premier médecin d e venir, celui-ci lui dit qu'il ne connaît pas encore le moyen de le guérir. Il appelle le second qui lui donne la même réponse. Il demande enfin au troisième de venir. Le médecin lui fait une injection devant soi-disant le guérir. Quand le vieil homme se rend compte qu'il vient d'être empoisonné, il appelle l'inspecteur Rakoto et lui dit : «C'est lui qui m'a tué !» Quand Rakoto arrive, il se place devant les médecins



et dit au coupable : «C'est vous l'assassin !»... Comment a-t-il fait pour trouver la solution ?

**ANNIVERSAIRE**

Avant-hier, Noro avait 17 ans ; l'année prochaine, elle aura 20 ans. Comment est-ce possible ?

**L'ÂGE DU PERE ET DU FILS**

Un père et un fils ont à eux deux 36 ans. Sachant que le père a 30 ans de plus que le fils, quel âge a le fils ?

**LE MOT DE DESPROGES**

«Une femme sans homme, c'est comme un poisson sans bicyclette.»

**BATOU BEACH**  
AMBOHIMANAMBOLA

**PARTY**  
"FÊTEZ PÂQUES EN FAMILLE  
AVEC D FULL PARTY"

**DREAM'IN**

La télé nouvelle vision > the way to your dreams

## Life is strange

**«Life is strange» de Dontnod Entertainment, jeu vidéo épisodique d'aventures, est le coup de cœur de l'année 2015. Le cinquième et dernier épisode est sorti en octobre. Retour sur ce jeu proche du film interactif.**

Dans *Life is strange*, tout n'est pas étrange, loin de là. Max Caulfield, l'héroïne un peu introvertie, évolue dans un univers cohérent et contemporain. Elle va dans un lycée d'une petite ville nommée Arcadia Bay, dans l'Oregon. Sa particularité réside dans son pouvoir surnaturel qui lui permet de remonter le temps sur une courte durée. Au fur et à mesure des cinq épisodes qui composent le jeu, le rythme est de plus en plus soutenu. Le joueur est vite entraîné dans le monde de cette étudiante candide. Journal intime, SMS, méls, tout est fait pour se rapprocher de la réalité.

Concernant la jouabilité,

on peut affirmer que le machin est assez simple. Le personnage peut marcher, trotter, interagir, et par une simple pression de touche faire appel à son pouvoir surnaturel. Au fil des épisodes, la difficulté augmente et le joueur appréciera de se retrouver dans des situations plus atypiques mêlant enquête et infiltration.

Ce qui attire tant dans ce jeu est sûrement son esthétisme. Même si la 3D utilisée semble un peu simpliste, les dessins sont d'une texture de grande qualité, proche de celle de l'aquarelle, puisqu'ils sont peints à la main.

Mention spéciale aussi à la bande originale qui ravira les amateurs de folk et d'indé.

On peut entendre des morceaux de Alt-J, Angus and Julia Stones ou Foals. De quoi se faire son film. ■

**Par Dina Ramaromandray**

Date de sortie de l'épisode 1 :  
29 janvier 2015 - Développeur :  
Dontnod Entertainment -  
Éditeur : Square Enix - Se joue  
sur PlayStation 3 et 4, Xbox One  
et 360, Windows

Note : 9/10



## VOUS AVEZ DIT BIZARRE ?





On Lay's adore.



**Vous aussi, célébrez Pâques avec Lay's...**



/ Sacrée nana !

# Kay zan' jôba !

/ What a girl!

## 1. «Akohovavy maneno»

Phonétique : a'kouhou vav manénou

Traduction : La poule qui chante. / *The hen that sings.*

Explication : Se dit d'une femme qui usurpe les droits de l'homme. Fille ou femme qui fait les premiers pas dans les rencontres amoureuses, ou qui prend l'initiative lors d'une relation sexuelle.

## 2. «Bao mijjy»

Phonétique : baou mi'dzidzi

Traduction : La fille qui fait de petits pas rapides en marchant. / *Girl who makes quick steps while walking.*

Explication : La fille qui aime se faire remarquer par les hommes. C'est celle qui ondule et roule des hanches en marchant.

## 3. «Aiza ny andefimandrinao ?»

Phonétique : 'ayza ni andéfi'mandrinaou

Traduction : Où est ta femme ? / *Where is your wife ?*

Explication : andefimandry, c'est la personne qui partage votre lit. Et par respect, la femme dort du côté gauche, car Ève aurait été créée à partir d'une côte gauche d'Adam.

## 4. «Fanaka malemy ny vehivavy»

Phonétique : fànak malémi ni véivàv

Traduction : La femme est plus faible que l'homme. / *Woman is weaker than man.*

Explication : La femme est comparée à un meuble fragile dont on doit prendre soin.

## 5. «Ravaky ny tokantrano»

Phonétique : ravàki ni toukantrànou

Traduction : L'âme de la maison. / *The soul of the house.*

Explication : La ménagère qui sait tenir sa maison lui donne une âme.

## 6. «Vehivavy fotsy varavarana»

Phonétique : véivàv 'foutsy vavàvavàne

Traduction : Une femme qui ne reste jamais à la maison. / *A woman who never stays home.*

Explication : La place de la femme étant à la maison, celle qui est souvent chez la voisine ou qui trouve toujours un moyen de sortir est mal vue.

## 7. Aza miangolangola eo e !

Phonétique : àza mian'goulàn'goulà éou é

Traduction : Arrête de me charmer, de minauder. / *Stop being so charming, don't kidding me.*

Explication : Celle qui veut obtenir quelque chose fait des manières et utilise une voix douce et caressante. ■

## ANTANANARIVO

### HOTELS, RESTAURANTS, BARS, SALONS DE THÉ

- A** AERO IVATO : 032 82 092 25  **AERO PIZZA** : 020 22 482 91  **AINA HOTEL** : 020 22 630 51 **AKOA** : 020 22 437 11  **ANJARA HOTEL** : 020 22 053 79  **ANJARY HOTEL** : 020 22 279 58 **ARIRANG** : 020 24 271 33 **ARLEQUIN** : 034 05 929 40  **(L')ART BLANC** : 020 22 422 20  **ATLANTIS** : 020 24 642 71  **AUBERGE DU CHEVAL BLANC** : 020 22 446 46 **AU BISTROT** : 034 85 529 85  **AU BOIS VERT** : 020 22 447 25 **AU JARDIN D'ANTANIMENA** : 020 22 663 91 **AU TRIPOURTEUR** : 020 22 414 49 **AU N'IMPORTE QUOI** : 034 01 341 21 **AU STADE** : 034 97 461  **(Le) B'** : 020 22 316 86  **BANANA ROVA** : 032 56 442 90 **(Le) BASMATI** : 020 22 452 97 **(La) BASTIDE BLANCHE** : 020 22 421 11  **BESOA II** : 020 22 248 07  **BISTROT 21** : 032 45 816 89  **BOOLY FRONTIERE** : 020 22 205 17  **BRAJAS HOTEL** : 020 22 263 35  **(Le) BUFFET DU JARDIN** : 020 22 632 02  **(Le) BUREAU** : 033 41 590 60 **CAFE CHARLY RESTAURANT (CARLTON)** : 020 22 517 31  **CAFE DE LA GARE** : 020 22 611 12  **CALIFORNIA** : 032 50 269 68  **CANELA** : 020 22 622 02  **(Le) CARLTON HOTEL** : 020 22 260 60  **CASINO COLBERT** : 020 22 208 11  **CENTRAL HOTEL** : 020 22 222 44 **(Le) CELLIER (HOTEL COLBERT)** : 020 22 202 02  **CHARLOTTE** : 020 22 218 55 **CH'LUGGY** : 033 37 051 41  **CHALET DES ROSES** : 020 22 642 33  **CHANTACO** : 020 22 346 45  **(La) CHAUMIERE** : 020 22 442 30 **CHEZ AINA GUEST HOUSE** : 033 14 565 54 **CHEZ ARNAUD** : 020 22 221 78  **CHEZ FRANCIS** : 020 22 613 35 **CHEZ JEANNE** : 020 22 454 49  **CHEZ LORENZO** : 020 22 427 76  **CHEZ MAXIME** : 020 22 431 51 **CHEZ SUCETT'S** : 020 22 261 00  **CHILLLOUT CAFE** : 034 06 003 78  **CITIZEN** : 034 05 720 60  **CITY PIZZA** : 020 24 165 85  **COFFEE BAR** : 020 22 279 09  **COFFEE**

Un grand merci à nos partenaires et diffuseurs :

- TIMES** : 034 25 991 42  **(Le) COLBERT HOTEL** : 020 22 202 02  **COMBAVA** : 020 23 584 94 **COTÉ SAVEUR** : 034 05 018 10  **CREPERIE LE PHARE** : 020 26 323 28  **CROUSTIPAIN** : 034 75 118 30  **DAGO TROPICANA BY KASS'DALL** : 034 09 434 79 **DIVINA** : 034 43 241 21  **D JESS** : 033 11 525 96 **DREAMS KARAOKE** : 034 81 350 55  **ELABOLA AEROPORT IVATO** : 033 37 251 09  **EMMA PLANQUE** : 034 07 185 70  **EPICURE** : 034 07 185 49  **FLEUVE ROUGE** : 033 04 069 86  **(Les) FLOTS BLEUS** : 020 24 614 17 **FOOD COURT** : 034 07 635 15 **(La) FOUGERE (HOTEL COLBERT)** : 020 22 202 02  **FRING'ALL** : 020 22 229 13  **GASTRO PIZZA** : 033 14 025 54  **GASTRO** **(Le) GLACIER HOTEL** : 020 22 340 99  **(Le) GRILL DU SAINT LAURENT** : 020 22 354 77 **GUEST HOUSE MANGA** : 020 24 606 78 **HAPPY DAYS** : 033 86 200 42  **(Les) HAUTES TERRES** : 020 22 255 53  **HAVANNA CAFE** : 034 14 954 69 **HEDIARD** : 020 22 283 70  **HOTEL BRETON** : 020 24 194 77  **HOTEL CRISTAL** : 020 22 670 58  **HOTEL DE FRANCE** : 020 22 213 04  **HOTEL DE L'AVENUE** : 020 22 228 18  **HOTEL LE RIAD** : 034 11 134 33  **IBIS HOTEL** : 020 23 555 55  **(L')ILE ROUGE** : 032 60 400 88 **INDIA PALACE (Antanarenina)** : 020 26 408 16  **INDIA PALACE (Tsiazotafy)** : 033 12 563 73  **INFINITHÉ** : 032 03 888 88  **IN SQUARE** : 034 07 066 40  **IVATO HOTEL** : 020 22 445 10 **IVOTEL** : 020 22 227 16  **JAO'S PUB** : 034 41 213 33  **(Le) JARDIN** : 032 40 098 64  **(Le) JARDIN DU RAPHIA** : 020 22 253 13  **JASMIN HOTEL** : 032 07 539 04  **(Le) JEAN LABORE** : 020 22 330 45 **JET CLUB** : 034 93 622 39  **KARAOKE LA CATTLEVA** : 020 26 420 09 **KARIBOTEL** : 033 15 629 33  **KENS** : 033 11 774 59 **KINTANAFLEURON** : 034 05 121 23 **KUDETA LAPASOA** : 034 74 645 52  **KUDETA LOUNGE BAR** : 020 22 611 40  **KUDETA URBAN CLUB** : 020

22 677 85 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LA CASBAH : 034 05 134 33 **MVola** • LA FABRIK TANA : 034 49 347 42 • LA JONQUILLE : 020 22 206 37 • LA MAISON LOVASOA : 034 01 807 78 • LA PLANTATION : 020 22 335 01 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LA SUITE 101 : 032 11 101 31 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LA TABLE D'ÉPIQUE (LES 3 MÊTES) : 033 05 520 20 **MVola** • LA TRATTORIA : 032 40 379 42 • (Le) LAC HOTEL : 020 22 447 67 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LANTANA RESORT : 020 22 225 54 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LAVAZZA : 032 05 045 72 **MVola** • LE 43 CLUB : 034 05 045 72 • LE BED : 034 98 888 71 • LE BELVEDERE HOTEL : 034 16 950 79 • LE BLACK AND RED RESTAURANT : 034 55 251 19 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LE BRETAGNE : 033 40 957 87 **MVola** • LE CARNIVORE (Restaurant) : 032 05 125 04 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LE CARRE : 032 60 498 00 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LE CLUB : 020 22 691 00 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LE COIN DU FOIE GRAS : 034 07 924 83 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LE CUBA : 032 98 108 81 • LE GAROOCAR : 033 24 426 14 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LE GRAND ORIENT : 020 22 426 55 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LE KIWI : 033 87 454 56 **MVola** • LE LOUCHEBEM : 020 22 488 88 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LE PUB CLUBBING : 033 02 317 26 • LE SIX : 032 44 666 66 • LE WELCOME : 034 13 305 15 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** L'EXCUSE : 034 12 621 31 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** L'EXPRESS BLEU : 034 49 949 99 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LES HERONS : 033 06 194 65 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** L'EXCUSE : 034 12 621 31 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LOGIS HOTEL : 020 26 244 43 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** LOKANGA HOTEL : 034 14 555 02 **MVola** • LORENZO GUEST HOUSE : 034 19 347 24 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** L'ORION : 034 84 129 29 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (Le) LOUVRE HOTEL : 020 22 390 00 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** MAD'DÉLICES : 020 22 266 41 **MVola** • MADAFOD : 034 16 656 57 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** MADAGASCAR UNDERGROUND : 034 29 909 07 • MADA HOTEL : 033 717 07 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** MADA AKOO (Fast Food) : 034 20 501 27 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (La) MEDINA : 034 04 134 33 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** MENHIR : 020 22 243 54 **MVola** • MERCURY HOTEL : 020 22 300 29 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** MILLE FEUILLES : 020 22 231 93 • MONTARNASSE (Bar Restaurant) : 020 22 217 16 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (La) MURAILLE DE CHINE : 020 22 230 13 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** NERONE : 020 22 231 18 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** NIAOULY : 020 22 627 65 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** NINETEEN'S KARAOKE : 032 02 233 93 • NOSY SABA (Hotel) : 020 22 434 00 **O** O ! POIVRE VERT : 020 22 213 04 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (L')OASIS (HOTEL CARLTON) : 020 22 260 60 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** OFIVE RESTAURANT : 034 75 555 31 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** OLD N7 : 032 72 200 07 **MVola** • ORCHID HOTEL : 020 22 442 03/05 • ORIENTAL : 033 87 111 11 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** ORIENT'HALLES : 032 05 105 10 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** OUTCOOL : 033 12 12 624 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** OZONE : 020 24 749 73 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (Le) PALANQUIN : 020 22 485 84 • (Le) PALLADIOS : 020 22 373 38 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (Le) PALLISSANDRE HOTEL : 020 22 605 60 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** PALM HOTEL : 020 22 253 73 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** PANORAMA HOTEL : 020 22 412 44 **MVola** • (Le) PAVILLON DE L'EMYRNE : 020 22 259 45 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (Le) PETIT VERDOT : 020 22 392 34 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** PILI PILI DOCK : 020 26 299 42 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** PIMENT CAFÉ : 020 24 509 38 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** PINOU TERRE-MER : 033 14 741 95 • PLANETE : 020 22 353 82 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** POURQUOI PAS (Restaurant) : 032 55 308 39 • (Les) POUSSES POUSSES DU RAPHIA : 020 24 782 79 • PRESTO LOUNGE : 034 05 610 53 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** PRESTO PIZZA (Antsahabe, Tana Water Front, Analanahity) : 034 19 610 49 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** RADAMA HOTEL : 020 22 319 27 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** RAPHIA HOTEL Ambatonakanga : 020 22 253 13 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** RAPHIA HOTEL Isoraka : 020 22 339 31 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** RATATOUILLE (Artisan Boulanger) : 034 41 731 32 **MVola** <sup>Orange Money **L** (Le) REFUGE : 020 22 448 52 • (Le) RELAIS DE LA HAUTE VILLE : 020 22 604 58 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (Le) RELAIS DES PLATEAUX : 020 22 441 18 • (Le) RELAIS DU ROVA : 020 22 017 17 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (La) RESIDENCE : 020 22 417 36 **MVola** • RESIDENCE DU ROVA : 020 22 341 46 • RESIDENCE RAPHIA : 020 22 452 97 **MVola** • RESTAURANT FATAPERA : 033 15 088 21 **MVola** • RESTAURANT SNACK PK9 : 034 66 407 49 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (La) RIBAUDIERE : 032 02 411 51 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** RIVIERA GARDEN : 020 24 792 70 **MVola** • (Le) ROSSINI : 020 22 342 44 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** ROTISERIE-GRILL : 032 11 222 07 • ROVA Hotel : 020 22 292 77 **S** (LE) SAINT GERMAIN HOTEL : 033 25 882 61 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (Le) SAINT LAURENT : 020 22 354 77 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** SAKAMANGA : 020 22 358 09 • (Le) SALOON : 033 19 139 10 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** SAVANNA CAFE : 032 07 557 45 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** SAEUR DE KOREA : 034 81 976 26 **MVola** • SHALIMAR Antsahavola : 020 22 260 70 **MVola** • SHALIMAR HOTEL : 020 22 606 00 **MVola** • (Le) SHANDONG : 020 22 319 81 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** SKY BAR : 032 28 579 34 **MVola** • SNACK TOUR ZITAL : 020 22 321 27 • SOLE HOTEL : 020 22 289 89 • SUCETT'S : 020 22 261 00 • SUNNY GARDEN : 020 22 323 85 • SUNNY HOTEL Amparibe : 020 22 263 04 • SUNNY HOTEL Ankorondrano : 020 22 368 29 **T** (La) TABLE DES HAUTES TERRES : 020 22 605 60 • TAJ HOTEL : 020 22 624 10 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** TAMBOHO : 020 22 693 00 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** TANA HOTEL : 020 22 313 20 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** TANA PLAZZA HOTEL : 020 22 218 65 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** TANA SAIGON : 034 44 006 01 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (La) TAVERNE (HOTEL COLBERT) : 020 22 202 02 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** TERRASSE EXOTIQUE : 020 22 244 09 • (La) TERRASSE DE TYDOUCE : 020 24 522 51 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (La) TERRASSE DU GLACIER : 020 22 202 60 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** TOKO TELO : 020 24 657 47 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** (Le) TRAM : 020 26 388 28 • TRANO BONGO HOTEL : 020 22 461 32 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** TRANOVOLA : 020 22 334 71 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** URBAN CAFE : 033 11 258 66 **MVola** <sup>Orange Money</sup> **L** VAHINY HOTEL : 020 22 217 16 **MVola** • VANGA GUEST HOUSE : 020 22 442 33 • (Le) VANILLA</sup>

(ORCHID HOTEL) : 020 22 442 03/05 • (La) VARANGUE : 020 22 273 97 • (La) VILLA : 020 26 254 73 • VILLA IARIVO : 020 22 568 18 • VILLA ISORAKA : 032 49 163 01 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • VILLA VANILLE : 020 22 205 15 • VOHITRA PARADISA : 034 01 807 78 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • ZEBU ORIGINAL BISTROT : 020 22 299 97 • ZENITH HOTEL : 020 22 290 05 **MVola**

## BOUTIQUES, BIJOUTERIES, ARTS, DÉCO

**A** ADAN : 034 26 381 83 • ALIA TUTTO ITALIA : 033 16 222 50 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • **ALL SPORT** Tana Water Front : 020 22 644 09 • ALLURE FASHION : 033 20 478 48 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • AMBIANCE ET STYLE : 034 05 101 72 • AMPALUS : 034 19 227 85 • ARABESQUE : 032 02 303 42 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • ARTS ET MATIERES : 020 24 522 51 • ARTSEASON BY ANASTONES : 034 84 255 42 • AT HOME : 020 22 446 38 • AUDACE LINGERIE : 032 70 710 44 • ANTIQUAIRES DE TANA (Tana Water Front et Behoririka) : 032 07 174 50 • **B** BEAUTY TRADE MADA : 034 99 145 26 • BEBE A BORD : 034 07 281 72 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • BEBE A BORD (Akoor Digue) : 034 07 299 72 • BESPOKE : 034 05 060 64 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • BIJOUERIE MANOU Analakely : 958 45 • BIJOUTERIE AMRATLAL : 020 22 263 03 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • BIJOUTERIE MANOU Analakely : 020 22 612 25 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • BIJOUTERIE MANOU Antananarivina : 020 22 256 64 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • BIJOUX OREA : 020 22 678 15 • BIJOUTERIE PALA : 020 22 225 01 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • (LA) BOUTIQUE DE V : 032 07 001 32 • BOUTIQUE MEDOFOL : 034 98 283 34 • BRICO DECO : 020 22 308 35 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • BYZANCE : 032 05 233 30 • **C** CAFE : 020 22 302 09 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • CARAMBOLE : 020 22 207 40 • CARAMIEL : 033 11 364 09 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • CARPETURC : 034 03 521 09 • CLEA BOUTIQUE : 032 07 604 48 • **C** CLEMENTY : 020 22 364 90 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • CMH : 020 23 322 26 • COUP DE CŒUR : 032 89 461 45 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • COURTS Ankorondrano : 020 22 550 25 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • COURTS Tanjombato : 020 22 576 76 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • COURTS 67 HA : 020 22 336 64 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • CRISTAL CADEAUX : 020 22 365 42 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • **D** DECI-DELA Ankorondrano : 032 05 00 274 • DECI-DELA Ivato : 032 11 00 277 • DECI-DELA Route Circulaire : 032 05 00 272 • DECI DELA Tana Water Front : 032 11 00 278 • DECO FRANCE : 020 22 293 72 • DENTELLE PASSION : 034 05 125 04 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • DERNIER CAPRICE : 034 21 160 93 • DREAM STONES TRADING : 034 07 185 83 • DRESS CODE : 034 20 555 99 • DUW 1203 - Dago Urban Wear : 034 01 083 67 • ELEKTRA : 034 45 520 75 • **E** (L'EMPIRE DU MARIAGE : 033 02 688 88 • ESPACE BIJOUX : 020 22 311 85 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • ETHNIK Shop : 020 22 611 40 • ETINCELLE : 034 08 430 72 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • EVASION DECO : 033 18 607 97 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • **F** FANCY BOUTIQUE : 020 22 308 89 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • FEMININE : 034 60 647 38 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • FIFTH AVENUE : 034 05 031 15 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • FINAL TOUCH : 032 02 402 82 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • FOSA SHOP Tana Water Front : 020 26 377 85 • FOSA SHOP Isoraka : 020 26 243 91 • FUN MOBILE : 032 05 079 79 • FUSION (Akoor Digue) : 034 04 381 39 • FUSION RAY : 020 22 636 28 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • **G** G.I. (Gentleman Individuel) : 034 02 783 60 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • **H** HABITAT : 020 23 301 91 • HAZOMANGA : 032 02 527 43 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • **I** IMAGE : 034 08 884 90 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • IMAGE (Akoor Digue) : 033 11 016 42 • ISART GALERIE : 033 25 148 71 • IVAHONA (Boutique) : 032 05 090 02 • IVAHONA (Maison) : 032 05 090 06 • JAVA : 032 59 987 82 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • JET 7 : 020 22 537 89 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • JINA CHAUSURES : 020 22 380 24 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • **K** KAPRICE ET MAGNEVA : 020 22 303 87 • KAPRICE Tana Water Front : 034 08 031 75 • KIDORO (Lierie) : 020 23 628 84 • KIF DAGO : 033 78 151 99 • KIVAH&CO : 032 05 874 35 • KLUNG MALAGASY Mode Junior : 034 03 015 06 • KIOSK A BIJOUX : 033 15 830 43 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • KOKOLOKO Isoraka : 033 08 443 19 • KRISTEL BOUTIQUE : 032 40 457 15 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • KRYS OPTIQUE Gare Soanaro : 020 22 211 02 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • KRYS OPTIQUE Score Digue : 020 24 229 97 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • KRYS OPTIQUE Zoom Ankorondrano : 020 22 318 38 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • KUDETA BOUTIQUE : 034 74 645 52 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • L'ADRESSE : 034 03 004 55 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • L'ATELIER : 034 20 882 82 • LA BRADERIE DES GRANDES MARQUES : 034 67 677 55 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • LA CAVERNE : 034 01 109 82 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • LA CITADINE : 032 05 509 48 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • LA COUR CARREE : 032 05 090 06 • LA ROMANCE : 033 15 536 85 • LA TOURISTA : 034 87 003 87 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • **L** LE 7EME CIEL : 034 84 642 56 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • LE MONDE DE BEBE : 034 07 219 84 • LE SHOWROOM : 032 03 060 04 • LES PETITES CHOSES DE PARIS (Akoor Digue) : 032 78 282 50 • LFL MADAGASCAR : 020 24 265 74 • LIFESTYLE : 034 14 061 68 • MADESIGN : 020 22 245 50 • MAFIOZZO : 034 02 645 93 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • LUMIN'ART : 020 22 431 34 • **M** MAKI COMPANY : 020 22 207 44 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • MALGADECOR : 020 23 691 98 • MAMA BENZ : 032 11 511 00 • MARQUISE EXQUISE (Akoor Digue) : 034 07 221 35 • MAXI TUNING : 032 11 00 345 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • MEGASTORE by CLEMENTY : 020 22 204 26 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • MISS SIXTY : 033 11 479 82 • MM7 : 020 22 250 36 • MOISELLE : 034 11 187 60 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • MOTOSTORE : 034 07 179 57 • MY SPACE : 020 26 381 83 • MY WORLD FASHION DESIGN : 034 11 605 54 • **N** NEW BALANCE : 034 31 693 10 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • NEW MAN : 032 11 00 278 • NEW STYLE : 034 18 247 32 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • NIL MEUBLE : 020 22 451 15 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • **O** OCEAN TEXTILE : 020 26 388 26 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • OH PAS CHER : 034 93 219 42 **MVola** <sup>Orange Money</sup> • ON ABI : 020



# IVAHONA



[www.ivahona.com](http://www.ivahona.com)

Boutiques : Antananarivo : Gare Soarano 032 05 090 02  
Toamasina : « Ces Petits Riens » 034 67 396 99  
Sainte Marie : Princesse Bora Lodge and Spa

22 558 59 *MVola* • **OUTSIZE** : 020 24 532 33 *MVola* **P** • **PAGE 2** : 034 16 751 84 • **PAGE 2 SMART** : 034 16 751 12 • **PAPARAZZI** : 020 22 567 71 *MVola* *Change Money* **AL** • **PHILAE DECO** : 020 22 427 21 • **POINT MARIAGE** : 020 24 537 66 *MVola* • **PRECIOUS** : 034 01 170 39 • **PRETTY WOMEN** : 032 03 209 03 • **PRO PNEU** : 020 22 265 16 **Q** • **QUE DU BONHEUR** : 034 84 049 46 • **QUINCAILLERIE** : 020 22 333 82 *MVola* **R** • **REBAREBA MADAGASCAR** : 033 42 866 48 • **RED CARPET (Akoor Digue)** : 033 03 359 17 • **REGAL SHOES** : 020 24 773 52 • **ROSES ET BAOBAB** : 032 04 615 60 • **ROUGE DESIR** : 033 25 780 84 *MVola* **S** • **SAMCKOWA** : 020 22 260 40 *Change Money* **AL** • **SAMSUNG (Analakely)** : 020 22 295 53 • **SAROBIDY MADAGASCART** : 033 11 642 64 • **SAV TECHNO** : 034 70 613 44 • **SEPT PRIX MEUBLE** : 020 22 664 79 • **SERENITY PALACE** : 033 05 374 20 *MVola* *Change Money* **AL** • **SHAMROCK** : 020 22 549 82 *MVola* • **SHOP STYLE** : 034 04 915 01 *MVola* *Change Money* **AL** • **SOBEK** : 020 24 166 41 • **SOPHIA BOUTIQUE** : 034 12 869 95 • **STOP MARKET** : 034 36 818 00 • **STORES & VOILES** : 020 22 292 30 *MVola* • **STRASS** : 034 97 464 00 *MVola* *Change Money* **AL** • **SUCCES FOU** : 032 44 054 35 **T** • **TANA SPORT** : 034 07 755 55 *MVola* **AL** • **TANT POUR ELLE** : 034 96 723 00 *MVola* • **(La) TEESHIRTIERIE** : 020 22 207 40 • **TIME PALACE** : 020 22 370 31 • **TISHANAKA** : 032 02 200 00 *MVola* • **TIRROIR SECRET (Akoor Digue)** : 034 50 353 81 • **TRACCE (Boutique)** : 034 02 675 77 *MVola* *Change Money* **AL** • **TRENDY** : 020 22 364 88 *MVola* • **TWENTY ONE MODE** : 034 19 345 80 *MVola* **V** • **VEL'DUTY FREE** : 020 22 626 14 • **VIP BOX** : 032 09 367 83 • **VIVA DESIGN Ankorondrano** : 020 22 364 88 *MVola* • **VONY COUTURIER** : 033 11 606 05 **W** • **WHITE PALACE** : 020 22 669 98 *MVola* **Y** • **YOU SACS & CHAUSSURES** : 034 02 016 64 **Z** • **ZAZAKELY** : 034 04 245 82 *MVola* *Change Money* **AL** • **ZAZAH MALINS (Akoor Digue)** : 033 12 910 23

## SPORTS, LOISIRS

**A** • **ACADEMIE DE DANSE** : 020 24 740 93 *MVola* **B** • **BLUELINE** : 020 23 320 10 *MVola* *Change Money* **AL** • **C** • **CANALSAT** : 020 22 394 73 *MVola* *Change Money* **AL** • **CANAL SAT (Galerie Pacom)** : 020 22 454 23 • **(Le) CARLTON FITNESS CLUB** : 020 22 260 60 poste 1503 *MVola* *Change Money* **AL** • **CENTRE KINTANA** : 034 20 701 23 *Change Money* **AL** • **D** • **DREAM'IN** : 020 24 265 71 *Change Money* **E** • **FIRST BOWLING** : 033 61 929 75 *MVola* • **FITNESS CLUB** : 034 05 360 51 *Change Money* **MVola** • **FORM 4** : 020 26 394 98 *MVola* **G** • **GASY QUAD** : 032 12 600 00 **I** • **INGA** : 032 02 260 42 • **IRAITRA (Centre d'Education Musicale)** : 034 04 177 57 **L** • **LE CHAT'O** : 034 23 033 33 *MVola • **LE C.O.T.** : 032 05 085 40 • **LECTURES ET LOISIRS** : 020 22 325 83 *MVola* **O** • **OXYGEN FITNESS & SPA** : 034 14 240 22 **P** • **PARABOLE MADAGASCAR** : 020 23 261 61 *MVola* *Change Money* **AL** • **PLANETE SPORTS** : 020 22 423 16 **R** • **ROYAL SPORT (Akoor Digue)** : 034 20 401 71 **S** • **SALLE DE SPORT (Immeuble Aro Ampelohia)** : 020 26 296 27 • **STUDIO 101** : 032 57 984 04 *MVola* *Change Money* **AL** • **T** • **TANA PAINT BALL** : 032 28 798 24 *Change Money* **AL** • **T-TOON** : 034 40 612 50 **V** • **VIVA (TELE)** : 020 22 567 88 *Change Money* **AL***

## COMMUNICATIONS, AGENCES

**A** • **ADM VALUE** : 020 23 333 34 • **AGENCE FAACCTO** : 020 23 297 64 • **AGENCE GRAND ANGLE** : 020 22 549 95 • **AGENCE NOVOCOM** : 020 23 557 47 • **AGENCE TAM TAM** : 020 22 218 70 • **AIRTEL MADAGASCAR** : 033 11 001 00 *Change Money* **AL** • **AK...TV** : 020 22 385 41 • **ARC COMMUNICATION** : 020 22 323 91 **G** • **GROUP MEDIA** : 020 23 308 41 **M** • **MACADAM** : 020 22 640 68 *MVola* **R** • **RLI Radio** : 020 22 290 16 **S** • **SERASERA MADAGASCAR** : 034 29 223 00 **T** • **TEKNET GROUP** : 020 22 313 59 *MVola* *Change Money* **AL** • **UDITEC** : 020 22 615 34 *Change Money* **AL**

## AGENCES DE VOYAGE, TOURISME

**A** • **AIR FRANCE** : 020 23 230 23 *MVola* *Change Money* **AL** • **AIR MADAGASCAR** : 020 22 222 22 *MVola* *Change Money* **AL** • **AIR MAURITIUS** : 020 22 359 90 **C** • **CAP MADA VOYAGES** : 020 22 610 48 • **CORSAIR** : 020 22 633 36 **D** • **DILANN TOURS MADAGASCAR** : 032 05 689 47 *MVola* • **DODO TRAVEL** : 020 22 690 36 **E** • **EVASION SANS FRONTIERE** : 020 22 616 69 *Change Money* **I** • **IMANE TRAVEL** : 034 03 278 10 **M** • **MADAGASIKARA AIRWAYS** : 032 05 970 07 *Change Money* **O** • **MALAGASY Travel** : 032 41 526 51 • **MERCURE VOYAGE** : 020 22 237 79 *Change Money* **O** • **OCEANE AVENTURES** : 020 22 312 10 • **OFFICE NATIONAL DU TOURISME** : 020 22 660 85 *MVola* **S** • **STA Aviation** : 032 73 369 81 • **TAMANA TOUR OPERATOR** : 034 20 660 00

## SALONS DE BEAUTÉ, PARFUMERIES, BIEN-ÊTRE

**A** • **APHRODITE** : 020 22 540 48 • **AMAZONE CITY** : 032 05 252 36 • **AMAZONE SMART** : 020 22 462 12 • **AQUA VILLA** : 032 07 648 42 *MVola* • **ARIA BEAUTÉ** : 020 22 642 69 *MVola* • **ASMARA MASSAGE** : 033 24 324 10 *Change Money* **A** • **ATELIER DE HAUTE COIFFURE** : 032 04 259 82 **B** • **BELLISSIMA (Esthétique & Coiffure)** : 034 17 404 41 *MVola* **C** • **CENTRE VANIALA** : 020 22 538 82 *MVola* *Change Money* **AL** • **COIFFURE DU MONDE** : 020 24 380 55 • **COLOMBE MASSAGE** : 020 24 763 11 • **COYOTE GIRL** : 033 14 657 20 **E** • **ESTETIKA** : 020 22 201



## IMMOBILIERS

**A** ASSIST IMMOBILIER : 020 22 422 90 *MVola* **E** FIRST IMMO : 020 22 368 68 *MVola* **G** GUY HOQUET : 032 07 173 17 **I** IMMO CONSEIL : 020 22 622 22 **O** OFIM IMMOBILIER : 020 22 218 67 **P** PROMO-TANA : 020 22 617 50 **R** ROKA IMMO : 032 07 848 02

## SERVICE RAPIDE

**M** MALAKY : 032 45 383 32 *MVola* *autres* *Money*

## PAYSAGISTE

**P** PARADISE GARDENS/PHYTO-LOGIC : 034 11 333 45 *MVola*

## MATÉRIELS INFORMATIQUES

**M** MAKATY : 034 04 102 87 *MVola* **P** POLYGONE : 020 22 306 20 *MVola* *autres* *Money* **T** TECHNOLOGIES ET SERVICES : 020 23 258 12 *MVola*

## ANTSIRABE

## HOTELS, RESTAURANTS, BARS, SALONS DE THÉ

**A** AU RENDEZ-VOUS DES PECHEURS : 020 42 492 04 **A** AUBERGE JENNY : 020 44 990 22 *MVola* **B** BAR L'INSOLITE : 032 02 158 14 **B** BOULANGERIE MIRANA : 020 44 491 81 **C** CHEZ DOM : 033 11 954 29 **C** CHEZ SEN : 034 64 603 39 **C** COULEUR CAFE : 032 02 200 65 **C** CRISTAL HOTEL : 034 44 916 09 *MVola* **F** FLOWER PALACE HOTEL : 034 14 870 01 *autres* **H** HOTEL CHAMBRE DES VOYAGEURS : 020 44 979 38 **H** HOTEL DES THERMES : 020 44 487 61 **H** HOTEL H1 : 033 21 981 23 *autres* *Money* **MVola** **H** HOTEL LE TRIANON : 020 44 051 40 *Orange* *Money* **M** HOTEL HASINA : 020 44 485 56 *autres* *Money* **M** HOTEL IMPERIAL : 020 44 483 33 *MVola **M** HOTEL LE TRIANON : 020 44 051 40 *Orange* *Money* **M** HOTEL RESTAURANT DIAMANT : 020 44 488 40 *Orange* *Money* **M** HOTEL VOLAVITA : 020 44 488 40 **L** L'ARCHE : 032 02 479 25 **L** LA BRASS : 032 80 408 36 **L** LA VILLA HR : 033 13 801 47 **L** CAFE DE L'ALLIANCE : 034 43 222 26 **L** LE COLVERT : 034 11 937 77 **L** LE ROYALE PALACE : 020 44 490 40 **R** LE VENISE : 020 44 938 70 *autres* **R** RESIDENCE CAMELIA : 020 44 488 44 *Orange* *Money* **R** RESTAURANT POUSSE POUSSE : 032 07 191 97 **R** RESTAURANT RAZAFIMAMONJY : 020 44 483 53 *autres* *Money* **Z** ZANDINA : 020 44 480 66 *MVola* *autres* *Money* **M** RIVETOILE HOTEL : 033 74 312 74*

## BOUTIQUES, BIJOUTERIES, ARTS, DÉCO

**A** ANKOALA GALLERY : 032 02 021 08 **B** BOUTIQUE KOKOA CREATION : 032 07 742 53 **C** CARAMBOLE : 032 47 247 72 **G** GALERIE FULGENCE : 033 11 168 35 **R** RAKOTOGRAPHIE : 034 06 879 11 **T** TOUT POUR LA MAISON : 033 73 445 39

## SPORTS, LOISIRS

**C** CANALSAT : 032 05 276 46 *MVola* *autres* *Money* **D** DREAM'IN : 034 11 086 00 **G** GOLF CLUB D'ANTSIRABE (Club House) : 020 44 943 87

## ENTREPRISES, INSTITUTIONS

**M** MICROCED : 032 05 367 01 *MVola* *autres* *Money* **M** ORTVA : 034 60 135 40

## ANTALAHA

## HOTELS, RESTAURANTS, BARS, SALONS DE THÉ

**C** CHEZ JOICE : 032 07 765 14

## MAHAJANGA (MAJUNGA)

## HOTELS, RESTAURANTS, BARS, SALONS DE THÉ

**A** ANTSANITIA RESORT : 020 62 911 00 **B** BAR BACCHUS : 032 59 376 71 **B** BOLO PASTA ET GLACIER : 020 62 923 55 **B** BOUGAINVILLER : 032 04 430 20 **C** CAPRICE : 020 62 240 57 **C** CHEZ PAPA RALEUR : 032 07 939 15 **C** COCO LODGE : 020 62 230 23 *MVola* **C** COTTON CLUB BAR JAZZ : 032 05 915 96 *autres* **E** ECO LODGE ANKARAFANTSIKA : 034 52 743 63 **E** EDENA KELLY HOTEL : 034 36 577 39 *MVola* **E** EXPRESSO : 032 40 256 23 **F** FISHING HOTEL : 032 04 682 20 *MVola* **F** FISHING RESTAURANT : 032 21 131 22 *MVola* **H** HOTEL RAVINALA : 020 62 902 18 *MVola* **H** HOTEL RESTAURANT DE LA PLAGE : 020



Revendeur  
Agréé

Centre de  
Services Agréé

*Plus rapide • Plus précis • Plus tactile*

**100% Apple**  
since 1989

6s



6s+

**LACIE**

Stockage haut de gamme  
2 ans de garantie



***Le nouvel iPad pro, l'outil créatif***

Le nouvel iPhone 6s, quintessence de l'expertise Apple.  
MAKATY en assure la diffusion officielle et  
la garantie à travers son Centre de Services Agréé.

Centre commercial  
Akoor Rte Digue

034 50 236 46  
24 637 54 (tous les jours)

Annexe  
Gare Soarano  
20 205 52

034 04 102 87 22 257 39  
immeuble Flamboyant à Ambatonakanga  
lundi-vendredi 8h30-13h / 14h-18h  
**showroom@makaty.net**

Ventes  
Echanges  
Conseils  
SAV

**DHL**  
Expédition gratuite dans toute l'île



62 226 94 **K** KARIBU LODGE : 020 62 247 10 **MiVola**  **L'AQUA-RHUM** : 032 88 479 37 • **L'ILE DE BEAUTE** : 032 52 445 64 • **LA ROTONDE** : 032 05 915 96  • **LAKANA MANGA** : 032 80 217 82 • **LA PETITE COUR** : 034 84 412 06 • **LATINO CAFE** : 033 07 746 11 • **LE GUEST** : 032 79 894 71 **MiVola**  • **LE TAXI BE** : 032 41 500 99 • **LES ROCHES ROUGES** : 020 62 020 01 **MiVola**  • **LOOCK NESS** : 032 71 391 58 **MiVola**  • **MARCO PIZZA** : 032 11 110 32 **P** PARADISE : 032 41 433 99 • **PICCOLA CORTE** : 020 62 021 94 • **(LA) PISCINE HOTEL** : 020 62 241 72 **O** QUAI OUEST : 020 62 233 00 **R** RESTAURANT LA TAVERNE : 032 85 392 97 **S** SHAKIRA : 033 71 365 39 • **SUNNY HOTEL** : 020 62 918 13 **T** TOBANY : 032 61 753 32 • **TROPICANA** : 032 58 416 77 **V** VILLA MENA HOTEL : 032 40 127 58 **Z** ZAHAMOTEL : 020 62 919 28 **MiVola**

## BOUTIQUES, BIJOUTERIES, ARTS, DÉCO

**C** CLEMENTY : 020 62 243 04 **L** LA SOUCOUPPE : 032 02 102 55 **M** MAKI BEACH : 034 50 101 00 • **MAKI COMPANY** : 032 81 751 54

## SPORTS, LOISIRS

**C** CANALSAT : 032 02 417 47 **MiVola**   **D** DREAM'IN : 034 11 086 02 

## AGENCES DE VOYAGE, TOURISME

**L** LA RUCHE DES AVENTURIERS : 020 62 247 79 • **SKY SERVICES MADAGASCAR** : 032 05 217 40 **MiVola** 

## ENTREPRISES, INSTITUTIONS

**A** ALLIANCE FRANCAISE : 020 62 225 52 **C** CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE : 034 12 211 40 **O** ORTB : 020 62 931 88 **MiVola** 

## PHOTOS

**D** DMT PHOTO : 032 04 694 71 

## TOAMASINA (TAMATAVE)

### HOTELS, RESTAURANTS, BARS, SALONS DE THÉ

**A** ABOUNAWAS : 034 11 475 72 • **ADAM & EVE** : 020 53 334 56 • **ANJARA HOTEL** : 033 32 053 79  • **AU LIT D'OR** : 034 06 899 11 • **AUX COPAINS D'ABORD** : 032 63 472 32 **B** (Le) BATEAU IVRE : 020 53 302 94 **MiVola**  • **BEACH GRILL** : 032 79 078 90 **C** CULINA : 020 53 327 88 **D** DARAFIFY : 034 60 468 82 **MiVola**  • **EL HARATO** : 034 70 546 75 **F** FICUS NITIDA : 020 53 323 08 **G** GARE DES MANGUIERS : 034 05 420 66 **H** HOTEL BAR CONCORDIA : 034 52 293 00  • **HOTEL CALYPSO** : 034 07 131 32 • **HOTEL FLEURI** : 032 25 498 72 **MiVola**  • **HOTEL H1** : 033 28 358 33 **MiVola**  • **HOTEL CALYPSO** : 034 07 131 32 • **JAVA HOTEL** : 020 53 316 26 **K** KARAOKE BAR RANARY : 033 14 488 50 **L** L'AFFICHE : 020 53 315 45 • **LA BRAISE** : 032 07 043 09 • **LA CASA NOSTRA** : 034 91 561 43 • **LA PAILOTE** : 034 20 088 42  • **LE LILAS** : 033 07 462 63 • **LE TIWAI** : 034 02 123 10 **MiVola** • **LONGO HOTEL** : 020 53 339 54 **MiVola**  • **MELVILLE** : 020 53 331 80 • **MIRAY HOTEL** : 034 10 500 60 **MiVola**  • **(Le) NEPTUNE** : 020 53 322 26  • **NEW YORK NEW YORK** : 034 92 543 29 **O** (L')OCEAN 501 : 032 64 147 43 **MiVola** **P** PALM RESORT : 020 53 314 33 • **PANDORA** : 032 46 087 36 **O** QUEEN'S : 033 18 376 42  • **(La) RECREA** : 032 04 610 71 **MiVola** **S** SHARON HOTEL : 020 53 304 20 • **SUNNY GOLF** : 020 53 336 11 **MiVola**  • **ULYSSE** : 034 07 131 32 **V** (Le) VERSEAU : 032 05 612 62 • **VIP BAZAR BE** : 034 85 794 04 **MiVola** 

## BOUTIQUES, BIJOUTERIES, ARTS, DÉCO

**A** ANTIDOTE : 032 11 692 27  **C** CES PETITS RIENS : 032 05 238 28 • **CLEA BOUTIQUE** : 032 07 604 46 **MiVola** **M** MADA DUTY FREE : 034 07 188 97 • **MADANTIKITE** : 020 53 450 79 **N** NULLE PART AILLEURS : 034 85 795 01 **O** OLGA STONE : 034 02 039 99 **P** PAPAARAZZI : 034 87 765 63  • **R** REVE D'OR : 034 20 339 02

## SPORTS, LOISIRS

**C** CANALSAT : 032 05 276 02 **MiVola**   • **CLUB NAUTIQUE** : 033 18 635 42 **D** DREAM'IN : 034 11 086 01 **E** EAST ACADEMY : 034 02 335 86

## SALONS DE BEAUTÉ, PAREMERIES, BIEN-ÊTRE

**E** ELLE & LUI : 032 04 900 42 **M** MAJOREL : 032 04 900 42 **V** VITA BEAUTÉ : 034 87 439 59 

# AGENCES DE VOYAGE, TOURISME

**O** ORTT : 034 45 450 85

## LIBRAIRIES

**L** LIBRAIRIE FAKRA : 020 53 321 30

## INTERNET

**I** INTERACTIVE CYBER : 034 47 226 20

## CONCESSIONNAIRES

**P** PETERS GROUP : 034.01 029 68

## TOLIARY (TULEAR)

### HOTELS, RESTAURANTS, BARS, SALONS DE THÉ

**A** ANAKAO OCEAN LODGE & SPA : 020 22 328 60 • ATLANTIS : 020 94 700 42 **B** BELLE VUE HOTEL (Ambolimalaika) : 032 04 647 22 • BLÜ : 032 92 774 76 • (LE) BEUF : 032 67 392 58 **C** CHEZ ALAIN : 020 94 415 27 • (Le) CORTO MALTESE : 032 02 643 23 **D** DUNES IFATY : 020 94 914 80 **E** (L')ESCAPADE : 020 94 411 82 **MiVoila** **F** FAMATA LODGE : 020 94 428 07 **F** FAMATA LODGE : 032 05 937 83 **H** HOTEL DE LA PLAGE (Ambolimalaika) : 032 04 362 76 • HOTEL LES PALETUVIERS : 020 94 440 39 **MiVoila** **H** HOTEL LONGO : 032 82 614 75 • HOTEL RESTAURANT LE PRESTIGE : 032 02 062 61 • HOTEL RESTAURANT LA MIRA (Madio Rano) : 032 02 621 44 • HOTEL SAFARI VEZO (Anakao) : 020 94 919 30 • HOTEL SOLIDAIRE : 034 02 666 60 • HYPOCAMPO HOTEL : 020 94 410 21 **MiVoila** **ROY/RELAIS DE LA REINE** : 020 94 914 27 • ISALO ROCK LODGE : 020 22 328 60 **MiVoila** **JARDIN DU** **IFATY BEACH** : 020 94 445 51 • (LE) JARDIN : 020 94 428 18 **MiVoila** **L'ESTEREL** : 032 04 618 66 **LA BERNIQUE** : 020 94 449 87 • LALANDAKA HOTEL : 034 91 468 36 • LA RESIDENCE ANKILY : 020 94 445 51 • LA ROSE D'OR : 032 54 355 29 • LE JARDIN DE BERAVY : 032 40 397 19 • LES DROMADAIRES : 033 78 878 01 **M** MANGILY HOTEL : 032 02 554 28 **P** (LE) PARADISIERS HOTEL : 032 07 660 09 • PLAZZA HOTEL : 020 94 903 02 **R** (LE) RECIF : 020 94 446 88 **MiVoila** **S** SAIFEE HOTEL : 034 05 410 82 **MiVoila** **SERENA HOTEL** : 020 94 411 73 **T** TAM TAM CAFE : 032 02 524 48 • (LA) TERRASSE CHEZ JEFF : 032 02 650 60 **V** VICTORY HOTEL : 020 94 440 64 **MiVoila** **Z** ZOMATEL MORINGA : 020 94 441 55 **MiVoila**

### BOULIQUES, BIJOUTERIES, ARTS, DÉCO

**C** CLEMENTY : 020 94 411 91 **T** TOP GSM : 034 23 118 29

### SPORTS, LOISIRS

**C** CANALSAT : 032 07 220 46 **MiVoila** **Orange Money** **airtel money**

### AGENCES DE VOYAGE, TOURISME

**M** MAD SUD VOYAGE : 020 94 423 20

## ANTSIRANANA (DIEGO SUAREZ)

### HOTELS, RESTAURANTS, BARS, SALONS DE THÉ

**A** ALLAMANDA HOTEL : 020 82 210 33 **C** COCO PIZZA : 032 45 678 21 **D** DOUX DELICES : 032 60 631 55 **G** (LE) GRAND HOTEL : 020 82 230 63 **MiVoila** **H** HOTEL DE LA POSTE : 020 82 220 14 • HOTEL FIRDOS : 020 82 244 22 **MiVoila** • HOTEL KARTIFFA : 033 37 954 06 • HOTEL KIKOO : 033 37 954 89 • HOTEL MANGUIER : 032 55 978 44 • HOTEL RESTAURANT LES ARCADES : 020 82 231 04 • HOTEL RESTAURANT DE LA BAIE : 032 64 457 82 • HOTEL SUFFREN : 032 59 209 67 • HOTEL VICTORIA : 020 82 225 44 • HOTEL VILLA PALM BEACH (Ramena) : 032 02 409 04 **L** IMPERIAL HOTEL : 020 82 233 29 **J** JARDIN EXOTIQUE : 020 82 219 33 **L** LA BELLE AVENTURE HOTEL : 032 44 153 83 • LA BODEGA : 032 04 734 43 • LA CAMBUSA :





032 54 672 16 ■ **LA CASE EN FALAFY** : 032 02 674 33 ■ **LA NOTE BLEUE** : 032 07 125 48 ■ **LA TERRASSE DU VOYAGEUR** : 020 82 240 63 ■ **LA VAHINEE** : 032 46 272 17 ■ **LE 5 TROP PRES** : 032 49 162 64 ■ **LE VILLAGE** : 032 02 306 78 **MiVola** ■ **L'ETINCELLE** : 032 02 334 65 ■ **LE SUAREZ** : 032 07 416 17 ■ **LE TSARA BE VAOVAO** : 032 04 940 97 ■ **LIBERTALIA** : 032 04 619 87 ■ **M MEVA PLAGE** : 032 43 817 70 ■ **MEXI COCO** : 020 82 218 51 **P PIZZERIA** **DOLCERIA** : 032 27 427 93 **R RESTAURANT LE TSARA BE** : 032 04 940 97 **V VOKI BE** : 032 04 012 01

#### BOUTIQUES, BIJOUTERIES, ARTS, DÉCO

**B BIG MARKET** : 032 66 798 29 ■ **BOUTIQUE BLEUE NUIT** : 033 09 552 63 **C CHEZ BADROUDINE** : 020 82 223 00 **L LA MAISON DE L'ARTISANAT** : 020 82 293 85 **MiVola** ■ **LENTEMENT MAIS SUREMENT** : 032 07 075 29 **M MADA DUTY FREE** : 034 07 189 55 ■ **MAKI BOUTIQUE** : 032 82 917 76

#### SPORTS, LOISIRS

**C CANALSAT** : 032 04 122 96 **MiVola** **aditel** **Orange Money**

#### AGENCES DE VOYAGE, TOURISME

**E EVASION SANS FRONTIERE** : 032 11 003 96

#### SALONS DE BEAUTÉ, PAREUMERIES, BIEN-ÊTRE

**D DIEGO ESTHETIQUE** : 032 40 485 42

#### ENTREPRISES, INSTITUTIONS

**M MICROCRED** : 032 05 366 92 **MiVola** **aditel** **Orange Money** **X X-CHANGE** : 020 82 889 99 **MiVola**

#### CONCESSIONNAIRES

**S SICAM** : 032 07 033 64

#### PHOTOS

**D DMT PHOTO** : 020 82 232 08 **aditel** **Orange Money**

#### FARADOFAY (FORT-DAUPHIN)

#### HOTELS, RESTAURANTS, BARS, SALONS DE THÉ

**A AZURA HOTEL & SPA** : 020 92 211 17 **MiVola** **aditel** **Orange Money** **C CHEZ BERNARD** : 034 04 409 25 **MiVola** ■ **CHEZ GEORGES** : 032 48 097 38 ■ **CHEZ MARCELINE** : 032 40 287 15 **aditel** **Orange Money** ■ **CROIX DU SUD** : 032 05 416 84 **MiVola** **aditel** **Orange Money** **F FLORIDA** : 034 84 200 11 **G GINA VILLAGE** : 034 11 00 188 **MiVola** **aditel** **Orange Money** **H HOTEL LAVASOA** : 033 12 517 03 **K KALETA HOTEL** : 020 92 212 87 **MiVola** **aditel** **Orange Money** **L LA MARINA** : 034 81 881 65 ■ **LE DAUPHIN** : 032 05 416 83 **aditel** **Orange Money** ■ **LE FILAO** : 032 43 288 58 **MiVola** ■ **LE PORT HOTEL** : 034 11 00 188 **MiVola** **aditel** **Orange Money** **P PIZZA EXPRESS** : 033 07 043 55 **R RESERVE DE NAHAMPOANA** : 034 46 122 80 **MiVola** **aditel** **Orange Money** ■ **RESTAURANT LE CHASSEUR** : 034 20 123 17 **S SAFARI LAKA** : 033 24 453 26 **MiVola** **T TALINJOO HOTEL** : 032 05 212 35 **MiVola** **aditel** **Orange Money** ■ **TOURNESOL** : 033 29 265 26 **V VILLAGE PETIT BONHEUR** : 032 69 761 60

#### BOUTIQUES, BIJOUTERIES, ARTS, DÉCO

**A AEROPORT** : 032 84 309 78 **M MAHAMANINA** : 034 16 862 76 **P PRIX UNIQUE** : 034 17 634 80

#### SPORTS, LOISIRS

**C CANALSAT** : 032 07 220 24 **MiVola** **aditel** **Orange Money**

#### AGENCES DE VOYAGE, TOURISME

**A AIR FORT SERVICES** : 034 46 122 80 **MiVola** **aditel** **Orange Money** ■ **ANDRANARA PARK** : 034 11 00 188 **MiVola** **aditel** **Orange Money** **O OFFICE DE TOURISME** : 033 80 872 62

#### CONCESSIONNAIRES

**S SICAM** : 032 05 275 12 **aditel** **Orange Money**

## FIANARANTSOA

### HOTELS, RESTAURANTS, BARS, SALONS DE THÉ

**E** ECOLODGE CAMP CATTIA : 020 75 923 58 ▪ **E** ESPACE MIREGNINA : 034 43 715 86 **H** HOTEL COTSOYANNIS : 020 75 514 72 ▪ **H** HOTEL SORATEL : 020 75 516 66 **MVola** ▪ **H** HOTEL TOMBONTSOA : 020 75 514 05 **L** L'ANCRE D'OR : 034 12 459 21 ▪ **L** LAC HOTEL : 020 75 959 06 ▪ **L** LA SOFIA : 034 05 838 88 ▪ **L** LES BOUGAINVILLIERS (HOTEL D'AMBALAVAO) : 034 18 469 21 **MVola** ▪ **L** LE TROPIK HOTEL (HOTEL D'AMBALAVAO) : 033 02 012 91 **MVola** ▪ **L** LE PANDA : 034 05 788 77 ▪ **L** LE ZOMATEL : 020 75 507 97 **M** MADAGASCAR HOTEL : 033 13 677 14 **R** RESTAURANT CHEZ DOMM : 034 01 975 78 **T** TSARA GUEST HOUSE : 020 75 502 06 **MVola** **Orange Money**

### BOUTIQUES, BIJOUTERIES, ARTS, DÉCO

**L** LABO MEN ANJOMA : 034 07 729 85 ▪ **L** LABO MEN COMPLEXE SOFIA : 034 07 729 85

### SPORTS, LOISIRS

**C** CANALSAT : 032 07 220 21 **MVola** **aidet** **Orange Money**

### ENTREPRISES, INSTITUTIONS

**A** ALLIANCE FRANCAISE : 020 75 515 71

## HELL-VILLE (NOSY BE)

### HOTELS, RESTAURANTS, BARS, SALONS DE THÉ

**A** ANDILANA BEACH : 034 65 000 05 **B** BAOBAB CAFÉ : 032 04 676 63 ▪ **B** BELLE VUE : 020 86 613 84 **MVola** **C** CAFE DEL MAR : 034 46 753 22 **MVola** ▪ **C** CHEZ BENJAMIN : 032 02 586 66 ▪ **C** CHEZ BIBI : 032 56 411 42 ▪ **C** CHEZ GERARD & FRANCINE : 032 07 127 03 ▪ **C** CHEZ LOULOU : 032 69 783 91 ▪ **C** CHEZ SITY : 032 07 925 21 ▪ **C** CHEZ THERESA : 032 04 664 75 **D** CLUB GDM : 032 40 331 25 ▪ **C** CRATERE : 032 22 266 26 **D** DIAMANT 10 : 032 07 739 14 ▪ **D** DISCOTHEQUE LE DJEMBE : 032 04 944 48 **E** EDEN LODGE : 032 55 044 68 **H** HEURE BLEUE : 032 02 203 61 **MVola** ▪ **H** HOTEL ARC EN CIEL : 032 02 265 30 ▪ **H** HOTEL RESTAURANT YLANG : 032 78 490 46 **I** INDIA PALACE : 034 21 354 60 **L** L'ESPADON : 032 44 769 85 **MVola** **Orange Money** ▪ **L** LA PLANTATION : 032 07 934 45 ▪ **L** LE BILLARD : 032 66 586 12 ▪ **L** LE GOLF : 032 28 754 39 ▪ **L** LE ZAIR HOTEL : 032 05 938 80 **MVola** ▪ **L** LIBERTALIA : 032 69 783 91 **N** NANDIPO : 032 04 482 32 **MVola** ▪ **N** NATURE SAUVAGE : 032 04 802 80 ▪ **N** NUMBER ONE : 032 69 074 14 **MVola** **O** OASIS : 034 75 119 95 **Orange Money** **P** PALM BEACH RESORT : 034 11 660 66 **R** RESTAURANT DE LA MER : 032 69 074 14 **MVola** **Orange Money** ▪ **R** ROYAL BEACH HOTEL : 032 05 322 44 **MVola** **S** SAFARI BAR RESTAU : 032 80 354 49 ▪ **S** SARIMANOK : 032 05 909 09 **Orange Money** ▪ **S** SAWADEE BAR : 032 24 645 21 ▪ **S** SENGAL : 032 40 378 01 **T** TATIE CHRIS : 032 40 527 45 **MVola** ▪ **T** TAXI BE : 032 59 187 86 **V** VANILA HOTEL & SPA : 032 02 203 60 **MVola** **Orange Money** **Z** ZEBURGER : 032 64 970 12

### BOUTIQUES, BIJOUTERIES, ARTS, DÉCO

**G** GALERIE COMMERCIAL ANKOAY : 032 02 388 79 **MVola** **L** LE TAMARIN : 032 04 944 20 **M** MADA DUTY FREE : 034 07 189 55 ▪ **M** MAKI : 032 04 014 76

### SPORTS, LOISIRS

**C** CANALSAT : 032 07 220 33 **MVola** **aidet** **Orange Money** **P** PEARL INTERNATIONAL GOLF : 032 28 754 39 **U** ULYSSE EXPLORER : 032 04 802 80

### AGENCES DE VOYAGE, TOURISME

**O** ORTNB : 032 04 163 78 **MVola**

### SANTÉ

**C** CABINET D'OSTEOPATHE : 032 04 313 98



# MENTIONS LÉGALES

Directeur de la publication : Michaël Landriu / mic@nocomment.mg

Directrice adjointe : Natacha Rakotoarivelo -

Rédactrice en chef : Aina Zo Raberanto/ redaction2@nocomment.mg - Secrétaire de rédaction : Philippe Larchevêque - Journaliste permanente : Prisca Rananjaron

Ont participé à ce numéro : Richard Bohan, Sophie Bazin, Panah Ranova, Dina Ramaromandray, Valérie Raveloson, Koléane Foxonet, Mourchidi Moussafiri, Fitahiana Audy, Von, Johary Ravaloson

Directeur d'édition : Alexis Villain / edition@nocomment.mg

Assistante de direction : Ny Holy Nandrianina

Directrice commerciale : Valencia Raharinaivo - Marketing : Toky Rama - Régie publicitaire : **034 05 242 42 / 034 07 141 41** / pub3@nocomment.mg - Photos cahiers de nuit : Anja Andriantiana, Léonce Rakotoarisoa, Kin' - Photos jour :

Andriamparany Ranaivozanany, Andry Randrianary - Coordination rubrique mode : Ainah Matisse - Conception graphique : Stève Ramiaramanantsoa

Responsable diffusion : Rabemanotroana laingotiana, Rosa Ravoniarivelo (Mahajanga), Rose (Toliara), Meddy Men (Fianarantsoa), Sylvie Fanoelirison (Toamasina), Frédéric Quehen (Nosy Be), Claire Foulon (Fort-Dauphin), Ursule Sana (Diego), Rakoto (Antsirabe), Pierre Wennert (Morondava), Makboul (Sainte Marie), Jean Pierre Chan (Antalaha/Sambava) - Back-office : Mirah - Responsable régions : Valencia Raharinaivo - Diffusion : Gary, Njaka, Arthur, Sitraka

Imprimé par MYE - Tana. Retrouvez-nous sur **facebook : www.nocomment.mg**

Prochain numéro : Avril 2016 - DLI n° 2016/02/022 - ISSN en cours -

Tirage : **28 000 exemplaires** distribués gratuitement par l'éditeur.

**no comment® éditions** est un concept et une marque déposés auprès de l'OMAPI depuis le 9 août 2010

sous le n° 111 32. **no comment®** est recyclé par Papmad.

**no comment®** éditions n'est pas responsable des erreurs qui peuvent se glisser dans la diffusion des informations des différents calendriers. Nous vous invitons cependant à vérifier les informations transmises et à nous faire part de toute erreur ou omission éventuelle afin qu'un correctif puisse rapidement être apporté. Il est à noter que **no comment®** éditions se réserve le droit de ne pas publier l'information transmise si elle ne convient pas à son mandat ou si l'espace est insuffisant - La reproduction partielle ou intégrale des textes, illustrations, photographies, montages et publicités est interdite sans autorisation écrite de l'éditeur. Les photos ne sont pas contractuelles. Les manuscrits, documents, photos, dessins reçus par la rédaction ne sont pas retournés. L'éditeur n'est pas responsable des offres et promotions publicitaires qui n'engagent que les annonceurs. Les articles sont publiés sous la seule responsabilité de leurs auteurs.

Boutiques, entreprises, artisans, artistes... Toutes les coordonnées sur

**www.nocomment.mg**

## MANANJARY

HOTELS, RESTAURANTS, BARS, SALONS DE THÉ

**H** HOTEL VAHINY LODGE : 032 02 468 22

SPORTS, LOISIRS

**C** CANALSAT : 032 05 276 14   

## MORONDAVA

HOTELS, RESTAURANTS, BARS, SALONS DE THÉ

**B** BAOBAB CAFÉ : 020 95 520 12 **C** CHEZ MAGGIE : 020 95 523 47 **COULEUR CAFÉ** : 032 43 666 54  
**H** HOTEL TRECCOCOGNE : 020 95 924 25 **K** KIMONY RESORT : 034 07 202 46 **L** LA CAPANINA : 032 04 670 90 **LE GRAND HOTEL DU TSINGY DE BEMARAHA** : 034 99 389 99 **LE PALISSANDRE COTE OUEST** : 020 95 520 22 **LE RENALA SABLE D'OR** : 032 04 976 88 **M** MADA BAR : 032 04 703 99

AGENCES DE VOYAGE, TOURISME

**O** OFFICE NATIONAL DU TOURISME : 032 40 766 82

ENTREPRISES, INSTITUTIONS

**A** ALLIANCE FRANCAISE : 032 05 119 72



# SAINTE MARIE

## HOTELS, RESTAURANTS, BARS, SALONS DE THÉ

**A** ANALATSARA : 032 02 127 70 **B** BABOO VILLAGE : 020 57 905 63 • **(Le)** BORAH VILLAGE : 020 57 912 18 **C** CHOCO PAIN : 020 57 909 09 • **CIA** : 032 82 058 11 **H** HOTEL LA CRIQUE : 034 03 117 25 • **HOTEL LE RAVORAH** : 032 40 513 90 • **HOTEL SAMARIA** : 034 20 515 15 **I** IDYLLE BEACH : 032 48 684 81 **J** JARDINS D'EDEN : 034 09 265 76 **L** LAKANA HOTEL : 032 07 090 22 • **LA ROBINSONNADE** : 032 40 445 99 • **LIBERTALIA** : 034 18 997 27 **M** MANINCORY : 032 07 090 05 • **MASOANDRO LODGE** : 020 57 910 43 • **MIRANA PLAGE** : 032 51 896 66 **P** PARADISA HOTEL : 034 20 554 11 • **PIERROT** : 034 01 020 57 357 67 • **VOHILAVA et LA VARANGUE** : 020 57 900 16

## AGENCES DE VOYAGE, TOURISME

**O** OFFICE NATIONAL DU TOURISME : 034 03 804 55

## ENTREPRISES, INSTITUTIONS

**A** ADEMA : 032 48 840 00 • **ALLIANCE FRANCAISE** : 032 05 119 66 **M** MAK ENGINES : 020 57 913 71

## ALLIANCE FRANÇAISE

**Antananarivo** : 020 22 211 07 **Antsirabe** : 020 44 482 49 • **Antsiranana** : 020 82 210 31 • **Ambanja** : 032 77 464 30 • **Ambilobe** : 032 50 438 75 • **Ambovombe** : 032 73 441 13 • **Andapa** : 032 02 729 03 • **Antsalova** : 020 65 620 11 • **Antsohihy** : 032 04 872 10 • **Ambositra** : 020 47 713 52 • **Ambatondrazaka** : 020 54 814 83 • **Antalaha** : 032 76 547 84 • **Fandriana** : 032 45 911 58 • **Farafangana** : 032 40 984 12 • **Fianarantsoa** : 020 75 515 71 • **Fort-Dauphin** : 032 05 119 64 • **Manakara** : 020 72 216 62 • **Moramanga** : 020 56 908 65 • **Maintirano** : 034 12 218 68 • **Mananjary** : 034 38 257 85 • **Morombe** : 032 40 151 98 • **Nosy Be** : 020 86 613 45 **Orange** **konery** • **Sambava** : 032 05 119 16 • **Sainte-Marie** : 032 05 119 66 • **Tsiroanomandidy** : 03314 702 89 • **Tolagnaro** : 020 92 902 99 • **Toamasina** : 020 53 334 94 • **Tuléar** : 020 94 413 92

## SOLUTIONS DES JEUX de la page 146

### SUDOKU DÉTENTE

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 5 | 4 | 3 | 2 | 9 | 7 | 1 | 6 |
| 9 | 7 | 3 | 1 | 6 | 4 | 8 | 2 | 5 |
| 1 | 2 | 6 | 7 | 8 | 5 | 9 | 4 | 3 |
| 7 | 1 | 9 | 4 | 5 | 2 | 3 | 6 | 8 |
| 2 | 3 | 8 | 6 | 9 | 7 | 4 | 5 | 1 |
| 4 | 6 | 5 | 8 | 3 | 1 | 2 | 7 | 9 |
| 3 | 4 | 7 | 9 | 1 | 6 | 5 | 8 | 2 |
| 5 | 9 | 1 | 2 | 7 | 8 | 6 | 3 | 4 |
| 6 | 8 | 2 | 5 | 4 | 3 | 1 | 9 | 7 |

### SUDOKU EXPERT

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 8 | 2 | 3 | 5 | 7 | 9 | 4 | 1 |
| 5 | 9 | 1 | 8 | 2 | 4 | 7 | 6 | 3 |
| 4 | 7 | 3 | 9 | 6 | 1 | 5 | 8 | 2 |
| 8 | 1 | 9 | 6 | 4 | 3 | 2 | 5 | 7 |
| 7 | 4 | 5 | 2 | 9 | 8 | 1 | 3 | 6 |
| 3 | 2 | 6 | 7 | 1 | 5 | 8 | 9 | 4 |
| 9 | 6 | 7 | 4 | 8 | 2 | 3 | 1 | 5 |
| 1 | 3 | 4 | 5 | 7 | 9 | 6 | 2 | 8 |
| 2 | 5 | 8 | 1 | 3 | 6 | 4 | 7 | 9 |

### QUIZ

1B, 2A, 3C, 4B, 5B, 6A, 7C, 8B, 9A, 10C

### INSPECTEUR RAKOTO

Les trois médecins sont deux femmes et un homme. Comme le vieil homme a dit «C'est lui qui m'a tué», c'est donc l'homme. Il n'y a pas de féminin pour médecin !

### ANNIVERSAIRE

Hier, on était le 31 décembre, elle a eu 18 ans. Cette année, elle va avoir 19 ans et l'année prochaine, 20 ans.

### L'AGE DU PERE ET DU FILS

Le fils a 3 ans et le père a 33 ans.  
 $3+30 = 33$   
 $33+3 = 36$

En  
ville  
avec

**Résidente à Mahajanga, l'artiste peintre Inès Ramerison est de passage à Tanà. À part la peinture et la création de vêtements, elle aime se promener en ville. Elle nous donne ses bons plans sorties dans la cité des Fleurs.**

**Ton restaurant préféré ?**

J'aime bien grignoter des sambos sauce tamarin au *Saify* sur l'avenue de Mahabibo.

**Ta boisson préférée ?**

Le café glacé, bien frais ! J'adore !

**Un endroit pour prendre un verre ?**

Je préfère rester à la maison ou bien me poser au restaurant Le Bel Air pour prendre l'air !

**Le lieu idéal pour s'amuser ?**

Je ne sors pas beaucoup mais j'adore

passer du temps au bord de la mer ou bien faire un tour au Shakira ! C'est le lieu où il y a le plus d'ambiance à Mahajanga.

**Un endroit pour faire du shopping ?**

Les friperies de Tsaramandroso. On trouve de tout à petits prix !

**Ton loisir le plus constant ?**

À part la peinture, j'aime beaucoup me promener en ville et découvrir certains quartiers.

**L'événement culturel qui t'a marqué ?**

En 2015, les animations que la ville a organisées à Soma Beach ! La mer, les spectacles, le monde... L'ambiance était géniale !

**Ton actualité ?**

Je prévois des expositions cette année et je compte également lancer ma marque de vêtements ! ■

Recueillis par Aina Zo Raberanto

# Inès RAMERISON

**GRACO**



**KS TOOLS**



**BEISSBARTH**  
Bosch Group



**Fini**  
COMPRESSORS



**Un large choix d'outillages  
et de matériels de garage**

**ot oceantrade**

Tél. 020 23 303 03 - [oceantra.acc@moov.mg](mailto:oceantra.acc@moov.mg)



**Votre rêve devient réalité !**  
**La performance au bon prix**

**Dream**

- Puissance et performance
- Economie en carburant
- Durabilité supérieure

**3.350.000 AR\*  
TTC**



\*Hors frais de transport en province - photo non contractuelle

**Madauto**

Rue Dr Raseta Andraharo Antananarivo - Tél. : 23 254 54 - Fax : 23 333 26



facebook.com/madagascar.automobile info@madauto.mg - [www.madauto.com](http://www.madauto.com)